

























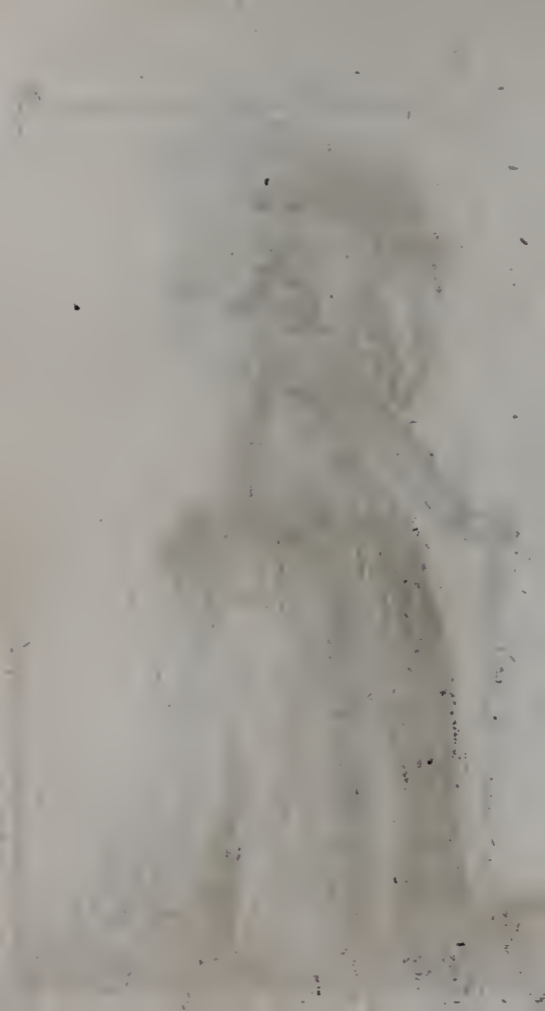
Rasko delte

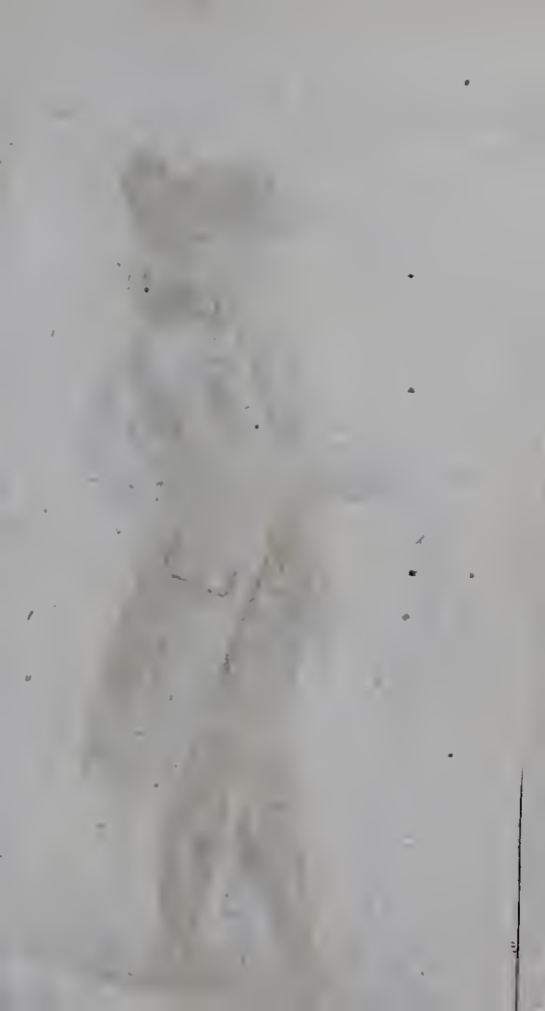




















# Zeitrechnung

auf das Jahr 1788.

- Das Jahr 1788 nach Christi Geburt ist  
das 5737 nach Erschaffung der Welt,  
nach Scaligers Meinung.  
6501 der Julianischen Periode.  
2564 der Olympiaden, oder  
4 der 641 Olympiade, so im  
Jul. anfängt.  
2541 nach Erbauung der Stadt Rom.  
5549 Jüdische Jahr, welches den  
2 October anfängt.  
1203 Türkische Jahr, welches den  
2 October anfängt.  
7296 der neuern Griechen, wie auch  
ehemals der Russen.  
271 nach Luthers Religionsverbef-  
serung.  
258 nach Uebergabe der Augsburgeri-  
schen Confession.  
23 der Regierung Kaiser Josephs II.  
74 nach Belangung des Churhauses  
Braunschweig-Lüneburg zur  
Großbrit. Krone.  
28 der Regierung Königs Georg III.  
von Großbritannien.  
50 nach Einweihung der Universität  
Göttingen.

# Festrechnung.

Auf das Jahr 1788.	Auf das Jahr 1789.
3 Goldne Zahl	4
22 Epacten	3
5 Sonnenzirkel	6
6 Römer Rindzahl	7
F. E. Sontagsbuchstaben	D.

## Bewegliche Feste.

1788.		1789.
20 Januar.	Septuagesima	8 Febr.
6 Februar.	Aschermittwoch	25 Febr.
23 März.	Ostern	12 April.
1 Mai.	Himmelfahrt	21 Mai.
11 Mai.	Pfingsten	31 Mai.
30 Novemb.	1 Advent	29 Novemb.

## Quatember.

1788.		1789.
13 Febr.	Reminiscere	4 März
14 Mai.	Trinitatis	3 Junius
17 Sept.	Crucis	16 Sept.
17 Decemb.	Lucia	16 Decemb.

## Die vier Jahreszeiten.

Der Anfang des Frühlings, oder der Eintritt der Sonne in das Zeichen des Widder, da Tag und Nacht gleich sind, ist den 19 März um 10 Uhr 41 Min. Nachmitt.

Der

Der Anfang des Sommers, oder der Eintritt der Sonne in das Zeichen des Krebses, da sie den längsten Tag macht, ist den 20 Jun. um 8 Uhr 42 Min. Nachmittags.

Der Anfang des Herbstes, oder der Eintritt der Sonne in das Zeichen der Waage, wo wieder Tag und Nacht gleich sind, ist den 22 Sept. um 10 Uhr 22 Min. Morg.

Der Anfang des Winters, oder der Eintritt der Sonne in das Zeichen des Steinbocks, da sie den kürzesten Tag macht, ist den 21 Dec. um 2 Uhr 52 Min. Morgens.

### Die Sonne nebst den Planeten.

☉ Sonne		♂ Mars
☿ Mercur		♃ Jupiter
♀ Venus	♃ Mond	♄ Saturn
♁ Erde		♅ Uranus

### Die zwölf Zeichen des Thierkreises.

Nördliche		Südliche
♈ Widder		♏ Waage
♉ Stier		♐ Scorpion
♊ Zwillinge		♑ Schütze
♋ Krebs		♒ Steinbock
♌ Löwe		♓ Wassermann
♍ Jungfrau		♈ Fische

## Finsternisse des 1788. Jahrs.

In diesem Jahre ereignen sich nur zwey Sonnenfinsternisse, sehr nahe bey den Knoten der Mondbahn, und daher haben wir keine Mondfinsternisse zu erwarten.

Die erste ist eine sichtbare Sonnen- oder Erdfinsterniß den 4 Junius des Morgens. Sie wird in Europa, fast in ganz Asien und im nördlichen Theile von Africa sichtbar seyn; von den Inseln des grünen Vorgebürges an, in der Barbaren, auf dem Mittelländischen Meere, in Syrien, dem nördlichen Theile von Persien und Ostindien wird sie total erscheinen. Nordwärts von diesen Gegenden, wie in Deutschland, wird die Sonne an ihrem südlichen Theile von dem Monde bedeckt. Ihr Anfang zu Göttingen ist, um 8 Uhr 3 Minut. die Mitte um 9 Uhr 5 Min. und das Ende um 10 Uhr 7 Minut. ihre Dauer beträgt also 2 Stunden 4 Minut.

Die zweyte ist eine für unsere Gegenden unsichtbare Sonnenfinsterniß den 27 Novemb. des Abends nach Untergang der Sonne. Sie wird nur im Stillenmeer und in Süd-America sichtbar seyn, auch daselbst einigen Gegenden central und ringförmig erscheinen.

# Ercheinung der Planeten.

## Uranus.

Uranus geht auf den 1 Jan. um 5 Uhr 19 Minut. Nachmittags, den 18 gegen Mittag kommt er mit der Sonne in Opposition und ist die ganze Nacht sichtbar. Den 1 Februar geht er unter um 7 U. 1 Min. Morgens, den 19 um 5 Uhr 45 M. Den 7 März um 4 U. 40 M. den 25 um 3 U. 34 M. Den 1 April um 3 U. 8 M. den 19 um 2 U. 2 M. Den 1 May um 1 U. 19 M. den 19 um 0 Uhr 13 Min. Den 7 Jun. um 10 U. 55 M. Nachmitt. den 25 um 9 U. 41 Min. Den 1 Jul. um 9 U. 18 M. den 22 kommt er mit der Sonne in Conjunction, verliert sich also in den Sonnenstrahlen darin er bis Anfang August verborgen bleibt. Den 7 August geht er auf um 3 U. 12 Min. Morg. den 25 um 2 U. 3 M. Den 1 Sept. um 1 U. 39 Min. den 19 um 0 U. 38 M. Den 1 October um 11 U. 58 M. Nachmitt. den 19 um 10 U. 50 M. Den 7 Nov. um 9 U. 37 M. den 25 um 8 U. 22 M. Den 1 Decemb. um 7 U. 56 M. den 19 um 6 U. 34 Min.

## Saturn.

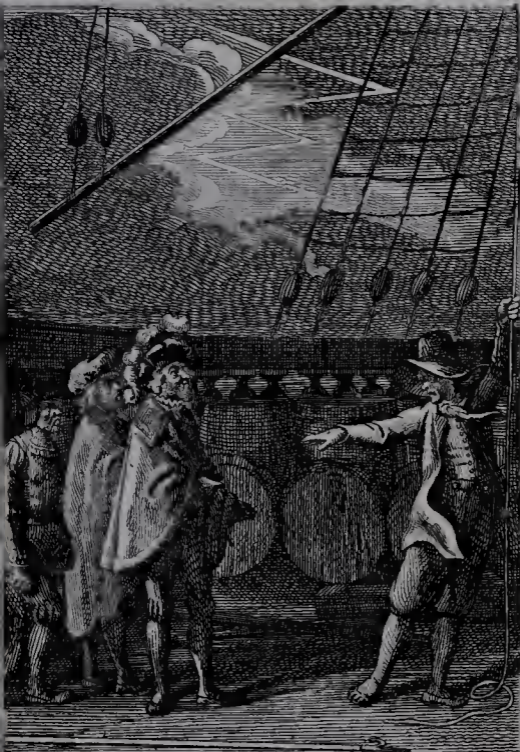
Saturn geht unter den 1 Jan. um 7 Uhr 45 Min. Morgens, den 19 um 6 U. 37 M. Den 7 Febr. um 5 U. 33 M. den 19 kommt er mit der Sonne in Conjunction. Im März ist er in den Sonnenstrahlen verborgen, bis Anfang April wo er sich wieder in der Morgendämmerung zeigt. Den 25 April geht er auf um 3 U. 18 M. Morgens. Den 7 May um 2 U. 35 M. den 25 um 1 U. 27 Min.

## Mercur.

Mercur geht auf den 1 Jan. um 6 Uhr 28 Min. Morgens, den 19 um 7 U. 12 M. Im Februar ist er in den Sonnenstrahlen verborgen, bis zu Anfang März wo er in der Morgendämmerung sichtbar wird; darauf verliert er sich wieder in den Sonnenstrahlen, bleibt die Monate April und May darin verborgen, bis gegen die Mitte Jun. da er sich in der Abenddämmerung zeigt. Den 19 Jun. geht er unter um 9 U. 44 M. Nachmittags. Den 1 Jul. um 9 U. 34 M. Gegen Ende dieses Monats verbirgt er sich aufs neue in den Sonnenstrahlen und wird um die Mitte August in der Morgendämmerung einige Zeit sichtbar. Den 25 August geht er auf um 3 U. 24 M.; Den 1 Sept. um 4 U. 3 Min. den 15 kommt er mit der Sonne in Conjunction, verliert sich also abermals in den Sonnenstrahlen, darin er bis Anfang Dec. verborgen bleibt, und darauf in der Morgendämmerung einige Minuten wieder sichtbar wird.

---





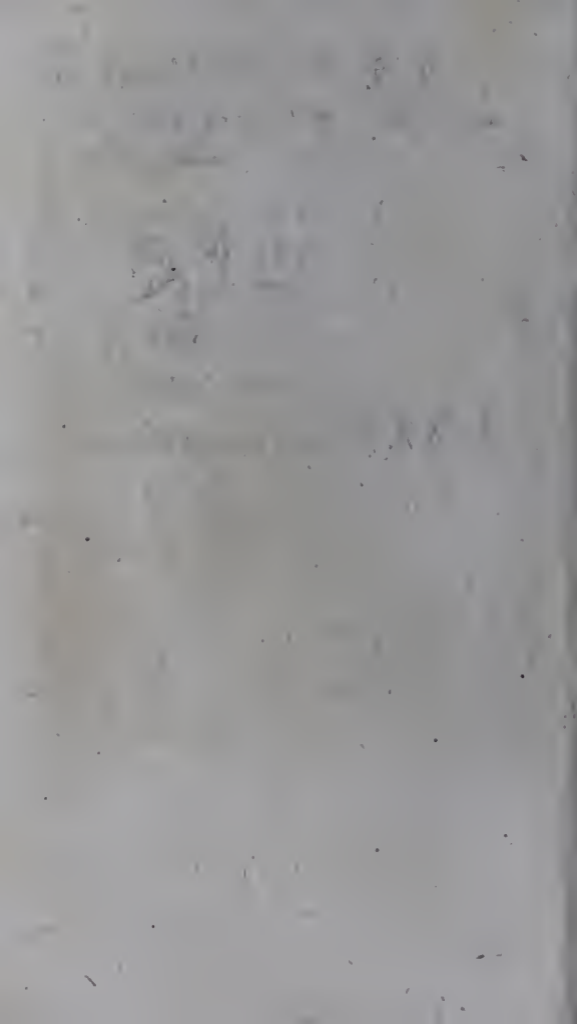
*Ich bitte euch bleibt unten*

*DER STURM.*

*Shakespears Schauspide*

*I. Aufzug 1. Auftritt.*

*D. Chodowiecki inv. et sc.*



J a n u a r i u s

hat 31 Tage, und der Mondenmonat 30.

	Verbessertter Januar.	Gregor. Januar.	Russischer December.
1	Neujahr	Neujahr	21 Juliane
2	Abel. Geth	Macarius	22 Anastassa
3	Enoch	Genevesa	23 10 M.in Cr.
4	Both	Titus	24 Eugenia
5	Simeon	Simeon	25 Christfest.
6	Ersh. Chr.	S. drey Kön.	26 32 S.
7	Jadorus	Valentin	27 Stephan.
8	Erhard	Severin	28 2000 M.
9	Martial	Marcellin.	29 14000 U. R.
10	Pauli C.	Pauli Eins.	30 Annysius
11	Huginus	Huginus	31 Melonia
12	Reinhold	Ernestus	1 Besch. Chr.
13	1 Epiph.	1 Epiphan.	2 33 S.
14	Felix	Felix	3 Malach.
15	Maurus	Maurus	4 W. 70 U.
16	Marcellus	Marcellus	5 Theopenit.
17	Antonius	Antonius	6 Ersh. Chr.
18	Priſca	Priſca	7 Vers. J. L.
19	Marius	Kanut	8 Georg
20	Septuag.	Sept. Fab. S	9 34 S.
21	Agnes	Agnes	10 Gregorius
22	Vincens	Vincens	11 Theodosius
23	Emerentia	Emerentia	12 Tatiana
24	Timoth.	Timotheus	13 Ermil
25	Pauli B.	Pauli Bek.	14 W. d. W. S.
26	Polycarp	Polycarp	15 Paulus
27	Sexages.	Sexagesima.	16 35 S.
28	Karl d. Gr.	Carl d. Große	17 Antonius
29	Samuel	Franz v. S.	18 Athan. Chr.
30	Abelgunde	Abelgunde	19 Macar.
31	Virgilius	Petrus N.	20 Euphem.

Januar

J ä n n e r.

Die Tage nehmen zu um 1 St. 15 Minut.

N. d. M.	Jüd. Kal. Tebeth.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	21	24		✠ 3' 58'
2	22	25		✠ 4 27
3	23	26		✠ 4 55
4	24	27	☉ Neum. den 8 um	✠ 5 22
5	25 Sabat.	28	0 U. 34 Min.	✠ 5 49
6	26	29	Nachmitt.	✠ 6 16
7	27	30		✠ 6 42
8	28	1		✠ 7 8
9	29	2		✠ 7 33
10	1 Shebat.	3		✠ 7 58
11	2	4	☽ Erstes Viertel den	✠ 8 22
12	3 Sabat.	5	16 um 10 U.	✠ 8 46
13	4	6	38 Minuten	✠ 9 9
14	5	7	Morg.	✠ 9 31
15	6	8		✠ 9 52
16	7	9		✠ 10 13
17	8	10		✠ 10 33
18	9	11		✠ 10 52
19	10 Sabat.	12		✠ 11 11
20	11	13	☽ Vollm.	✠ 11 29
21	12	14	den 23 um	✠ 11 46
22	13	15	2 U. 38 M.	✠ 12 2
23	14	16	Morgens.	✠ 12 17
24	15 Freud. Tag	17		✠ 12 32
25	16	18		✠ 12 46
26	17 Sabat.	19	☾ Letztes Viertel d. 30	✠ 12 59
27	18	20	um 1 U. 53	✠ 13 11
28	19	21	Min. Morg.	✠ 13 23
29	20	22		✠ 13 33
30	21	23		✠ 13 43
31	22	24		✠ 13 52

J ä n n e r.

Die Sonne ist in dem Reichen des Steinbocks.

N. d. M.	Ort der ☉ 3. Gr. N.		Aufg. der ☉ U. N.		Untg. der ☉ U. N.		N. d. M.	Tages Anf.	
1	7	10 49	8	10	3	50	7	7 U.	14 M.
2		11 50	8	9	3	51	15	7	8
3		12 52	8	9	3	51	23	6	58
4		13 53	8	8	3	52	31	6	47
5		14 54	8	7	3	53			
6		15 55	8	6	3	54			
7		16 56	8	5	3	55		Tages Länge.	
8		17 58	8	4	3	56	7	9 St.	32 M.
9		18 59	8	3	3	57	15	9	44
10		20 0	8	2	3	58	23	10	4
11		21 1	8	1	3	59	31	10	27
12		22 2	8	0	4	0			
13		23 3	7	59	4	1			
14		24 5	7	58	4	2		☉ schein.	
15		25 6	7	57	4	3	7	7 St.	50 M.
16		26 7	7	56	4	4	15	8	6
17		27 8	7	55	4	5	23	8	28
18		28 9	7	54	4	6	31	8	55
19		29 10	7	52	4	8			
20	☾	0 11	7	51	4	9			
21		1 12	7	49	4	11		☽ schein.	
22		2 13	7	48	4	12	1	6 St.	58 M.
23		3 14	7	46	4	14	5	2	32
24		4 15	7	45	4	15	8	0	19
25		5 16	7	43	4	17	12	4	45
26		6 17	7	42	4	18	16	9	32
27		7 18	7	40	4	20	19	13	8
28		8 19	7	38	4	22	23	14	30
29		9 20	7	36	4	24	27	8	53
30		10 21	7	34	4	26	30	3	15
31		11 21	7	33	4	28			

J ä n n e r.

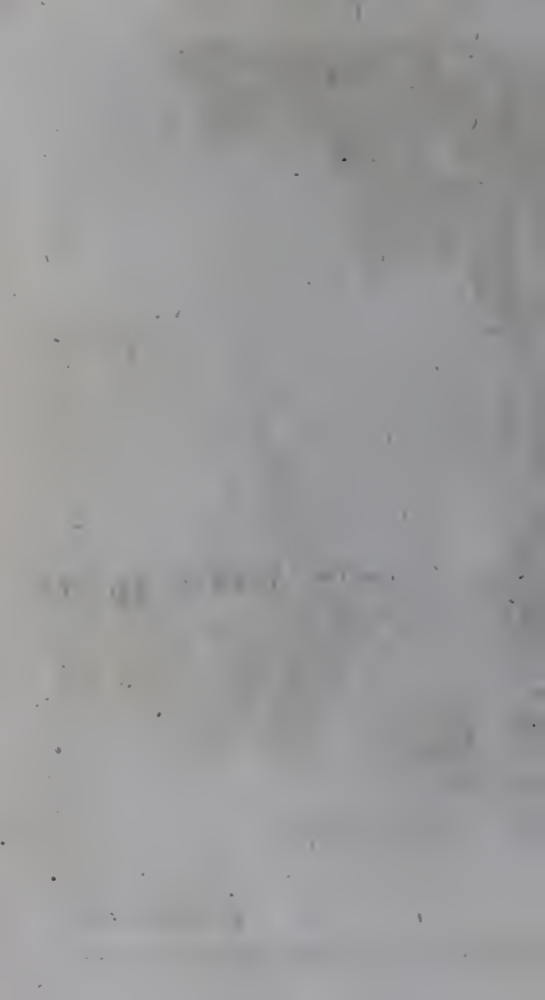
Die ☉ tr. in den ♃ d. 20 um 7 U. 28 W. Mon

Z. d. M.	Ort des D		Aufg. des D		Unterg. des D		Z. d. M.	Ort de. Planeten	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.			
1	♈	0 3	1	12	11	23		♂	9
2		12 22	2	21	11	43	I	28	R 5
3		24 28	3	29	0	11	13	28	2
4	♊	6 24	4	35	0	44	25	27	5
5		18 14	5	35	1	25			
6	♋	0 1	6	26	2	14		♄	♃
7		11 48	7	8	3	12	I	25	D 2
8		23 37	7	42	4	15	13	26	4
9	♌	5 31	8	7	5	22	25	28	
10		17 30	8	30	6	29			
11		29 37	8	52	7	37		24	II
12	♌	11 54	9	10	8	45	I	19	R
13		24 23	9	27	9	56	13	17	4
14	♍	7 8	9	44	11	8	25	16	5
15		20 10	10	4	—	—			
16	♎	3 34	10	25	0	21		♁	9
17		17 19	10	51	1	36	I	19	R 3
18	II	1 29	11	22	2	54	13	14	5
19	♏	16 1	0	9	4	9	25	10	
20	♏	0 53	1	11	5	16			
21		15 59	2	25	6	13		♀	♋
22	♐	1 11	3	48	6	55	I	29	D 4
23		16 17	5	15	7	28	13	14	♃
24	♑	1 9	6	41	7	54	25	29	
25		15 38	8	5	8	16			
26		29 40	9	27	8	37		♀	♋
27	♑	13 12	10	45	8	57	I	19	D 5
28		26 17	11	59	9	17	13	5	♋
29	♈	8 56	—	—	9	40	25	24	
30		21 15	1	11	10	6			
31	♊	3 18	2	17	10	37			



*Du bist schläfrig;*

*I. Aufz. 2. Auftr.*





# F e b r u a r i u s

hat 29 Tage, und der Mondenmonat 30.

	Verbesserter Februar.	Gregor. Februar.	Russischer Januar.
F	1 Brigitte	Ignatius	21 Maximus
S	2 Lichtmess	Mar. Rein.	22 Timotheus
S	3 Esto mihi	Esto mihi.	23 36 S.
M	4 Veronica	Andreas	24 Fennie
D	5 Agathe	Fastnacht	25 Greg. Th.
M	6 Aschermitt.	Aschermittw.	26 Xenophon
D	7 Reinhard	Romuald	27 Chrysof.
F	8 Salomon	Salomon	28 Ephr. S.
S	9 Apollonia	Apollonia	29 Ignatius
S	10 Invocavit	Invocavit	30 37 S.
M	11 Euphros.	Euphrosine	31 Cyrus Joh.
D	12 Eulalia	Eulalia	1 Tryphon. <span style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Februar:</span>
M	13 Quatemb.	Quatember	2 Mar. Rein.
D	14 Valentin	Valentin	3 Simon
F	15 Faustin	Faustin	4 Isidorus
S	16 Juliane	Jovian	5 Agathe
S	17 Reminisc.	Reminiscere	6 38 S.
M	18 Concordia	Flavianus	7 Parthen.
D	19 Gabinus	Susanne	8 Theodor.
M	20 Eucharis	Cleuther	9 Nicephor.
D	21 Eleonore	Kelip	10 Karal.
F	22 Petri St.	Petri St.	11 Blasius
S	23 Serenus	Eberhard	12 Mel. Ul.
S	24 Oc. Schalt	Oculi Schaltt	13 39 S.
M	25 Matthias	Matthias	14 Auzent.
D	26 Leander	Leander	15 Onesim
M	27 Nestorius	Renatus	16 Pamphil.
D	28 Romanus	Romanus	17 Th. v. Tyr.
F	29 Gotthelf	Victoria	18 Leo W.

G o r n u n g.

Die Tage nehmen zu um 1 St. 43 Min.

R. d. M.	Jüd. Kal. S h e b a t.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	23	25		✠ 14' 1''
2	24 Sabat.	26		✠ 14 8
3	25	27	☉ Neum.	✠ 14 15
4	26	28	den 7 um 7	✠ 14 21
5	27	29	Uhr 33 Min.	✠ 14 26
6	28	30	Morgens.	✠ 14 30
7	29	1		✠ 14 33
8	30	2		✠ 14 36
9	1 Adar Sab.	3		✠ 14 38
10	2	4	☽ Erstes	✠ 14 39
11	3	5	Viertel den	✠ 14 39
12	4	6	14 um 9 Uhr	✠ 14 39
13	5	7	36 Minuten	✠ 14 37
14	6	8	Nachmittags	✠ 14 35
15	7	9		✠ 14 32
16	8 Sabat.	10		✠ 14 28
17	9	11		✠ 14 24
18	10	12	☽ Vollm.	✠ 14 19
19	11	13	den 21 um	✠ 14 13
20	12	14	1 Uhr 27 M.	✠ 14 7
21	13	15	Nachmitt.	✠ 14 0
22	14	16		✠ 13 52
23	15 Sabat.	17		✠ 13 43
24	16	18		✠ 13 34
25	17	19	☾ Letztes	✠ 13 25
26	18	20	Viert. den 28	✠ 13 14
27	19	21	um 8 U. 57	✠ 13 4
28	20	22	Min. Nach:	✠ 12 52
29	21	23	mittags.	✠ 12 41



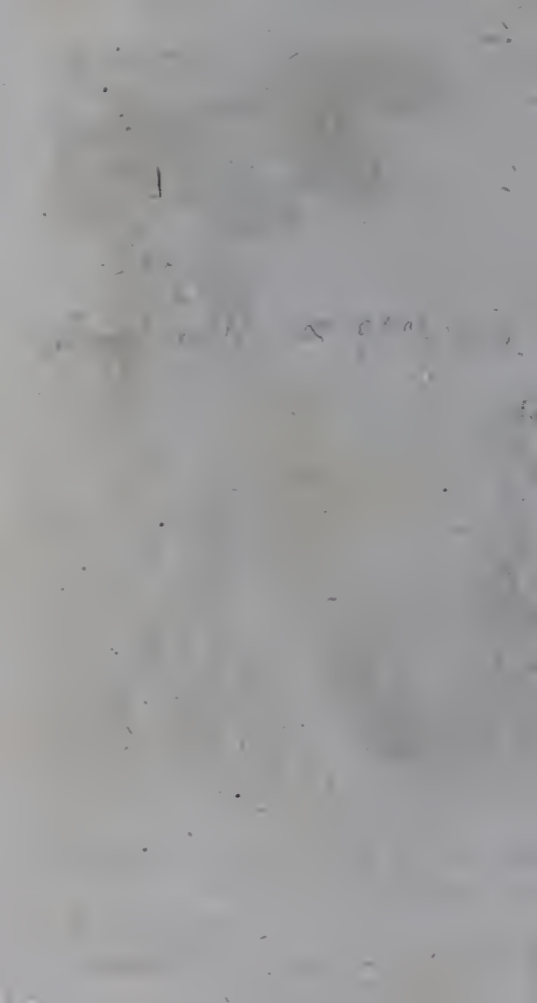
S o r n u n g.

Die ☉ tr. in die ♄ d. 19 um 10 U. 17 M. Nachm.

Z. d. M.	Ort des ☽ S. Gr. N.	Aufg. des ☽ U. M.	Unterg. des ☽ U. M.	Z. d. M.	Ort der Planeten.
1	♄ 15 10	3 Morgens 19	11 Nachm 14		♁ 69
2	26 57	4 Morgens 13	0 Nachm 1	1	27 R 33
3	♄ 8 43	4 Morgens 58	0 Nachm 56	13	27
4	20 32	5 Morgens 34	1 Nachm 56	25	26 40
5	♄ 2 26	6 Morgens 6	3 Nachm 1		
6	14 27	6 Morgens 32	4 Nachm 10		♄ 3
7	26 38	6 Morgens 54	5 Nachm 20	1	28 D 53
8	♄ 8 59	7 Morgens 14	6 Nachm 30	13	♁ 20
9	21 31	7 Morgens 31	7 Nachm 41	25	1 47
10	♄ 4 14	7 Morgens 47	8 Nachm 53		
11	17 9	8 Morgens 5	10 Nachm 6		♄ II
12	♄ 0 17	8 Morgens 26	11 Nachm 21	1	16 R 44
13	13 40	8 Morgens 51	— —	13	16 34
14	27 19	9 Morgens 23	0 Morgens 35	25	16 D 58
15	II 11 15	10 Morgens 3	1 Morgens 47		
16	25 28	10 Morgens 55	2 Morgens 56		
17	♁ 9 57	11 Morgens 59	3 Morgens 57	1	♄ 9 R 23
18	24 40	1 Morgens 15	4 Nachm 43	13	8 13
19	♁ 9 31	2 Morgens 40	5 Nachm 20	25	8 D 52
20	24 22	4 Morgens 8	5 Nachm 51		
21	♄ 9 5	5 Morgens 35	6 Nachm 17		♀ ♁
22	23 30	6 Morgens 57	6 Nachm 40	1	8 D 20
23	♄ 7 34	8 Morgens 17	6 Nachm 59	13	23 10
24	21 10	9 Morgens 36	7 Nachm 18	25	7 ♄ 54
25	♄ 4 20	10 Morgens 52	7 Nachm 41		
26	17 3	— —	8 Nachm 7		♀ 3
27	29 25	0 Morgens 3	8 Nachm 39	1	5 D 10
28	♄ 11 31	1 Morgens 7	9 Nachm 16	13	26 21
29	23 24	2 Morgens 6	10 Nachm 0	25	18 46



o mein theurer Vater, verfährt nicht so  
sch und strenge mit ihm.  
I. Aufz. 6. Austr.



# M a r t i u s

hat 31 Tage, und der Mondenmonat 30.

Verbessertes März.	Gregor. März.	Russischer Februar.
1 Aldinuß	Albinuß	19 Archippuß
2 Lätare	Lätare	20 40 S.
3 Kunigunde	Kunigunde	21 Timoth.
4 Adrian	Casimir	22 M. in L.
5 Friedericuß	Eusebiuß	23 Polycarp.
6 Friedelin	Friedelin	24 Tarasiuß
7 Felicitas	Felicitas	25 S. J. D. I.
8 Philemon	Joh. v. D.	26 Porphyr.
9 Indica	Judica	27 1 Fast. S.
10 Alexander	40 Märt.	28 Basiliuß
11 Rosine	Catharina	29 Cassian.
12 Gregorius	Gregorius	1 Eudoxia
13 Euphrasie	Ursine	2 Theodot
14 Eutyches	Mathilde	3 Eutrop.
15 Christoph	Longinuß	4 Gerasiuß
16 Palmsonnt.	Palmsonntag	5 2 Fast. S.
17 Gertraut	Gertraut	6 42 M. in U.
18 Anselm.	Eduard	7 Basl. M.
19 Josephuß	Josephus	8 Theophil.
20 Gründon.	Gründonn.	9 40 Märt
21 Charfreit.	Charfreitag	10 Quatrat.
22 Casimir	Paulinuß	11 Euphron
23 Ostern	Ostern	12 3 Fast S.
24 Osterm.	Theodulus	13 Nicephor
25 Mar. Verk.	Mar. Verk.	14 Benedict.
26 Emanuel	Theodor	15 U. U. S. M.
27 Hubert	Johann Ev.	16 Sab M.
28 Eustachius	Gundram	17 Alexis
29 Malchus	Barthold	18 Cyrillus
30 Quasmod.	Quasimodog.	19 4 Fast. S.
31 Amos	Amos	20 20 Märt.

Mutter: (März) Woche. Große Fasten bis Ostern.

Die Tage nehmen zu um 2 St. 0 Minut.

Z. d. M.	Jüd. Kat. Adar.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	22 Sabat	24		✠ 12' 28'
2	23	25		✠ 12 16
3	24	26		✠ 12 2
4	25	27	● Neum.	✠ 11 49
5	26	28	den 8 um	✠ 11 35
6	27	29	0 Uhr 13 M.	✠ 11 20
7	28	30	Morgens.	✠ 11 5
8	29 Sabat	1		✠ 10 50
9	30	2		✠ 10 33
10	1 Veadar	3	☽ Erstes	✠ 10 19
11	2	4	Viertel den	✠ 10 3
12	3	5	15 um 5 Uhr	✠ 9 46
13	4	6	0 Minuten	✠ 9 29
14	5	7	Morgens.	✠ 9 12
15	6 Sabat	8		✠ 8 54
16	7	9		✠ 8 37
17	8	10		✠ 8 19
18	9	11	☾ Vollm.	✠ 8 1
19	10	12	den 22 um	✠ 7 43
20	11	13	0 Uhr 37 M.	✠ 7 24
21	12	14	Morg.	✠ 7 6
22	13 Fast Esther	15		✠ 6 47
23	14 Samanef	16		✠ 6 29
24	15 Sus. Pur.	17		✠ 6 10
25	16	18	☽ Letztes	✠ 5 51
26	17	19	Viertel den	✠ 5 32
27	18	20	29 um 5 Uhr	✠ 5 14
28	19	21	4 Minuten	✠ 4 55
29	20 Sabat	22	Nachmitt.	✠ 4 36
30	21	23		✠ 4 18
31	22	24		✠ 4 0



Die Sonne ist in dem Zeichen der Fische.

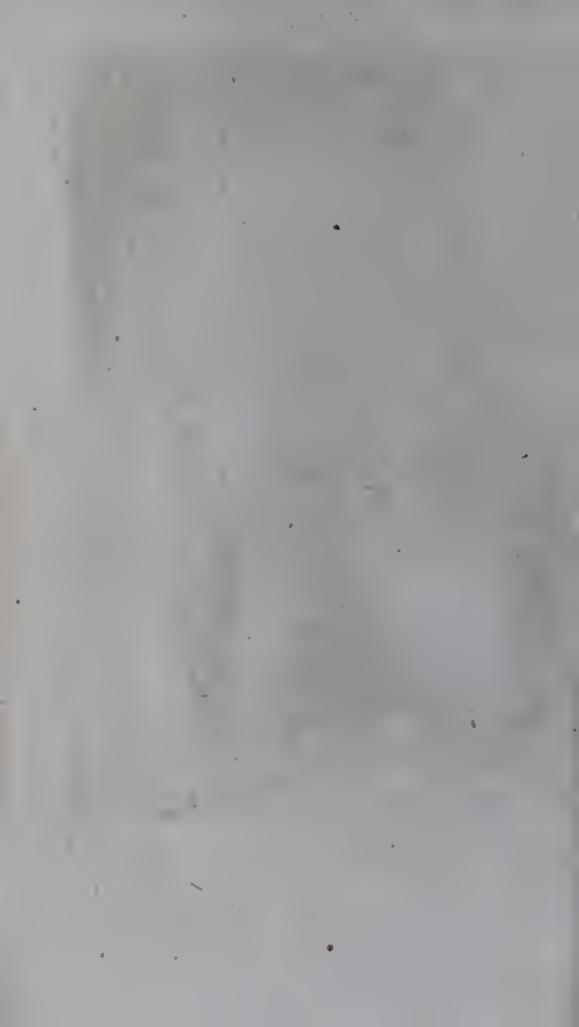
N. D. M.	Ort der ☉		Aufg. der ☉		Untg. der ☉		N. D. M.	Tages Anf.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.			
1	✠	11 37	6	38	5	23	7	5 U.	44 M.
2		12 37	6	36	5	25	15	5	28
3		13 37	6	34	5	27	23	5	11
4		14 37	6	32	5	29	31	4	54
5		15 37	6	30	5	31			
6		16 37	6	28	5	33			
7		17 37	6	26	5	36		Tages Länge	
8		18 36	6	24	5	37	7	12 St.	34 M.
9		19 36	6	22	5	39	15	13	5
10		20 36	6	20	5	41	23	13	39
11		21 36	6	18	5	43	31	14	13
12		22 36	6	16	5	45			
13		23 35	6	14	5	47			
14		24 35	6	12	5	49		☉ Schein	
15		25 35	6	10	5	51	7	11 St.	10 M.
16		26 34	6	8	5	53	15	11	41
17		27 34	6	6	5	55	23	12	13
18		28 34	6	4	5	57	31	12	45
19		29 33	6	2	5	59			
20	V	0 32	6	0	6	1			
21		1 32	5	58	6	3		☽ Schein	
22		2 31	5	56	6	5	1	3 St.	42 M.
23		3 31	5	54	6	7	5	1	31
24		4 30	5	51	6	10	8	1	6
25		5 29	5	49	6	12	12	5	57
26		6 28	5	47	6	14	15	8	55
27		7 28	6	45	6	16	18	10	26
28		8 27	5	43	6	18	22	10	35
29		9 26	5	41	6	20	26	5	45
30		10 25	5	39	6	22	29	4	3
31		11 24	5	38	6	23			

N. d. m.	Ort des D		Aufg. des D		Unterg. des D		N. d. m.	Ort der Planeten.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.			
1	♌	5 12	2	Morg. 56	10	53		♂	♄
2		16 59	3	Morg. 36	11	50	I	26	R 32
3		28 50	4	Morg. 9	0	54	13	26	16
4	♊	10 49	4	36	2	0	25	26	7
5		23 0	4	59	3	9			
6	♈	5 23	5	20	4	20		♄	♈
7		18 0	5	39	5	31	I	2	D 23
8	♍	0 51	5	58	6	43	13	3	48
9		13 55	6	17	7	56	25	5	10
10		27 10	6	37	9	11			
11	♉	10 35	7	0	10	27		♄	♈
12		24 11	7	29	11	42	I	17	D 16
13	♈	7 56	8	8	—	—	13	18	16
14		21 50	8	57	0	Morgens 51	25	19	39
15	♄	5 54	9	57	1	56			
16		20 6	11	7	2	Morgens 46		♂	♄
17	♎	4 26	0	Morgens 24	3	26	I	9	D 36
18		18 51	1	Morgens 47	3	57	13	12	19
19	♏	3 15	3	Morgens 12	4	23	25	16	3
20		17 34	4	Morgens 34	4	46			
21	♐	1 41	5	Morgens 56	5	7		♀	♍
22		15 30	7	15	5	28	I	14	D 0
23		28 58	8	32	5	50	13	28	31
24	♑	12 4	9	45	6	15	25	12	♉ 49
25		24 27	10	58	6	43			
26	♊	7 11	12	0	7	17		♀	♈
27		19 18	—	—	7	59	I	27	D 37
28	♌	1 13	0	Morgens 54	8	50	13	10	V 59
29		13 3	1	Morgens 36	9	48	25	5	R 59
30		24 52	2	Morgens 14	10	50			
31	♊	6 45	2	44	11	55			



Oh! Oh! Ich wolt', es wäre ge-  
schehen!

I. Aufz. 4. Act:



Aprilis

hat 30 Tage, und der Mondenmonat 29.

	Verbessertter April.	Gregor. April.	Russischer März.
D	1 Theodor	Theodor	21 Jacob. Ev.
M	2 Amalia	Franz v. P.	22 Basil d. G.
D	3 Darius	Panfras	23 Nicon
F	4 Ambrosius	Ambrosius	24 Zacharias
S	5 Hoseas	Vincent	25 Mar. Verk.
S	6 Mis. Dom.	Miser. Dom.	26 5 Fast. S.
M	7 Hegeſirpuſ	Ulbrecht	27 Matrona
D	8 Apollonia	Rufin	28 Hilarion
M	9 Bogislauſ	Prochoruſ	29 Marcuſ
D	10 Daniel	Ezechiel	30 Johannes
F	11 Ezechiel	Leo	31 Hypatius
S	12 Julius	Juliuſ	1 Maria
S	13 Jubilate	Jubilate	2 6 Fast. S.
M	14 Tiburtiuſ	Tiburtiuſ	3 Nicetaſ
D	15 Olympia	Anaſtaſiuſ	4 Joſeph
M	16 Cariuſ	Kaliſtuſ	5 Theoduluſ
D	17 Rudolph	Unicetaſ	6 Euthedeſ
F	18 Valerian	Lambertuſ	7 Georg
S	19 Hermogen	Apollu	8 Herobot
S	20 Cantate	Cantate	9 7 Fast. S.
M	21 Adolariuſ	Anſelmuſ	10 Terentiuſ
D	22 Sotheruſ	Sotheruſ	11 Antipaſ
M	23 Georgiuſ	Georgiuſ	12 Baſil v. P.
D	24 Ulbrecht	Ulbrecht	13 Artemon.
F	25 Marc. Ev.	Marc. Ev.	14 Martin
S	26 Kletuſ	Kletuſ	15 Ariſtarch
S	27 Rogate	Rogate	16 Oſtern
M	28 Vitaliſ	Vitaliſ	17 Simeon
D	29 Sibylla	Petruſ M.	18 Johann B.
M	30 Eutropiuſ	Catharine	19 Joh. Einf.

April

A p r i l.

Die Tage nehmen zu um 1 St. 50 Min.

N. o. M.	Jüd. Kal. Veadar.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	23	25		✠ 3' 41"
2	24	26		✠ 3 23
3	25	27		✠ 3 5
4	26	28		✠ 2 47
5	27 Sabat	29	☉ Neumond	✠ 2 30
6	28	1	den 6 um 1	✠ 2 12
7	29	2	Uhr 57 Min.	✠ 1 55
8	1 Nisan	3	Nachmitt.	✠ 1 38
9	2	4		✠ 1 21
10	3	5		✠ 1 5
11	4	6		✠ 0 49
12	5 Sabat	7	☽ Erst. Vier:	✠ 0 33
13	6	8	tel den 13 um	✠ 0 17
14	7	9	0 Uhr 32 M.	✠ 0 2
15	8	10	Nachmitt.	— 0 13
16	9	11		— 0 28
17	10	12		— 0 42
18	11	13		— 0 56
19	12 Sabat	14	☾ Vollmond	— 1 9
20	13	15	den 20 um	— 1 22
21	14	16	0 U. 37 M.	— 1 35
22	15 Osterf st. g	17	Nachmitt.	— 1 47
23	16 2 Fest str. g	18		— 1 59
24	17	19		— 2 10
25	18	20		— 2 21
26	19 Sabat	21	☽ Letzt. Vier:	— 2 31
27	20	22	tel den 28	— 2 41
28	21 7 Fest str. g	23	um 0 Uhr	— 2 50
29	22 Ost. f. Ende	24	19 Minuten	— 2 58
30	23	25	Nachmittag.	— 3 6

A p r i l.

Die Sonne ist in dem Zeichen des Widder.

F. d. M.	Ort der ☉		Aufg. der ☉		Unterg. der ☉		F. d. M.	Tages Anf.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.		U.	M.
1	V	12 23	5	36	6	25	7	4 U.	39 M.
2		13 22	5	34	6	27	15	4	23
3		14 21	5	32	6	29	22	4	9
4		15 20	5	30	6	31	30	3	53
5		16 19	5	28	6	33			
6		17 18	5	26	6	35			
7		18 17	5	24	6	37		Tages Länge.	
8		19 16	5	22	6	39	7	14 St.	43 M.
9		20 15	5	20	6	41	15	15	15
10		21 14	5	19	6	42	22	15	43
11		22 12	5	17	6	44	30	16	25
12		23 11	5	15	6	46			
13		24 10	5	13	6	48			
14		25 8	5	11	6	50		☉schein	
15		26 7	5	9	6	52	7	13 St.	13 M.
16		27 5	5	7	6	54	15	13	43
17		28 4	5	5	6	56	22	14	9
18		29 2	5	3	6	58	30	14	39
19	♌	0 1	5	1	7	0			
20		0 59	4	59	7	2			
21		1 58	4	57	7	4		☉schein	
22		2 56	4	56	7	5	1	2 St.	27 M.
23		3 54	4	54	7	7	4	1	23
24		4 53	4	52	7	9	8	2	0
25		5 51	4	50	7	11	11	6	7
26		6 49	4	49	7	12	14	7	43
27		7 47	4	47	7	14	18	9	3
28		8 46	4	45	7	16	22	7	3
29		9 44	4	43	7	18	26	4	31
30		10 42	4	41	7	20	29	3	4

A p r i l.

Die ☉ tr. in den ♄ d. 19 um 11 U. 27 Min. Morg

T. d. m.	Ort des ☽		Aufg. des ☽		Unterg. des ☽		M. d. M.	Ort der Planeten	
	♌	Gr. M.	U.	M.	U.	M.			
1	♌	18 48	3 Morg.	9	1	4		♄	♌
2	♌	1 5	3	30	2	12	1	26	D 6
3		13 37	3	49	3	22	13	26	9
4		26 28	4	7	4	34	25	26	20
5	♍	9 37	4	27	5	47			
6		23 2	4	48	7	4		♄	♌
7	♍	6 41	5	12	8	22	1	5	D 56
8		20 31	5	38	9	39	13	7	8
9	♎	4 30	6	15	10	52	25	8	11
10		18 33	7	1	11	58			
11	♏	2 40	7	58	—	—		♄	♎
12		16 48	9	6	0	51	1	20	D 37
13	♏	0 56	10	22	1	33	13	22	29
14		15 3	11	44	2	7	25	24	38
15		29 8	1	6	2	33			
16	♐	13 7	2	27	2	56		♄	♌
17		26 58	3	45	3	18	1	18	D 37
18	♑	10 37	5	3	3	40	13	23	33
19		24 3	6	20	4	1	25	28	58
20	♑	7 13	7	35	4	25			
21		20 5	8	46	4	52		♀	♌
22	♑	2 40	9	51	5	22	1	21	D 3
23		14 59	10	50	6	0	13	5	♎
24		25 4	11	58	6	48	25	18	47
25	♑	9 0	—	—	7	44			
26		20 51	0	18	8	44		♀	♍
27	♌	2 40	0	52	9	48	1	1	R 3
28		14 35	1	18	10	54	13	0	D 1
29		26 39	1	37	0	1	25	9	30
30	♌	8 57	1	58	1	10			





*Fla! was giebt's hier? . Mensch o-  
der Fisch! todt oder lebendig?*

*II. Aufz. 2. Auftr.*



hat 31 Tage, und der Mondenmonat 30.

	Verbessertes Mai.	Gregor. May.	Russischer April
D	1 Simelf Chr.	Simelf. Chr.	20 Theodor
F	2 Sigismund.	Athanasius	21 Januar
S	3 † Erfind.	† Erfindung	22 Theod. St.
S	4 Erandi	Erandi	23 1 Pf.
M	5 Gotthard	Gotthard	24 Sabas
D	6 Johann P.	Johann P.	25 Marc. Aur.
M	7 Domicilla	Stanislaus	26 Basilius
D	8 Stanisl.	Ersch. Mar.	27 Simeon
F	9 Hiob	Gregor. N.	28 Jason
S	10 Epimachus	Antonius	29 9 M. in Evg.
S	11 Pfingsten	Pfingsten	30 2 Pf.
M	12 Panfray	Panfray	1 Jeremias <sup>M</sup>
D	13 Servatius	Servatius	2 Athanas.
M	14 Quatember	Quatember	3 Z. Maur. <sup>7</sup>
	15 Sophie	Sophie	4 Pelagia
	16 Susanne	Joh. Nep.	5 Irene
	17 Jodocus	Torpetus	6 Hiob
S	18 Trinitat.	1 Trinitat.	7 3 Pf.
M	19 Potentian	Prudentius	8 Joh. Ev.
D	20 Athanasius	Sulpitius	9 Ev. Nicol.
M	21 Prudent.	Secundin.	10 Simon U.
D	22 Helene	Srohe Leichn.	11 Ern. Konst.
	23 Desiderius	Desiderius	12 Epiphan
	24 Escher	Adelbert	13 Glycerie
S	25 1 Trinitat.	2 Trinitat.	14 4 Pf.
M	26 Beda	Philipp N.	15 Machonius
D	27 Lucian	Magdalene	16 Theodor
M	28 Wilhelm	Wilhelm	17 Andron. U.
	29 Mauritius	Maximius	18 Theodotus
	30 Ferdinand	Ferdinand	19 Patricius
	31 Petronella	Petronius	20 Thalate

Die Tage nehmen zu um 1 St. 24 Min.

R. d. M.	Jüd. Kal. Nisan.	D I.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	24	26		— 3' 14"
2	25	27		— 3 21
3	26 Sabat	28		— 3 27
4	27	29	☉ Neum.	— 3 33
5	28	30	den 6 um	— 3 38
6	29	1	o U. 55 M.	— 3 43
7	30	2	Morg.	— 3 47
8	1 Jiar	3		— 3 50
9	2	4		— 3 53
10	3 Sabat	5		— 3 56
11	4	6	☽ Erstes	— 3 58
12	5	7	Viertel den	— 3 59
13	6	8	12 um 6 Uhr	— 4 0
14	7	9	11 Minut.	— 4 0
15	8	10	Nachmitt.	— 4 0
16	9	11		— 3 59
17	10 Sabat	12		— 3 57
18	11	13	☉ Vollm.	— 3 55
19	12	14	den 20 um	— 3 53
20	13	15	1 Uhr 45 M.	— 3 50
21	14	16	Morg.	— 3 46
22	15	17		— 3 42
23	16	18		— 3 37
24	17 Sabat	19		— 3 32
25	18 Schül. Fest	20	☾ Bestes	— 3 26
26	19	21	Viertel den	— 3 20
27	20	22	28 um 5 U.	— 3 13
28	21	23	15 Minut.	— 3 6
29	22	24	Morg.	— 2 58
30	23	25		— 2 50
31	24 Sabat	26		— 2 41

Die Sonne ist in dem Zeichen des Stiers.

R. d. M.	Ort der ☉ 3. Gr. M.		Aufg. der ☉ U. M.		Untg. der ☉ U. M.		R. d. M.	Tages Anf.	
1	♈	11	40	4	40	7	21	7	3 U. 38 M.
2		12	38	4	38	7	23	15	3 24
3		13	36	4	36	7	25	23	3 10
4		14	34	4	34	7	27	31	3 0
5		15	32	4	32	7	29		
6		16	30	4	31	7	30		
7		17	28	4	29	7	32		Tages Länge.
8		18	26	4	28	7	33	7	16 St. 45 M.
9		19	24	4	27	7	34	15	17 13
10		20	22	4	25	7	36	23	17 41
11		21	20	4	23	7	38	31	18 1
12		22	18	4	22	7	39		
13		23	16	4	20	7	41		
14		24	13	4	19	7	42		☉ schein
15		25	11	4	17	7	44	7	15 St. 3 M.
16		26	9	4	16	7	45	15	15 27
17		27	7	4	14	7	47	23	15 49
18		28	4	4	13	7	48	31	16 5
19		29	2	4	12	7	49		
20		29	59	4	10	7	51		
21	♉	0	57	4	9	7	52		☉ schein
22		1	55	4	8	7	53	1	2 St. 25 M.
23		2	52	4	6	7	55	5	0 48
24		3	50	4	5	7	56	8	3 16
25		4	47	4	4	7	57	12	5 29
26		5	45	4	3	7	58	15	6 26
27		6	42	4	2	7	59	18	7 56
28		7	40	4	1	8	0	22	5 52
29		8	37	4	0	8	1	27	3 59
30		9	35	3	59	8	2	30	3 1
31		10	32	3	58	8	3		

Die ☉ tr. in die II den 20 um 0 U. 0 M. Nachm.

N. d.M.	Ort des ☽		Aufg. des ☽		Unterg. des ☽		N. d.M.	Ort der Planeten.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.			
1	♋	21 34	2	15	2	20		♁	♁
2	♌	4 31	2	33	3	32	1	26	D 29
3		17 47	2	55	4	47	13	26	51
4	♍	1 31	3	18	6	5	25	27	19
5		15 31	3	44	7	22			
6		29 46	4	18	8	38		♄	♋
7	II	14 11	5	1	9	48	1	8	D 39
8		28 40	5	57	10	45	13	9	28
9	♁	13 9	7	1	11	37	25	10	3
10		27 34	8	16	—	—			
11	♊	11 50	9	38	0	14		♃	II
12		25 56	10	59	0	44	1	25	D 46
13	♎	9 51	0	20	1	8	13	28	II
14		23 33	1	39	1	29	25	0	♁ 43
15	II	7 2	2	55	1	48			
16		20 17	4	10	2	10		♂	♊
17	♏	3 19	5	23	2	32	1	1	D 53
18		16 6	6	35	2	56	13	7	55
19		28 40	7	42	3	24	25	14	14
20	♏	11 1	8	41	4	0			
21		23 11	9	33	4	44		♀	II
22	♎	5 11	10	14	5	35	1	25	D 20
23		17 5	10	50	6	32	13	8	♁ 18
24		28 55	11	19	7	36	25	20	32
25	♏	10 45	11	44	8	42			
26		22 40	—	—	9	49		♀	♌
27	♋	4 44	0	4	10	56	1	16	D 49
28		17 1	0	22	10	3	13	5	♍ 27
29		29 37	0	39	1	13	25	29	0
30	♌	12 33	0	58	2	24			
31		25 55	1	19	2	39			



Ach! ich bitte dich arbeite nicht  
so eifrig

III. Aufz. 1. Auftr.





# J u n i u s

hat 30 Tage, und der Mondenmonat 29.

Verbessertter Junius.	Gregor. Junius.	Russischer Mai.
1 2 Trinitat.	3 Trinitat.	21 5 Pf
2 Ephraim	Erasmus	22 Basilicus
3 Erasmus	Klothildis	23 Michael
4 Karpasius	Quirinus	24 Simeon
5 Bonifacius	Bonifacius	25 Simelf. Chr.
6 Benignus	Robert	26 Karpus
7 Lucretia	Lucretia	27 Ther. M.
8 3 Trinitat.	4 Trinitat.	28 6 Pf.
9 Felicianus	Felicianus	29 Theodos.
10 Wiegand	Margaretha	30 Isaaß
11 Barnabas	Barnabas	31 Herm. U.
12 Basilides	Joh. F.	1 Justinus
13 Tobias	Anton Pad.	2 Nic. P.
14 Elisa	Basilius	3 Lucian
15 4 Trinit.	5 Trinitat.	4 Pfingsten
16 Justine	Franz R.	5 Dorothea
17 Wolfmar	Reinhard	6 Bossar.
18 Homer	Marcellin	7 Theod. S.
19 Silverius	Julian	8 Theodol.
20 Silas	Novatius	9 Christ. U.
21 Albanus	Moisius	10 Tim. M.
22 5 Trinit.	6 Trinitat.	11 I S.
23 Basilius	Agrippine	12 Dymph.
24 Joh. Täuf.	Joh. Täufer	13 Aquiliane
25 Elogius	Procyperin	14 Elisa Pr.
26 Jeremiaß	Joh. Paul.	15 Amos P.
27 7 Schläfer	Radislaus	16 Inchon
28 Leo	Leo II P.	17 Emanuel
29 6 Trinit.	7 Trinitat.	18 2 S.
30 Pauli Ged.	Pauli Ged.	19 Judas U

Junius.

Anfang Petri Saften

Brachmonat.

Die Tage nehmen zu bis zum 20 um 19 Min.  
von da wieder ab um 4 Minut.

Z. d. M.	Jüd. Kal. Jahr.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	25	27		— 2' 32''
2	26	28		— 2 23
3	27	29	☉ Neum.	— 2 13
4	28	1	den 4 um	— 2 3
5	29	2	9 U. 38 M.	— 1 52
6	1 Sivan	3	Morgens.	— 1 41
7	2 Sabat	4		— 1 30
8	3	5		— 1 19
9	4	6		— 1 7
10	5	7	☽ Erstes	— 0 55
11	6 Pfing. st. g.	8	Wiertel den	— 0 43
12	7 2 Sest str. g.	9	11 um 0 Uhr	— 0 31
13	8	10	16 Minut.	— 0 19
14	9 Sabat	11	Morgens.	— 0 6
15	10	12		✠ 0 7
16	11	13		✠ 0 19
17	12	14		✠ 0 32
18	13	15	☉ Vollm.	✠ 0 45
19	14	16	den 13 um	✠ 0 58
20	15	17	4 Uhr 5 Min.	✠ 1 11
21	16 Sabat	18	Nachmitt.	✠ 1 23
22	17	19		✠ 1 36
23	18	20		✠ 1 49
24	19	21		✠ 2 2
25	20	22	☾ Letztes	✠ 2 14
26	21	23	Wiertel den	✠ 2 27
27	22	24	26 um 7 U.	✠ 2 39
28	23 Sabat	25	21 Minuten	✠ 2 52
29	24	26	Nachmitt.	✠ 3 4
30	25	27		✠ 3 16

Brachmonat.

Die Sonne ist in dem Zeichen der Zwillinge.

N	Ort		Aufg.		Untg.		N	Tages Anf.
	der ☉		der ☉		der ☉			
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.	St.	
I	II	11 30	3	57	8	4	7	2 U. 52 M.
2		12 27	3	56	8	5	15	2 47
3		13 25	3	55	8	6	22	2 45
4		14 22	3	54	8	6	30	2 48
5		15 19	3	53	8	7		
6		16 17	3	52	8	8		
7		17 14	3	52	8	8		Tages Länge.
8		18 12	3	51	8	9	7	18 St. 16 M.
9		19 9	3	51	8	9	15	18 26
0		20 6	3	50	8	10	22	18 30
I		21 4	3	50	8	10	30	18 24
2		22 1	3	49	8	11		
3		22 58	3	49	8	11		
4		23 55	3	48	8	12		☉schein
5		24 53	3	48	8	12	7	16 St. 16 M.
6		25 50	3	48	8	12	15	16 24
7		26 47	3	47	8	13	22	16 26
8		27 44	3	47	8	13	30	16 22
9		28 42	3	47	8	13		
0		29 39	3	47	8	13		
I	♄	0 36	3	47	8	13		♃schein
2		1 33	3	47	8	13	1	2 St. 15 M.
3		2 30	3	47	8	13	4	0 28
4		3 28	3	47	8	13	8	2 57
5		4 25	3	47	8	13	12	4 22
6		5 22	3	48	8	12	15	5 43
7		6 19	3	48	8	12	19	7 0
8		7 16	3	48	8	12	22	5 44
9		8 14	3	49	8	11	25	4 52
0		9 11	3	49	8	11	29	3 47

Vrachmonat.

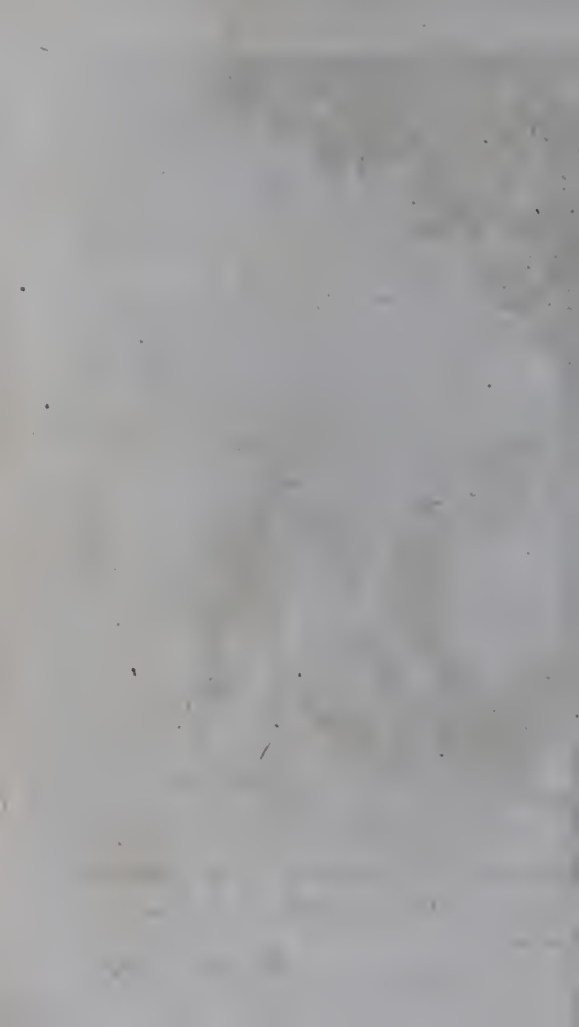
Die @tr. in den Td. 20 um 8U. 42 M. Nachm

R. d. M.	Ort des D 3. Gr. M.	Aufg des D U. M.	Unterg. des D U. M.	R. d. M.	Ort der Planeten.
1	♈ 9 41	1 Morg. 42	4 Nachm. 57		♄ ♁
2	23 51	2 Morg. 10	6 Nachm. 13	1	27 D 3
3	♈ 8 22	2 Morg. 47	7 Nachm. 27	13	28 1
4	23 8	3 38	8 34	25	28 5
5	♈ 8 2	4 41	9 27		
6	22 56	5 55	10 7		♃ ♃
7	♈ 7 43	7 16	10 40	1	10 D 1
8	22 16	8 41	11 6	13	10 3
9	♈ 6 31	10 3	11 28	25	10 3
10	20 26	11 21	11 50		
11	♈ 4 2	0 40	—		♃ ♁
12	17 18	1 Morg. 55	0 11	1	2 D 1
13	♈ 0 16	3 Nachm. 9	0 33	13	4 5
14	12 58	4 20	0 56	25	7 3
15	25 27	5 29	1 23		
16	♈ 7 44	6 31	1 55		♂ ♈
17	19 51	7 25	2 37	1	18 D 2
18	♈ 1 51	8 9	3 25	13	24 4
19	13 45	8 47	4 20	25	1 ♈ 3
20	25 36	9 17	5 20		
21	♈ 7 26	9 42	6 25		♀ ♁
22	19 18	10 3	7 32	1	27 D 1
23	♈ 1 14	10 21	8 39	13	7 ♈ 5
24	13 18	10 40	9 45	25	16 3
25	25 35	10 56	10 52		
26	♈ 8 7	11 14	0 1		♀ ♁
27	21 0	11 36	1 Morg. 13	1	14 D 1
28	♈ 4 16	— Morg. —	2 Nachm. 26	13	9 ♁
29	17 58	0 Morg. 2	3 39	25	28 5
30	♈ 2 7	0 Morg. 33	4 54		



*Nimm das hin, und wenn dir schmeckt  
heisse mich ein andermal wieder  
sigen!*

*III. Aufz. II. Austr.*



Julius

Hat 31 Tage, und der Mondenmonat 29.

Verbessertes Julius.	Gregor. Julius.	Russischer Julius.
1 Theobald	Theobald	20 Method.
2 Mar. Heimsf.	Mar. Heimsf.	21 Julianus
3 Ulrich	Eulogius	22 Eusebius
4 Kornelius	Ulrich	23 Agrippine
5 Charlotte	Domitian	24 Geb. J. T.
6 7 Trinit.	8 Trinitat.	25 3 S.
7 Wilibald	Wilibald	26 David
8 Kilian	Kilian	27 Schl. bey P.
9 Luise	Briccius	28 Ehr. Joh
10 7 Brüder	7 Brüder	29 Peter P.
11 Pius	Pius	30 Vers. W.
12 Heinrich	Hermann	1 Kosm. D.
13 8 Trinit.	9 Trinitat.	2 4 S.
14 Bonavent.	Bonavent.	3 Hiacinth.
15 Apost. Th.	Apost. Theil.	4 Andreas
16 Ruth	Eustatius	5 Athanas.
17 Alexius	Alexius	6 Sisoes
18 Eugen	Friedrich	7 Thomas
19 Rufinus	Arsene	8 Procop.
20 9 Trinit.	10 Trinitat.	9 5 S.
21 Praxetes	Daniel	10 45 M. v. N.
22 Sundst. A.	Mar. Magd.	11 Euphem.
23 Liberius	Liberius	12 Proclus
24 Christine	Christine	13 Vers. Gab.
25 Jacobus	Jacobus	14 Aquila
26 Anne	Anne	15 Chrus
27 10 Trinit.	11 Trinitat.	16 6 S.
28 Pantaleon	Innocent.	17 Marina
29 Beatrix	Martha	18 Friedericus
30 Abdon	Abdon	19 Dius M.
31 Ignaz	Ignaz	20 Elias

Ende (Julius.) Petri Saftren

Neumonaf.

Die Tage nehmen ab um 1 St. 7 Minut.

N. d. M.	Jüd. Kal. Sivan.	D T.	D Wechsel.	Gleichun der Zeit.
1	26	28		✠ 3' 2
2	27	29		✠ 3 38
3	28	1	☉ Neumond	✠ 3 49
4	29	2	den 3 um 4	✠ 4 0
5	30 Sabat.	3	Uhr 55 Min.	✠ 4 11
6	1 Tamuz	4	Nachmitt.	✠ 4 21
7	2	5		✠ 4 31
8	3	6		✠ 4 40
9	4	7		✠ 4 49
10	5	8	☽ Erst. Vier-	✠ 4 57
11	6	9	tel den 10 um	✠ 5 5
12	7 Sabat	10	8 U. 11 M.	✠ 5 13
13	8	11	Morgens.	✠ 5 20
14	9	12		✠ 5 27
15	10	13		✠ 5 33
16	11	14		✠ 5 38
17	12	15		✠ 5 43
18	13	16	☉ Vollmond	✠ 5 47
19	14 Sabat	17	den 18 um 7	✠ 5 51
20	15	18	Uhr 12 Min.	✠ 5 55
21	16	19	Morgens.	✠ 5 57
22	17 Tpl. Erob.	20		✠ 6 0
23	18	21		✠ 6 1
24	19	22		✠ 6 2
25	20	23	☽ Letz. Vier-	✠ 6 3
26	21 Sabat.	24	tel den 26	✠ 6 3
27	22	25	um 6 Uhr 52	✠ 6 2
28	23	26	Min. Morg.	✠ 6 1
29	24	27		✠ 6 0
30	25	28		✠ 5 57
31	26	29		✠ 5 55



Seimonat.

Die Sonne ist in dem Zeichen des Krebses.

T. d. M.	Ort der ☉		Aufg. der ☉		Untg. der ☉		T. d. M.	Tages Anf.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.		U.	M.
1	♋	10 8	3	50	8	10	7	2 U.	55 M.
2		11 5	3	51	8	9	15	3	3
3		12 2	3	51	8	9	23	3	16
4		13 0	3	52	8	8	31	3	30
5		13 57	3	52	8	7			
6		14 54	3	53	8	6			
7		15 51	3	54	8	5		Tages Länge	
8		16 49	3	55	8	4	7	18 St.	9 M.
9		17 46	3	56	8	3	15	17	53
10		18 43	3	57	8	2	23	17	28
11		19 40	3	57	8	2	31	16	59
12		20 38	3	58	8	1			
13		21 35	3	59	8	0			
14		22 32	4	0	7	59		☉ schein	
15		23 29	4	1	7	58	7	16 St.	11 M.
16		24 27	4	2	7	57	15	15	57
17		25 24	4	3	7	56	23	15	38
18		26 21	4	4	7	55	31	15	13
19		27 18	4	6	7	53			
20		28 16	4	7	7	52			
21		29 13	4	8	7	51		☽ schein	
22	♌	0 10	4	9	7	50	1	2 St.	37 M.
23		1 7	4	11	7	49	5	0	58
24		2 5	4	12	7	47	8	2	10
25		3 2	4	13	7	46	12	3	53
26		3 59	4	15	7	44	16	8	11
27		4 57	4	16	7	43	19	8	2
28		5 54	4	18	7	41	23	6	54
29		6 52	4	19	7	40	27	5	13
30		7 49	4	21	7	38	30	3	29
31		8 47	4	23	7	36			

Seimonat.

Die ☉ tr. in den Ω d. 22 um 7 U. 22 M. Mch.

N. d. M.	Ort des D S. Gr. M.	Aufa. des D U. M.	Untg. des D U. M.	N. d. M.	Ort der Planete
1	II 16 41	I Morg. 13	6 Nachmitt. 3		♁
2	♄ 1 35	2 Morg. 7	7 Nachmitt. 2	I	29 D
3	16 43	3 Morg. 19	7 Nachmitt. 53	13	29
4	Ω 1 55	4 39	8 33	25	0 Ω
5	17 1	6 6	9 5		
6	♃ 1 52	7 34	9 30		♃ ♃
7	16 21	9 0	9 52	I	10 R
8	II 0 24	10 21	10 14	13	10
9	14 1	11 40	10 36	25	9
10	27 13	0 Nachmitt. 55	10 59		
11	♄ 10 3	2 8	11 24		♄
12	22 35	3 17	11 54	I	8 D
13	♃ 4 51	4 20	—	13	11
14	16 56	5 16	0 Morg. 32	26	14
15	28 53	6 4	1 17		
16	♄ 10 46	6 43	2 Morg. 10		♄ ♃
17	22 37	7 16	3 8	I	5 D
18	♄ 4 27	7 42	4 12	13	12
19	16 18	8 5	5 18	25	19
20	28 13	8 25	6 24		
21	♃ 10 14	8 43	7 30		♀ Ω
22	22 22	8 59	8 37	I	19 D
23	V 4 41	9 18	9 46	13	23
24	17 14	9 39	10 54	25	22 R
25	♄ 0 4	0 3	0 Nachmitt. 6		
26	13 14	10 31	1 19		♀ Ω
27	26 47	11 5	2 Nachmitt. 33	I	6 D
28	II 10 47	11 52	3 43	13	16
29	25 12	— Morg. —	4 Nachmitt. 46	25	16 R
30	♄ 10 0	0 Morg. 52	5 39		
31	25 7	2 Morg. 6	6 23		



Was für eine Harmonie ist das! —

III. Aufz. 3. Auftr.

1000 1000 1000 1000 1000

# Augustus

hat 31 Tage, und der Mondenmonat 30.

	Gregor. August.	Russischer Julius.
1 Petri A. P.	Petri A. P.	21 Simon
2 Gustav	Portiunc.	22 Mar. Megb.
3 11 Trinitat.	12 Trinitat.	23 7 S.
4 Dominicus	Dominicus	24 Christine
5 Oswald	Maria M.	25 Anne
6 Sixtus	Verkl. Chr.	26 Hermolaus
7 Afra	Cajetan	27 Pantaleon
8 Cyrillus	Romanus	28 Prochor.
9 Roland	Domitianus	29 Gallinif
10 12 Trinit.	13 Tr. Laur.	30 8 S.
11 Hermann	Eufanne	31 Eudocimus
12 <del>Clare</del>	Clare	1 Wasserw. (August)
13 Hippolit	Hippolit	2 Euphan
14 Eusebius	Eusebius	3 Isaac
15 Mar. Simf.	Mar. Simelf.	4 7 M. v. E.
16 Rochus	Rochus	5 Eufian
17 13 Trinit.	14 Trinitat.	6 9 S. v. Ch.
18 Agapetus	Helene	7 Domiet.
19 Sebald	Joachim	8 Emilian
20 Bernhard	Bernhard	9 Matth.
21 Wulf	Privatus	10 Laurent.
22 Timotheus	Timotheus	11 Eupulus
23 Claudius	Phil. Ven.	12 Photius
24 14 Trinit.	15 Trinitat.	13 10 S.
25 Ludwig	Ludwig K.	14 Micha
26 Samuel	Samuel	15 Mar. S.
27 Gebhard	Joseph	16 S. Schw.
28 Augustin	Augustin	17 Myron
29 Joh. Enth.	Joh. Enth.	18 Flora R.
30 Benjam.	Rosa	19 Andreas
31 15 Trinit.	16 Trinitat.	20 11 S.

Satten der Mutter Gottes

## Erndtemonnt.

Die Tage nehmen ab um 1 St. 45 Min.

Z. u. M.	Jüd. Kal. Tammuz.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	27	1		✠ 5' 51"
2	28 Sabat	2	Neumond	✠ 5 47
3	29	3	den 1 um 11	✠ 5 42
4	1 Ab.	4	Uhr 45 Min.	✠ 5 37
5	2	5	Nachmitt.	✠ 5 31
6	3	6		✠ 5 24
7	4	7		✠ 5 17
8	5	8	☽ Erst. Vier-	✠ 5 10
9	6 Sabat	9	tel den 8 um	✠ 5 1
10	7	10	7 Uhr 10 M.	✠ 4 52
11	8	11	Nachmitt.	✠ 4 43
12	9 Erst. Jerus.	12		✠ 4 33
13	10	13		✠ 4 22
14	11	14	☾ Vollmond	✠ 4 11
15	12	15	den 16 um 10	✠ 3 59
16	13 Sabat	16	Uhr 37 Min.	✠ 3 47
17	14	17	Nachmitt.	✠ 3 34
18	15 Freudent.	18		✠ 3 21
19	16	19		✠ 3 7
20	17	20	☽ Letzt. Vier-	✠ 2 53
21	18	21	tel den 24 um	✠ 2 38
22	19	22	4 Uhr 20 M.	✠ 2 23
23	20 Sabat	23	Nachmitt.	✠ 2 8
24	21	24		✠ 1 52
25	22	25		✠ 1 35
26	23	26	☾ Neumond	✠ 1 19
27	24	27	den 31 um	✠ 1 2
28	25	28	7 U. 14 M.	✠ 0 44
29	26	29	Morgens.	✠ 0 27
30	27 Sabat	30		✠ 0 8
31	28	1		— 0 10

Erndtemonat.

Die Sonne ist in dem Zeichen des Löwen.

	Ort der ☉ 3. Gr. M.	Aufg. der ☉ U. M.	Untg. der ☉ U. M.	M. v. M.	Tages Anf.
1	Ω 9 44	4 24	7 14	7	3 U. 43 M.
2	10 42	4 26	7 33	15	4 I
3	11 39	4 27	7 32	23	4 16
4	12 37	4 29	7 30	31	4 32
5	13 34	4 30	7 29		
6	14 32	4 32	7 27		
7	15 29	4 33	7 26		Tages Länge.
8	16 27	4 35	7 24	7	16 St. 33 M.
9	17 24	4 37	7 22	15	15 57
0	18 22	4 39	7 20	23	15 27
1	19 20	4 40	7 19	31	14 55
2	20 17	4 42	7 17		
3	21 15	4 44	7 15		
4	22 13	4 46	7 13		☉schein
5	23 10	4 48	7 11	7	14 St. 53 M.
6	24 8	4 49	7 10	15	14 23
7	25 6	4 51	7 8	23	13 55
8	26 4	4 53	7 6	31	13 25
9	27 1	4 54	7 5		
0	27 59	4 56	7 3		
1	28 57	4 58	7 1		☽schein
2	29 55	5 0	6 59	1	0 St. 55 M.
3	mp 0 53	5 2	6 57	5	1 7
4	1 51	5 4	6 55	8	2 32
5	2 49	5 6	6 53	12	5 46
6	3 47	5 8	6 51	15	9 3
7	4 45	5 10	6 49	19	9 25
8	5 43	5 11	6 48	23	7 53
9	6 41	5 13	6 46	26	5 19
0	7 39	5 15	6 44	30	1 14
31	8 37	5 17	6 42		

Erndtemonat.

Die ☉ fr. in die ♀ d. 22 um 1 U. 54 M. Nachr

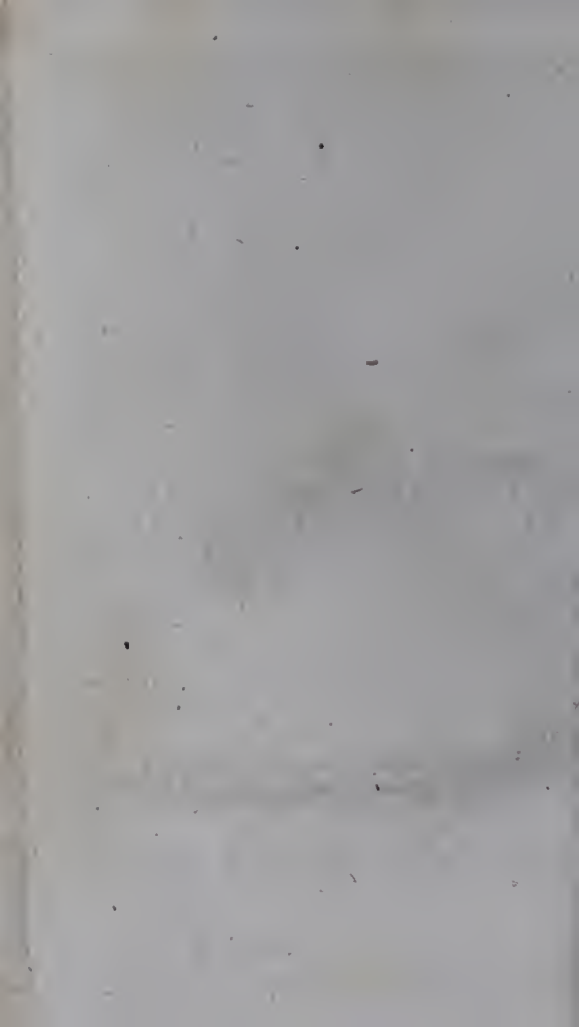
N. d. m.	Ort des D.		Aufg. des D.		Untg. des D.		N. d. m.	Ort der Planete	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.			
1	♈	10 22	3	29	6	58		♂	♈
2		25 36	4	57	7	27	1	♂	D
3	♃	10 37	6	27	7	52	13	♂	♃
4		25 17	7	54	8	15	25	♂	♃
5	♈	9 30	9	16	3	36			
6		23 13	10	35	8	59		♂	♃
7	♃	6 28	11	51	9	25	1	♂	R
8		19 17	1	2	9	56	13	♂	♃
9	♃	1 44	2	10	10	33	25	♂	♃
10		13 55	3	11	11	16			
11		25 55	4	4	—	—		♂	♃
12	♈	7 48	4	45	0	7	1	♂	D
13		19 37	5	18	1	3	13	♂	♃
14	♃	1 26	5	46	2	5	25	♂	♃
15		13 18	6	11	3	8			
16		25 15	6	32	4	14		♂	♃
17	♃	7 17	6	53	5	23	1	♂	D
18		19 27	7	12	6	32	13	♂	♃
19	♃	1 45	7	31	7	41	25	♂	♃
20		14 13	7	52	8	51			
21		26 52	8	14	10	0		♀	♈
22	♃	9 44	8	40	11	10	1	♂	R
23		22 53	9	11	0	21	13	♂	♃
24	♈	6 22	9	52	1	31	25	♂	♃
25		20 11	10	44	2	36			
26	♃	4 22	11	51	3	33		♀	♈
27		18 55	—	—	4	20	1	♂	R
28	♈	3 46	1	9	5	0	13	♂	♃
29		18 49	2	34	5	31	25	♂	D
30	♃	3 52	4	1	5	58			
31		18 52	5	28	6	22			





*Ihr seid drey Männer der Sünde*

*III. Aufz. 4. Auftr.)*



# September

hat 30 Tage, und der Mondenmonat 29.

Verbessertter September.	Gregor. Septemb.	Russischer August.
1 Megidius	Megidius	21 Thaddäus
2 Ernst	Angelus	22 Agathonic.
3 Rosalie	Euphemia -	23 Lupus
4 Mansuetus	Rosalie	24 Eutiches
5 Hercules	Victoria	25 Barthol.
6 Magnus	Zachar. Vr.	26 Abr. Mat.
7 16 Trinit.	17 Trinitat.	27 12 S.
8 Mar. Geb.	Mar. Geb.	28 Moses
9 Bruno	Corbian	29 Joh. Enth.
10 Cos্থenes	Nicol. v. L.	30 Al. Newaki
11 Protus	Nemilian	31 M. Girt.
12 Cyrus	Tobias	1 St. Sim.
13 Matern.	Moriz	2 Mamant.
14 17 Tr. + Erh.	18 Tr. + Erh.	3 13 S.
15 Mariane	Nicodemus	4 Babilas
16 Euphem.	Cornelius	5 Zach. El
17 Quat. Bist.	Quatember	6 B. E. M.
18 Titus	Thomas B.	7 Gozon
19 Sibonia	Januar	8 Mar. Geb.
20 Faust	Eustachius	9 Joach. An.
21 18 Trinit.	19 Trinitat.	10 14 S.
22 Moriz	Christoph	11 Theod. Al.
23 Tecla	Tecla	12 Autonon.
24 Joh. Empf.	Joh. Empf.	13 Temp. Ern.
25 Cleophas	Cleophas	14 † Eihöh.
26 Cyprian	Cyprian.	15 Nicetas
27 Cosm. D.	Cosmus D.	16 Euphem.
28 19 Trinit.	20 Trinitat.	17 15 S.
29 Michael	Michael	18 Cumenes
30 Hieronym.	Hieronymus	19 Trophimus

September.

Herbstmonat.

Die Tage nehmen ab um 1 St. 54 Min.

Z. d. M.	Jüd. Kal. Ab.	D z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	29	2		— 0' 28''
2	30	3		— 0 47
3	1 Elul.	4		— 1 6
4	2	5	☉ Erst. Vier:	— 1 26
5	3	6	tel den 7 um	— 1 45
6	4 Sabat	7	9 U. 55 Min.	— 2 5
7	5	8	Morg.	— 2 26
8	6	9		— 2 46
9	7	10		— 3 6
10	8	11		— 3 27
11	9	12	☾ Vollmond	— 3 48
12	10	13	den 15 um 1	— 4 9
13	11 Sabat	14	Uhr 51 Min.	— 4 30
14	12	15	Nachmitt.	— 4 51
15	13	16		— 5 12
16	14	17		— 5 33
17	15	18		— 5 54
18	16	19	☾ Letztes	— 6 15
19	17	20	Viertel den	— 6 36
20	18 Sabat	21	23 um 0 Uhr	— 6 57
21	19	22	18 Minuten	— 7 18
22	20	23	Morgens.	— 7 39
23	21	24		— 7 59
24	22	25		— 8 20
25	23	26		— 8 40
26	24	27		— 8 0
27	25 Sabat	28	☉ Neumond	— 9 20
28	26	29	den 29 um 4	— 9 39
29	27	1	Uhr 23 Min.	— 9 59
30	28	2	Nachmitt.	— 10 18

Herbstmonat.

☉ Sonne ist in dem Reichen der Jungfrau.

Ort der ☉			Aufg. der ☉		Untg. der ☉		H. D. M.	Tages Anf.	
Z.	Gr.	M.	U.	M.	U.	M.		U.	M.
mp	9	35	5	19	6	40	7	4	46 M.
	10	34	5	21	6	38	15	5	I
	11	32	5	22	6	37	22	5	17
	12	30	5	24	6	35	30	5	34
	13	28	5	26	6	33			
	14	27	5	28	6	31			
	15	25	5	30	6	29		Tages Länge	
	16	23	5	32	6	27	7	14	27 M.
	17	22	5	34	6	25	15	13	57
	18	20	5	36	6	23	22	13	25
	19	19	5	38	6	21	30	12	51
	20	17	5	40	6	19			
	21	16	5	41	6	18			
	22	14	5	43	6	16		☉schein	
	23	13	5	45	6	14	7	12	59 M.
	24	11	5	47	6	12	15	12	29
	25	10	5	49	6	10	22	11	59
	26	9	5	51	6	8	30	11	27
	27	7	5	54	6	5			
	28	6	5	56	6	3			
	29	5	5	58	6	1		☽schein	
41	0	3	6	0	5	59	1	0	5 M.
	1	2	6	2	5	57	4	1	29
	2	1	6	4	5	55	8	4	37
	3	0	6	6	5	53	12	9	3
	3	59	6	8	5	51	15	11	31
	4	58	6	10	5	49	19	10	31
	5	57	6	12	5	47	22	8	11
	6	56	6	14	5	45	25	5	48
	7	55	6	16	5	43	29	0	22

Sevbjimonat.

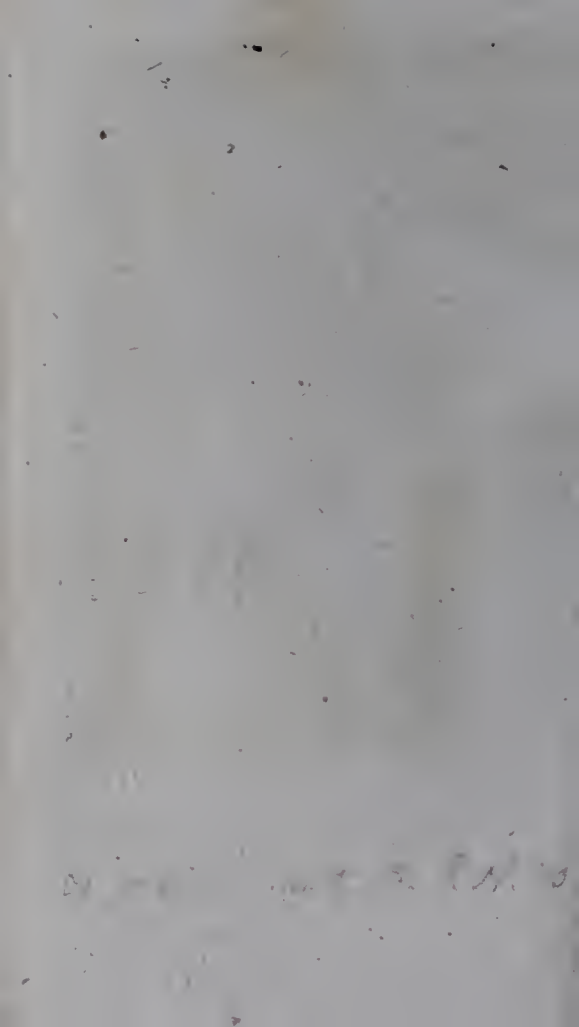
Die ☉ tr. in die ♏ den 22 um 10ll. 22M. Moll.

F.d.m.	Ort des ☽ 3. Gr. 17.	Aufg. des ☽ U. 17.	Untg. des ☽ U. 17.	F.d.m.	Ort de Planeten
1	♌ 3 32	6 52	6 45		♄
2	17 48	8 13	7 9	1	♃ D
3	♌ 1 36	9 31	7 35	13	♃
4	14 54	10 48	8 4	25	♃
5	27 46	0 1	8 37		
6	♌ 10 16	1 7	9 19		♃
7	22 27	2 3	10 8	1	♃ R
8	♌ 4 25	2 48	11 4	13	♃
9	16 18	3 27	—	25	♃
10	28 7	3 59	0 6		
11	♌ 9 58	4 27	1 10		♃
12	21 54	4 50	2 16	1	22 D
13	♌ 3 57	5 9	3 22	13	24
14	16 10	5 27	4 29	25	26
15	28 33	5 45	5 37		
16	♌ 11 5	6 4	6 46		♃
17	23 48	6 26	7 57	1	13 D
18	♌ 6 43	5 53	9 9	13	21
19	19 48	7 25	10 20	25	29
20	♌ 3 6	8 1	11 29		
21	16 37	8 51	0 36		♀
22	♌ 0 23	9 51	1 36	1	8
23	14 25	11 1	2 25	13	11 D
24	28 43	—	3 5	25	19
25	♌ 13 13	0 18	3 36		
26	27 53	1 42	4 3		♀
27	♌ 12 36	3 7	4 30	1	28 D
28	27 14	4 30	4 54	13	20 ♃
29	♌ 11 40	5 52	5 17	25	12 ♌
30	25 46	7 13	5 42		



*Dieser weisse, kalte, jungfräuliche Schnee  
kühlt die Hitze meiner Leber ab.*

*W. Aufz. . . Aufstr.*





# O c t o b e r

hat 31 Tage, und der Mondenmonat 30.

	Verbeßerter October.	Gregor. October.		Russischer September.
N	1 Remigius	Remigius	20	Eustachius
D	2 Leodegar	Leodegar	21	Quadrat
i	3 Jairus	Candidus	22	Phocas
N	4 Franz	Francisc. S.	23	Joh. Empf.
S	5 20 Trinit.	21 Trinitat.	24	16 S.
N	6 Friederike	Bruno	25	Euphros.
D	7 Abdias	Jukine	26	Joh. Theol.
N	8 Pelagius	Brigitte	27	Kallistrat.
D	9 Dionysius	Dionysius	28	Chariton
F	10 Friedmann	Francisc. B.	29	Michael
S	11 Durfhard	Germanus	30	Gregorius
S	12 21 Trinit.	22 Trinitat.	1	17 S. <span style="float: right;">October</span>
N	13 Eduard	Colomann	2	Cyprian
D	14 Calixtus	Calixtus	3	Dionysius
N	15 Hedewig	Theresa	4	Hiroth.
D	16 Gallus	Gallus	5	Charitina
F	17 Florentin	Hedwig	6	Thomas
S	18 Lucas Ev.	Lucas Ev.	7	Serg. B.
S	19 22 Trinit.	23 Tr. Pet. A.	8	18 S.
N	20 Wendelin	Felician	9	Jacob Ap.
D	21 Ursula	Ursula	10	Eulamp.
N	22 Cordula	Cordula	11	Phil. Ap.
D	23 Severin	Johann Ev.	12	Probus
F	24 Nathan	Fortunat.	13	Karpus
S	25 Crispin	Crispin	14	Nazar.
S	26 23 Trinit.	24 Trinitat.	15	19 S.
N	27 Sabine	Sabine	16	Ponginus
D	28 Sim. Jud.	Sim. Judä	17	Hoseas
N	29 Marcissus	Renobia	18	Lucas Ev.
D	30 Hartmann	Claudius	19	Joel Vr.
F	31 Wolfgana	Wolfgang	20	Artemius

Weinmonat.

Die Tage nehmen ab um 1 St. 56 Min.

K. d. m.	Jüd. Kal. Elul.	D Z.	D Wechsel.	Gleichun der Zeit.
1	29	3		— 10' 37
2	1 Tibri 5549	4		— 10 59
3	22 Neuj. Fest	5		— 11 13
4	3 Fast. Ged. S	6	☉ Erst. Vier:	— 11 31
5	4	7	tel den 7 um	— 11 48
6	5	8	4 U 5 Min.	— 12 5
7	6	9	Morgens.	— 12 22
8	7	10		— 12 38
9	8	11		— 12 54
10	9	12		— 13 10
11	10 2. Nacht S	13	☾ Vollmond	— 13 25
12	11	14	den 15 um 4	— 13 39
13	12	15	Uhr 32 Min.	— 13 53
14	13	16	Morgens.	— 14 6
15	14	17		— 14 19
16	15 1 Laubfest	18		— 14 31
17	16 2 Fest str. g	19		— 14 43
18	17 Sabat	20		— 14 54
19	18	21	☉ Letzt. Vier:	— 15 4
20	19	22	telden den 22 um	— 15 14
21	20	23	7 Uhr 23 M.	— 15 23
22	21 Palmfest	24	Morgens.	— 15 32
23	22 Laub. End.	25		— 15 39
24	23 Gesez. Sr.	26		— 15 44
25	24 Sabat	27		— 15 52
26	25	28		— 15 58
27	26	29	☾ Neumond	— 16 3
28	27	30	den 29 um 4	— 16 7
29	28	1	Uhr 8 Min.	— 16 10
30	29	2	Morgens.	— 16 12
31	30	3		— 16 14

# Weinmonat.

Die Sonne ist in dem Zeichen der Waage.

K. d. M.	Ort der ☉		Aufg. der ☉		Untg. der ☉		K. d. M.	Tages Auf.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.		U.	M.
1	<u>II</u>	8 54	6	17	5	42	7	5 U	47 M.
2		9 54	6	19	5	40	15	6	2
3		10 53	6	21	5	38	22	6	17
4		11 52	6	23	5	36	31	6	31
5		12 51	6	25	5	34			
6		13 51	6	27	5	32			
7		14 50	6	29	5	30		Tages Länge	
8		15 49	6	31	5	28	7	12 St.	25 M.
9		16 49	6	33	5	26	15	11	55
10		17 48	9	35	5	24	23	11	25
11		18 48	6	37	5	22	31	10	57
12		19 47	6	39	5	20			
13		20 47	6	40	5	19			
14		21 46	6	42	5	17		☉ schein	
15		22 46	6	44	5	15	7	11 St.	1 M.
16		23 45	6	46	5	13	15	10	31
17		24 45	6	49	5	10	23	9	59
18		25 45	6	51	5	8	31	9	29
19		26 44	6	53	5	6			
20		27 44	6	55	5	4			
21		28 44	6	57	5	2		☽ schein	
22		29 44	6	58	5	1	1	0 St.	29 M.
23	<u>m</u>	0 44	7	0	4	59	5	3	30
24		1 44	7	2	4	57	8	6	44
25		2 44	7	4	4	55	12	11	21
26		3 44	7	6	4	53	15	13	31
27		4 44	7	8	4	51	19	11	3
28		5 44	7	10	4	49	22	7	25
29		6 44	7	12	4	47	26	3	30
30		7 44	7	13	4	45	30	0	36
31		8 44	7	15	4	44			

Weinmonat.

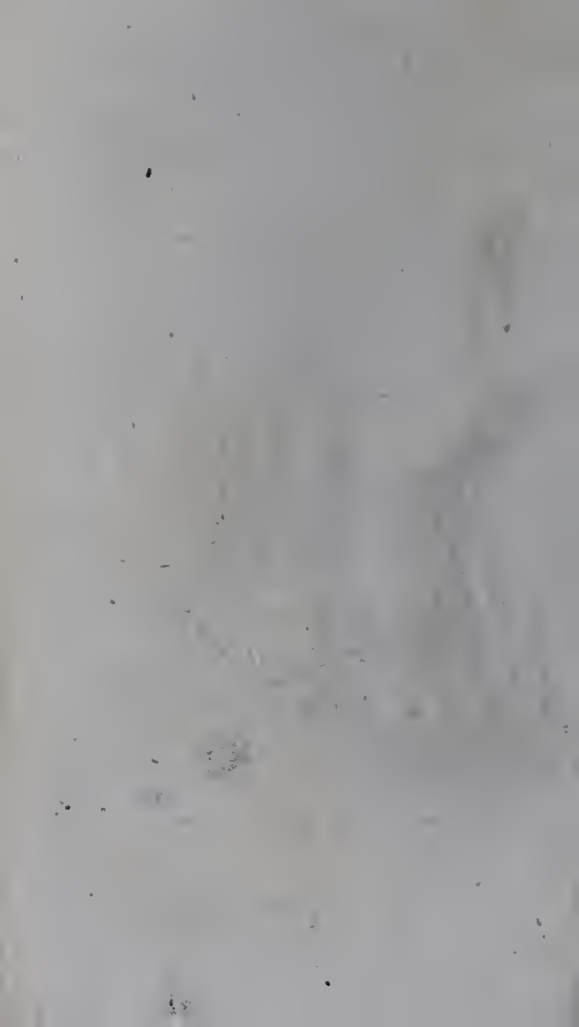
Die ☉ tr. in den M. d. 22 um 6U. 17 M. Nachm.

Z. d. M.	Ort des ☽		Aufg. des ☽		Unterg. des ☽		Z. d. M.	Ort der Planeten.	
	3. Gr.	M.	U.	M.	U.	M.			
1	♈	9 29	8	33	6	11		♂	♋
2		22 48	9	51	6	45	1	4	D 12
3	♉	5 42	II	3	7	25	13	4	34
4		18 14	0	1	8	13	25	4	47
5	♊	0 27	0	52	9	4			
6		12 28	I	35	10	2		♄	♋
7		24 21	2	8	II	7	1	4	R. 55
8	♌	6 12	2	36	—	—	13	4	20
9		18 5	2	59	0	12	25	3	59
10	♋	0 4	3	20	I	18			
11		12 13	3	40	2	24		♃	♌
12		24 35	3	58	3	31	1	26	D 52
13	♍	7 11	4	18	4	41	13	28	15
14		20 0	4	40	5	51	25	29	16
15	♎	3 4	5	5	7	3			
16		16 20	5	34	8	17		♂	♈
17		29 48	6	9	9	28	1	3	D 50
18	♏	13 26	6	55	10	35	13	12	8
19		27 13	7	52	11	36	25	20	33
20	♐	11 8	9	0	0	27			
21		25 12	10	17	I	11		♀	♋
22	♑	9 22	II	35	I	45	1	24	D 9
23		23 36	—	—	2	11	13	5	♄ 0
24	♒	7 53	0	54	2	37	25	17	0
25		22 8	2	15	3	1			
26	♓	6 18	3	36	3	23		♀	♌
27		20 18	4	55	3	46	1	21	D 46
28	♈	4 3	6	14	4	13	13	9	♈ 50
29		17 31	7	31	4	45	25	25	52
30	♉	0 40	8	43	5	22			
31		13 29	9	48	6	5			



*Thier steht! denn ihr seyd alle  
fest gezaubert.*

*V. Aufz. 3. Auftr.*



November  
hat 30 Tage, und der Mondenmonat 29.

Verbessertes November	Gregor. November.	Russischer October
1 Allerheil.	Allerheil.	21 Hilarion
2 24 Trinitat.	25 Tr. Allersf.	22 20 S.
3 Gottlieb	Hubert	23 Jacob
4 Otto	Carl	24 Urete
5 Blandine	Emerich	25 Marcian
6 Erdmann	Leonhard	26 Demetrius
7 Malachius	Engelbert	27 Nestor
8 Claudius	Gottfried	28 Terentius
9 25 Trinit.	26 Trinitat.	29 21 S.
10 M. Luther	Andreas	30 Zenobia
11 M. Bischof	Mart. Bisch.	31 Stachus
12 Jonas	Didactus	1 Cosm. D.
13 Briccus	Stanislaus	2 Meyndin.
14 Levin	Jucundus	3 Ueysim.
15 Leopold	Leopoldus	4 Johann
16 26 Trinit.	27 Trinitat.	5 22 S.
17 Hugo	Gregor. Th.	6 Paul B.
18 Gelasius	Eugenius	7 33 M. in M.
19 Elisabeth	Elisabeth	8 Erz. Mich.
20 Edmund	Felix	9 Dnesiphor.
21 Mar. Oyf.	Mar. Oyf.	10 Ernst
22 Cäcilia	Cäcilia	11 Minas
23 27 Trinit.	28 Trinitat.	12 23 S.
24 Chrsogen	Johann	13 Joh. Chr.
25 Catharina	Catharina	14 Phil. Ap.
26 Conrad	Conrad	15 Gur. S.
27 Günther	Virgil	16 Matth. U.
28 Rufus	Eosthenes	17 Greg. M.
29 Saturnin	Saturnin.	18 Plato
30 I Advent	I Advent	19 24 S.

November

Phil. Saffen

Wintermonat.

Die Tage nehmen ab um 1 St. 27 Min

Z. d. M.	Jüd. Kal. Marchesvan.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung -der Zeit.
1	1 Mach. Sab	4		— 16' 14"
2	2	5		— 16 14
3	3	6	☽ Erst. Viert.	— 16 14
4	4	7	den 6 um 0	— 16 12
5	5	8	U. 31 Min.	— 16 10
6	6	9	Morgens.	— 16 6
7	7	10		— 16 2
8	8 Sabat	11		— 15 57
9	9	12		— 15 51
10	10	13	☾ Vollmond	— 15 45
11	11	14	den 13 um 6	— 15 38
12	12	15	Uhr 22 Min.	— 15 29
13	13	16	Nachmitt.	— 15 20
14	14	17		— 15 11
15	15 Sabat	18		— 15 0
16	16	19		— 14 48
17	17	20	☽ Letzt. Vier-	— 14 36
18	18	21	tel den 20 um	— 14 22
19	19	22	2 Uhr 28 M.	— 14 8
20	20	23	Nachmitt.	— 13 53
21	21	24		— 13 37
22	22 Sabat	25		— 13 21
23	23	26		— 13 3
24	24	27	☉ Neumond	— 12 45
25	25	28	den 27 um 6	— 12 26
26	26	29	U. 53 Min.	— 12 6
27	27	1	Nachmitt.	— 11 46
28	28	2		— 11 25
29	29 Sabat	3		— 11 3
30	1 Tieleu	4		— 10 41



Wintermonat.

Die Sonne ist in dem Zeichen des Scorpion.

T. d. M.	Ort der ☉		Aufg. der ☉		Untg. der ☉		M. d. H.	Tages Anf.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.		U.	M.
1	m	9 44	7	17	4	42	7	6 U.	43 M.
2		10 44	7	19	4	40	15	6	54
3		11 45	7	21	4	38	22	7	4
4		12 45	7	23	4	36	30	7	12
5		13 45	7	25	4	34			
6		14 45	7	27	4	32			
7		15 46	7	28	4	31		Tages Länge	
8		16 46	7	30	4	29	7	10 St.	33 M.
9		17 47	7	32	4	27	15	10	12
10		18 47	7	33	4	26	22	9	52
11		19 47	7	34	4	25	30	9	36
12		20 48	7	35	4	24			
13		21 48	7	37	4	22			
14		22 49	7	39	4	20		☉schein	
15		23 49	7	41	4	19	7	9 St.	3 M.
19		24 50	7	42	4	17	15	8	38
17		25 50	7	44	4	15	22	8	16
18		26 51	7	46	4	13	30	7	58
19		27 52	7	47	4	12			
20		28 52	7	49	4	11			
21		29 53	7	50	4	9		☽schein	
22	↗	0 54	7	52	4	8	1	2 St.	14 M.
23		1 55	7	53	4	7	4	5	28
24		2 55	7	55	4	5	8	9	58
25		3 56	7	56	4	4	12	14	45
26		4 57	7	57	4	3	15	14	0
27		5 58	7	58	4	2	19	9	5
28		6 59	7	59	4	1	22	6	33
29		8 0	8	0	4	0	25	2	49
30		9 1	8	1	3	59	29	1	36

Wintermonat.

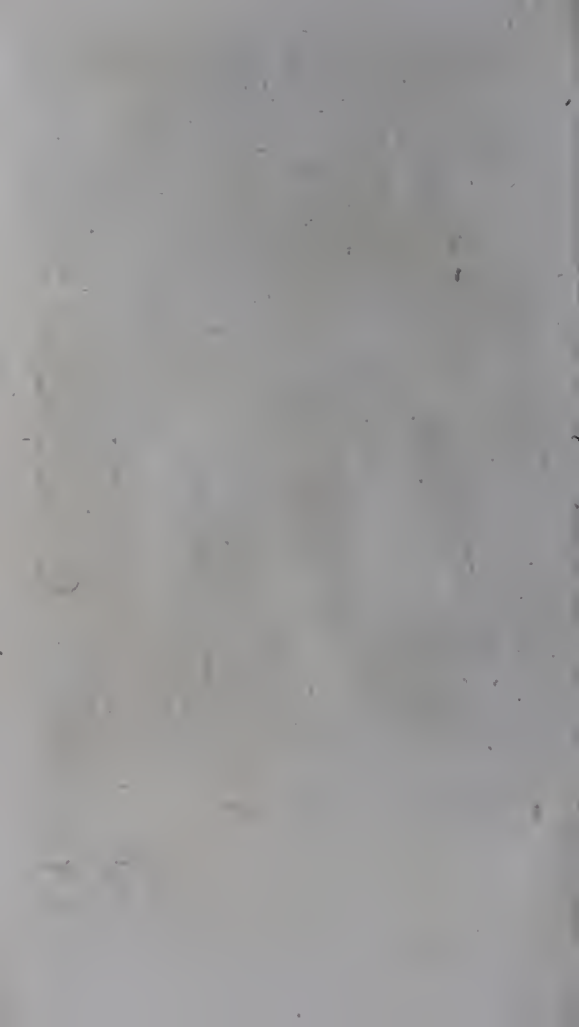
Die ☉ tr. inden ♄ d. 21 um 2 U. 30 M. Nachm.

Z. d. m.	Ort des ☽		Aufg. des ☽		Unterg. des ☽		Z. d. m.	Ort der Planeten.	
	3. Gr.	M.	U.	M.	U.	M.			
1	♄	25 59	10	43	6	56		♁	♋
2	♄	8 13	11	28	7	56	I	4	D 52
3		20 15	0	10	8	59	13	4	53
4	♃	2 10	0	40	10	4	25	4	R 46
5		14 1	I	4	11	10			
6		25 55	I	26	—	—		♃	♋
7	♋	7 55	I	46	0	15	I	3	D 53
8		20 6	2	5	I	20	13	3	55
9	♃	2 32	2	24	2	27	25	4	12
10		15 15	2	45	3	35			
11		28 18	3	7	4	46		♃	♋
12	♄	11 39	3	34	5	57	I	29	D 38
13		25 18	4	6	7	9	13	29	57
14	♁	9 13	4	48	8	21	25	29	R 47
15		23 19	5	42	9	25			
16	♋	7 34	6	48	10	23		♁	♌
17		21 52	8	4	11	12	I	25	D 33
18	♋	6 10	9	25	11	49	13	4	♄ 12
19		20 26	10	44	0	18	25	13	0
20	♃	4 36	—	—	0	42			
21		18 38	0	2	I	3		♀	♃
22	♁	2 32	I	19	I	23	I	24	D 28
23		16 15	2	35	I	46	13	7	♁ 45
24		29 46	3	52	2	11	25	21	34
25	♌	13 5	5	7	2	30			
26		26 9	6	18	3	13		♀	♄
27	♄	8 59	7	27	3	52	I	3	D 27
28		21 36	8	27	4	39	13	7	R 34
29	♄	3 58	9	18	5	36	25	24	♌ 18
30		16 9	10	4	6	38			



*Gelt mir eure Hände! —*

*V. Aufz. 4. Auftr.*



## December

hat 31 Tage, und der Mondenmonat 30.

Verbessertter December.	Gregor. December.	Russischer November.
1 Bonain	Eloisius	20 Proclus
2 Candidus	Sibina	21 Mar. V.
3 Demetrius	Franz Fav.	22 Philip
4 Barbara	Barbara	23 Amphil.
5 Abigail	Sabas	24 Cathar.
6 Nicolaus	Nicolaus	25 Clemens
7 2 Advent.	2 Advent	26 25 S.
8 Mar. Empf	Mar. Empf.	27 Jac. in P.
9 Joachim	Leocab.	28 Stephan
10 Judith	Melchiades	29 Paramon
11 Damasius	Damasius	30 Andreas
12 Ottilia	Maxentius	1 Nah. Pr.
13 Lucia	Lucia	2 Hab. Pr.
14 3 Advent.	3 Advent	3 26 S.
15 Ignaz	Frenaus	4 Barbara
16 Ananias	Albinus	5 Sabas
17 Quatrust.	Quatember	6 Nicolaus
18 Wunebald	Gratian	7 Ambros.
19 Abraham	Nemes	8 Patap.
20 Isaaf	Christian	9 Mar Empf.
21 4 Advent	4 Advent	10 27 S.
22 Beata	Honoratius	11 Daniel
23 Dogobert	Victoria	12 Spiridion
24 Adam Eva	Adam Eva	13 Eustratius
25 Christfest.	Christfest	14 Thyrsus
26 Stephan.	Stephanus	15 Eleuther
27 Johann. Ev	Johann Ev.	16 Hagg. Pr.
28 S. n. Christ.	S. n Christf	17 28 S.
29 Jonathan	Thomas. Ev.	18 Daniel Pr.
30 David	David	19 Bonifac.
31 Silvester	Silvester	20 Ignatius

bis Weihnachtent.

December.

Christmonat.

Die Tage nehmen ab bis zum 21 um 22 Minut.  
darauf wieder zu um 6 Minut.

K.d.M.	Jüd. Kal. Cialen.	D Z.	D Wechsel.	Gleichung der Zeit.
1	2	5		— 10' 17"
2	3	6		— 9 54
3	4	7	☉ Erst. Vier-	— 9 29
4	5	8	tel den 5 um	— 9 4
5	6	9	9 U. 24 Min.	— 8 39
6	7 Sabat	10	Nachmitt.	— 8 13
7	8	11		— 7 47
8	9	12		— 7 20
9	10	13		— 6 53
10	11	14	☾ Vollmond	— 6 25
11	12	15	den 13 um	— 5 57
12	13	16	7 Uhr 1 M.	— 5 29
13	14 Sabat	17	Morgens.	— 5 0
14	15	18		— 4 31
15	16	19		— 4 2
16	17	20		— 3 33
17	18	21		— 3 3
18	19	22	☽ Letz. Vier-	— 2 33
19	20	23	tel den 19 um	— 2 4
20	21 Sabat	24	10 U. 43 M.	— 1 34
21	22	25	Nachmitt.	— 1 4
22	23	26		— 0 34
23	24	27		— 0 4
24	25 Kirchweih	28		✱ 0 27
25	26	29		✱ 0 57
26	27	30	☽ Neumond	✱ 1 27
27	28 Sabat	1	den 27 um 0	✱ 1 56
28	29	2	U. 10 Min.	✱ 2 26
29	30	3	Nachmitt.	✱ 2 55
30	1 Tebeth	4		✱ 3 25
31	2	5		✱ 3 54

Christmonat.

Die Sonne ist in dem Zeichen des Schützen.

T. d. M.	Ort der ☉		Aufg der ☉		Untg. der ☉		T. d. M.	Tages Anf.	
	3.	Gr. M.	U.	M.	U.	M.			
1	♄	10	2	8	2	3	58	7	7 U. 18 M.
2		11	3	8	3	3	57	15	7 21
3		12	4	8	4	3	56	23	7 21
4		13	5	8	5	3	55	31	7 18
5		14	6	8	6	3	54		
6		15	7	8	7	3	53		
7		16	8	8	8	3	52		Tages Länge.
8		17	9	8	8	3	52	7	9 St. 24 M.
9		18	10	8	9	3	51	15	9 18
10		19	11	8	10	3	50	23	9 18
11		20	12	8	11	3	49	31	9 22
12		21	13	8	11	3	49		
13		22	14	8	11	3	49		
14		23	15	8	12	3	48		☉schein
15		24	16	8	12	3	48	7	7 St. 44 M.
16		25	17	8	13	3	47	15	7 36
17		26	18	8	13	3	47	23	7 34
18		27	19	8	13	3	47	31	7 40
19		28	20	8	13	3	47		
20		29	22	8	13	3	47		
21	♁	0	23	8	13	3	47		☽schein
22		1	24	8	13	3	47	1	3 St. 45 M.
23		2	25	8	13	3	47	5	8 5
24		3	26	8	13	3	47	8	11 35
25		4	28	8	13	3	47	12	16 12
26		5	29	8	12	3	48	15	13 22
27		6	30	8	12	3	48	18	9 17
28		7	31	8	12	3	48	22	5 27
29		8	32	8	11	3	49	26	1 11
30		9	34	8	11	3	49	30	3 37
31		10	35	8	10	3	50		

Christmonat.

Die ☉ tr. in den ♄ den 21 um 2 U. 52 M. Morg.

Z. d. M.	Ort des ☽		Aufg. des ☽		Unterg. des ☽		Z. d. M.	Ort der Planeten.	
	Gr.	M.	U.	M.	U.	M.			
1	♋	28 10	10 Morg.	33	7 Nachm.	43		♂	♄
2	♌	9 55	11 Morg.	1	8 Nachm.	47	1	4	R 40
3		21 56	11 Morg.	23	9 Nachm.	52	13	4	22
4	♍	3 49	11	42	10	55	25	3	58
5		15 47	12	0	11	59			
6		27 56	0	Morg.	19	—		♄	♍
7	♎	10 20	0	Morg.	38	1	6	1	4 D 26
8		23 3	0	Morg.	58	2	15	13	5 3
9	♏	6 8	1	Morg.	22	3	27	25	5 54
10		19 38	1	Morg.	51	4	38		
11	♐	3 32	2		31	5	57	4	♄
12		17 47	3		21	6	58	1	29 R 31
13	♑	2 20	4		22	8	1	13	28 39
14		17 5	5		32	8	54	25	27 24
15	♒	1 52	6		51	9	33		
16		16 37	8		14	10	6		♂ ♀
17	♓	1 11	9		35	10	34	1	17 D 27
18		15 30	10		56	10	58	13	26 26
19		29 32	—	Morg.	—	11	19	25	5 ♄ 32
20	♈	13 16	0	Morg.	14	11	41		
21		26 42	1	Morg.	31	0	5		♀ ♈
22	♉	9 52	2		46	0	32	1	28 D 37
23		22 47	3		58	1	2	13	12 ♄ 55
24	♊	5 28	5		7	1	36	25	27 26
25		17 59	6		8	2	20		
26	♋	0 19	7		1	3	13		♀ ♄
27		12 30	7		46	4	12	1	22 D 10
28		24 34	8		21	5	18	13	2 ♀ 16
29	♌	6 31	8		51	6	22	25	18 48
30		18 24	9		15	7	26		
31	♍	0 15	9		34	8	29		



# Taschenbuch

zum

Nutzen und Vergnügen

fürs Jahr 1788.

---

Mit

Kupfern von Chodowiecky,

nebst den

neuesten Frauenzimmer- und

Manns-Kleidungen, in Kupfer.

---

Göttingen,

bey Johann Christian Dieterich.

# English

English

English

English

English

English

English

English

English

English

English

# Geburtstage

Des Kön. Großbritannisch. Chur-Braunschweig-Lüneburgischen Hauses.

- Jannar.  
27. 1773. Prinz August Friedrich.  
Februar.  
24. 1774. Prinz Adolph Friedrich.  
April.  
25. 1776. Prinzessin Maria.  
Mai.  
19. 1744. SOPHIE CHARLOTTE, Königin. (Wird am Hofe gefeyert den 18 Jan.)  
22. 1770. Prinzessin Elisabeth.  
Junius.  
4. 1738. GEORG III. König.  
5. 1771. Prinz Ernst August.  
August.  
7. 1783. Prinzessin Amalia.  
11. 1737. Prinzessin Auguste, Herzogin von Braunschweig.  
12. 1762. Georg Friedrich August, Prinz von Wales.  
16. 1763. Prinz Friedrich, Bisch. zu Osnabr.  
21. 1765. Prinz Wilhelm Heinrich.  
Septemb.  
29. 1766. Prinz. Charlotte Auguste Mathilde.  
November.  
2. 1767. Prinz Eduard August.  
3. 1777. Prinzessin Sophie.  
7. 1745. Prinz Heinrich Friedrich, Herzog von Cumberland.  
8. 1768. Prinzessin Auguste Sophie.  
25. 1743. Prinz Wilhelm Heinrich, Herzog von Glocester.

Genealogisches  
Verzeichniß  
der

vornehmsten jetztlebenden hohen Pers  
sonen in Europa.

Das Königl. Großbritannische und  
Churf. Br. Lüneb. Haus.

**K**önig Georg der Dritte, Kurfürst und Herzog zu Braunschweig und Lüneburg, geb. den 4 Jun. 1738. wird 50 Jahr, succ. seinem Herrn Großvater Könige Georg dem Zweyten, den 25 Oct. 1760. vermählt den 8 Sept. 1761, mit Prinzessin Sophie Charlotte, Herz. Karl Ludwig Friedrich zu Meßlenb.: Strelitz Tochter, geb. d. 19 May 1744. wird 44 Jahr.  
Kinder.

1. Pr. Georg Friedrich August, Pr. von Wales und Kur: Prinz von Braunschweig: Lüneb. auch Gr. von Chester, geboren den 12 Aug. 1762. wird 26 Jahr.
2. Pr. Friedrich, geb. den 16 Aug. 1763. wird 25 Jahr. Bischof zu Danabrück 1764.
3. Pr. Wilhelm Heinrich, geb. den 21 Aug. 1765. wird 23 Jahr.
4. Pr. Charlotte Auguste Mathilde, geb. den 29 Sept. 1766. wird 22 Jahr.

5. Hr. Eduard, geb. d. 2 Nov. 1767. wird 21 Jahr.
6. Hr. Auguste Sophie, geb. den 8 Novemb. 1758 wird 20 Jahr.
7. Hr. Elisabeth, geb. den 22 May 1770. wird 18 Jahr.
8. Hr. Ernst August, geb. den 5 Jun. 1771. wird 17 Jahr.
9. Hr. August Friedrich, geb. den 27 Jan. 1773. wird 15 Jahr.
10. Hr. Adolph Friedrich, geb. den 24 Febr. 1774. wird 14 Jahr.
11. Hr. Marie, geb. d. 25 Apr. 1776. wird 12 Jahr.
12. Hr. Sophie, geb. d. 3 Nov. 1777. w. 11 J.
13. Hr. Amalia, geb. d. 7 Aug. 1783. w. 5 J.

## Geschwister.

1. Hr. Auguste, geb. den 11 August 1737. wird 51 Jahr. s. Braunsch. Wolfenbüttel.
2. Hr. Wilhelm Heinrich, H. von Gloucester und Edinburg, geb. den 25 Nov. 1743. wird 45 Jahr.
3. Hr. Heinrich Friedrich, H. von Cumberland, geb. d. 7 Nov. 1745. wird 43 Jahr.

## Braunschweig = Wolfenbüttel.

- H. Karl Wilhelm Ferdinand, geb. den 9 Oct. 1735. wird 53 Jahr. - succ. den 26 März 1780. verm. d. 16 Jan. 1764, mit Hr. Auguste, Hr. Friedrich Ludwig von Waller's ältesten L. geb. den 11 Aug. 1737. wird 51 Jahr.

## Kinder.

1. Fr. Auguste Karoline Friederike Luise, geb. d. 2 Dec. 1764. wird 24 Jahr. Gem. Fr. Wilh. Carl v. Württemberg, geb. den 7 Nov. 1754. verm. den 15 Oct. 1780. wird 34 Jahr.
2. Erbpr. Karl Georg August, geb. den 8 Febr. 1766. wird 22 Jahr.
3. Fr. Karoline Amalie Elisabeth, geb. den 17 May 1768. wird 20 Jahr.
4. Fr. Georg Wilhelm Christian, geb. den 27 Jun. 1769. wird 19 Jahr.
5. Fr. August, geb. den 18 August 1770. wird 18 Jahr.
6. Fr. Friedrich Wilhelm, geb. den 9 Oct. 1771. wird 17 Jahr.

## Mutter.

Philippine Charlotte, Kön. Fr. v. Preußen. geb. den 13 März 1716. wird 72 Jahr. Wittwe 1780. den 26 März.

## Geschwister.

1. Fr. Sophie Karoline Marie, geboren den 8 Oct. 1737. w. 51 Jahr. s. Brandenburg Bayreuth.
2. Fr. Anne Amalie, geb. d. 24 Oct. 1739. wird 49 Jahr. s. S. Weimar.
3. Friedrich August, geb. den 29 Oct. 1740. wird 48 Jahr. verm. mit  
Fr. Friederike Sophie Charlotte Auguste, S. Karl Christian Erdmann zu Württemberg Salz L. geb. den 1 Aug. 1751. w. 37 J
4. Fr. Elisabeth Christine Ulrike, geb. den 8 Nov. 1746. wird 42 Jahr. s. Preußen.
5. Fr. Auguste Dorothea, geb. den 2 Oct. 1749. wird 39 Jahr.

Vaters

## Vaters Geschwister.

1. Fr. Elisabeth Christine, g. d. 8 Nov. 1715.  
wird 73 Jahr, K. in Preußen. f. Preußen.
2. Fr. Ludwig Ernst, geb. den 25 Sept.  
1718. wird 70 Jahr.
3. Fr. Ferdinand, geb. den 12 Jan. 1721.  
wird 67 Jahr.
4. Fr. Sophie Antonette, geb. den 23 Jan.  
1724. wird 64 Jahr. f. S. Saalfeld.
5. Fr. Juliane Marie, geb. den 4 Sept.  
1729. wird 59 Jahr. verw. K. in Dänem.  
f. Dänemark.

## Vaters Bruder. Anton Mr. Töchter.

1. Catharine, geb. d. 26 Jul 1741. w. 47 J.
2. Peter, geb. den 31 März 1745. w. 43 J.
3. Alexis, geb. den 9 März 1746. w. 42 J.

Großvaters Bruder. S. Ernst Ferdinand  
zu Berern, Sohn.

Fr. Friedrich Carl Ferdinand, g'dor. den 5  
Apr. 1729. wird 59 Jahr, verm. den 26  
Oct. 1782. mit Anna Caroline, Fr. von  
Nassau = Sarbr. g. d. 31 Dec. 1751. wird  
37 Jahr.

## Anhalt = Dessau.

F. Leopold Friedrich Franz, geb. d. 10 Aug.  
1740. wird 48 Jahr, succ. den 16 Dec.  
1751. verm. d. 25 Jul. 1767, mit  
Fr. Luise Henriette Wilhelmine, Marggraf  
Heinrich von Brandenburg, Fr. in Preu-  
ßen I. geb. d. 24 Sept. 1751. w. 38 J.

Sohn.

Fr. Friedrich, geb. den 27 Dec. 1769. wird  
19 Jahr.

## Geschwister.

1. Fr. Henriette Catharine Agnese, geb. den 5 Jun. 1774. wird 44 Jahr. Gem. Joh. Just. Freyherr von Loen, verm. den 2 Oct. 1779.
2. Fr. Johann Georg, geb. den 28 Janua 1748. wird 40 Jahr.
3. Fr. Albrecht, geb. den 21 Apr. 1750. n 38 Jahr, verm. den 25 Oct. 1774, m Henr. Car. Louise, Gr. von der Lippe Wei senf. geb. den 7 Febr. 1753. wird 35 Jah

Vaters - Schwester.

Fr. Henriette Amalie, geboren den 7 De 1720. w. 68 J. Coadjutorin zu Hervorder

## Inhalt = Bernburg.

F. Friedr. Albrecht, geb. den 15 Aug. 173 wird 53 Jahr, succ. den 18 May 176 Kinder.

1. Erbpr. Alexius Friedrich Christian, ge den 12 Jun. 1767. wird 21 Jahr.
2. Fr. Pauline Christine Wilhelmine, ge den 25 Febr. 1769. wird 19 Jahr.

Schwestern.

1. Fr. Friederike Auguste Sophie, geb. d 28 Aug. 1744. wird 44 Jahr. s. Anha Herbst.
2. Fr. Christiane Elisabeth Albertine, ge den 14 Nov. 1746. w. 42 J. s. Schwarz Sonderhausen.

Halbschwester.

Fr. Sophie Louise, geb. den 29 Jun. 173 w. 55 Jahr. verm. d. 20 May 1753. Graf Gottlob Heinrich zu Solms-Barut

Anhal



## Anhalt - Bernburg - Schaumburg.

- S. Victor Amadei Adolphs Kinder erster Ehe.  
 1. Fr. Victorie Charlotte, geb. den 25 Sept. 1715. wird 73 Jahr, geschiedne Gem. des lezten Marggrafen Friedrich Christian zu Brandenburg - Careuth.  
 2. Fürst Karl Ludwig, geb. d. 16 May 1723. w. 65 Jahr, verm. d. 16 Dec. 1765, mit Fr. Eleonore Amalie Fr. von Solms, geb. den 22 Nov. 1734. wird 54 Jahr.

## Kinder.

1. Fr. Victor Karl Friedrich, geb. den 2 Nov. 1767. wird 21 Jahr.  
 2. Wilh. Ludwig, geb. den 19 Apr. 1771. wird 17 Jahr.

## Fr. Franz Adolphs Kinder.

1. Fr. Friedrich Franz Joseph, geb. den 1 März 1769. wird 19 Jahr.  
 2. Victorie Amalie Ernestine, geb. den 11 Febr. 1772. wird 16 Jahr.

## Vict. Amadei Kinder anderer Ehe.

3. Friedr. Ludwig Adolph, geb. den 29 Nov. 1741. wird 47 Jahr.  
 4. Victor Amadeus, geb. d. 31 May 1744. wird 44 Jahr. verm. mit Fr. Magd. Sophie, Fr. v. Solms, den 22 Apr. 1778. g. d. 1; Jan. 1742. w. 46 J.

## Anhalt - Cöthen.

- F. Karl Georg Lebrecht, geb. d. 5 Aug. 1730. w. 58 Jahr. succ. d. 6 Aug. 1755. verm. den 26. Jul. 1763, mit

Fr. Louise Charlotte, Herzog Friedrich von  
Holstein-Glücksburg L. geb. den 5 Mär.  
1749. wird 39 Jahr.

### Kinder.

1. Erbpr. August Christian Friedrich, geb. den  
18 Nov. 1769. wird 19 Jahr.
2. Fr. Karl Wilhelm, geb. d. 5 Jan. 1771  
wird 17 Jahr.
3. Fr. Ludwig, geb. den 25 Sept. 1778  
wird 10 Jahr.

### Vollbürtige Geschwister.

1. Fr. Christiane Anne Agnese, geb. den 5  
Dec. 1726. wird 62 Jahr, verm. an Fr.  
Heinrich Ernst zu Stolberg Bernigerode  
den 12 Jul. 1742. Wittwe-1778.
2. Fr. Friedrich Erdmann, geb. d. 26 Oct.  
1731. w. 57 J. Witwer d. 2 Febr. 1784.

### Kinder.

1. Fr. Emanuel Ernst Erdmann, geb. den  
9 Jan. 1768, wird 20 Jahr.
2. Fr. Friedrich Ferdinand, geb. den 26  
Jun. 1769. wird 19 Jahr.
3. Anne Emilie, geb. den 21 May 1770  
wird 18 Jahr.
4. Heinrich, geb. d. 30 Jul. 1778. w. 10 J
5. Ehr. Friedrich, geb. d. 15 Nov. 1780  
wird 8 Jahr.
6. Ludwig, g. d. 16 Jul. 1783. w. 5 J

## Anhalt = Zerbst.

F. Friedrich August, geb. den 8 Aug. 1734.  
w. 54 J. succ. d. 16 März 1747. verm.  
zum zweytenmal den 27 May 1764, mit  
Pr. Friederike Auguste Sophie, F. Victor  
Friederich zu Anhalt = Bernburg zweyten  
Tochter anderer Ehe, geb. den 28 August  
1744. wird 44 Jahr.

## Schwester.

K. Sophie Auguste Friederike, geb. den 2  
May 1729. wird 59 Jahr, ist den 9 Julii  
1762 unter dem Namen Catharine II. auf  
den Russischen Kaiserthron erhoben wor-  
den. s. Rußland.

Muspach, s. Brandenburg = Dnolzbach.  
Nremberg.

H. Ludwig Engelbert, geb. d. 3 Aug. 1750.  
wird 38 Jahr, succ. den 17 Aug. 1778.  
verm. den 19 Jan. 1773, mit  
Louise Pauline Herz. v. Brancas I. geb. d.  
24 Oct. 1758, wird 30 Jahr.

## Kinder.

Pr. Pauline Charlotte, g. d. 2 Sept. 1774.  
wird 14 Jahr.

Pr. Ludwig Prosper, geb. den 28 Apr. 1785.  
wird 3 Jahr.

## Mutter.

Luise Margarethe, Grafen Ludwig Engel-  
brecht von der Mark I. geb. den 10 Jul.  
1730, wird 58 Jahr. Wittwe 1778.

## Geschwister.

I. Marie Franciske, geb. den 13 Jul. 1751.  
wird 37 Jahr, verm. an den Grafen von  
Windischgrätz.

2. Marie Flore, geb. den 25 Jun. 1750 wird 36 Jahr, verm. an den Herzog Wilhelm von Ursel.
3. August Raymond, Gr. v. der Mark, geb. den 30 Aug. 1753. w. 34 Jahr, verm. an die Gräfin von Cernai, von welcher Ern Engelbr. geb. den 25 May 1777. w. 11 J
4. Ludwig, geb. den 21 Febr. 1757. wird 31 Jahr.
5. Marie Luise Franciske, geb. den 28 Jan 1764. wird 24 Jahr, verm. 1781. an den Erbprinzen von Stahrenberg.

Vaters Schwestern.

1. Maria Victorie, geb. den 26 Oct. 1714 wird 74 Jahr. s. Baaden: Baaden.
2. Marie Adelheid, g. den 30 Sept. 1719 wird 69 Jahr.

### Mugsbürg.

Bischof, Prinz Clemens von Sachsen, Kur zu Trier, geb. den 28 Sept. 1739. wird 49 Jahr, erwählt zum Coadjutor den 1 Nov. 1764. Bischof den 20 Nov. 1768.

### Baaden = Baaden.

Des letzten Marggr. August Georg W. Pr. Marie Victorie, S. Leopold von Arenberg K. geb. den 26 October 1714. wird 74 Jahr.

### Bruders: Tochter.

Pr. Elisabeth Auguste Franciske Eleonor geb. den 16 März 1726. wird 62 Jah

### Baaden: Durlach.

Marggr. Karl Friedrich, geb. den 22 Nov 1728. wird 60 Jahr, succ. den 12 Mo

1738. und in die Laaben: Baabenschen  
 Ponde, den 21 Oct. 1771. Witwer seit  
 dem 8 April 1783.

Kinder.

I. Erbpr. Karl Ludwig, geb. den 14 Febr.  
 1755, wird 33 Jahr, verm. den 15 Jul.  
 1774, mit

Pr. Amalie Friederike, Landgr. Ludwigs von  
 Hessen-Darmstadt I., geb. den 20 Jun.  
 1754. wird 34 Jahr.

Kinder.

1. 2. Pr. Catharine Amalie, und Pr.  
 Friederike Wilhelmine, Zwillinge, geb.  
 den 13 Jul. 1776. werden 12 Jahr.

3. Louise Marie, geb. den 24 Jan. 1779.  
 wird 9 Jahr.

4. Pr. Fried. Dor. Wilhelmine, geb. den  
 12 März 1781. wird 7 Jahr.

5. Pr. Karl Friedr. Ludwig, geb. den  
 8 Jun. 1786, wird 2 Jahr.

2. Pr. Friedrich, geb. den 29 August 1756.  
 wird 32 Jahr.

3. Pr. Ludwig Wilhelm August, geb. den  
 9 Febr. 1763. wird 25 Jahr.

Bruder.

Pr. Wilhelm Ludwig, geb. den 14 Jan.  
 1732. wird 56 Jahr.

Großvat. Bruders Marggraf Christophs  
 Sohn.

Pr. Christoph, geb. den 5 Jun. 1717. wird  
 71 Jahr.

Bamberg.

Bischof Franz Ludwig, Freyherr von Erthal,  
 geb. den 15 Sept. 1730. wird 58 Jahr,  
 erw.

erw. zum Bischof v. Würzb. den 13 März  
und zu Bamberg den 12 Apr. 1779.

### Basel.

Bischof Franz Joseph Sigismund, Freyh. v.  
Roggenbach, erw. 1782. den 12 October,  
geb. den 14 October 1726. wird 62 Jahr.

### Bayern.

Des letzten Kurf. Max. Josephs Wittwe.  
Pr. Marie Anne Sophie, Königs August III.  
in Pohlen L. geb. den 29 August 1728.  
wird 60 Jahr. Witwe 1778.

Vat. Bruders Sohn, Pr. Clemens W.  
Amalie Marie Anne Josephe, Pfalzgr. Karl  
zu Sulzbach L. geb. den 22 Jun. 1722.  
wird 66 Jahr. Witwe den 6 Aug. 1770.

Bourbon-Conde und Conti. s. Frankreich.

Böhmen, s. Oesterreich.

Brandenburg Churhaus, s. Preußen.

Brandenburg = Bayreuth.

Marggrafen Friedrichs Wittve.

Marggr. Sophie Karoline Marie, Herzogs  
Karl von Braunschweig Tochter, geb. den  
8 Oct. 1737. wird 51 Jahr. Wittve den  
26 Febr. 1766.

Brandenburg = Dnolzbach,  
oder Anspach.

Marggr. Christian Friedrich Karl Alexander,  
geb. den 24 Febr. 1736. wird 52 Jahr,  
succ. den 3 Aug. 1757. und in die Bran-  
denburg Bayreuthschen Lande, d. 20 Jan.  
1769. verm. den 22 Nov. 1754, mit

Pr.

Fr. Friederike Karoline, Herzogß Franz Jo-  
 stas von S. Saalfeld-Coburg E. geb. den  
 24 Jun. 1735. wird 53 Jahr.

### Wriexen.

Bischof Joseph Philipp, Graf von Spauer,  
 geb. den 23 Sept. 1718. wird 70 Jahr.  
 erw. den 26 May 1779.

### Cöln.

Kurfürst Maximilian, Königl. Pr. v. Ungarn  
 und Böhmen, geb. d. 8 Dec. 1756. wird  
 32 J. erw. zum Großmeister des deutschen  
 Ordens, und Coadj. in Cöln u. Münster  
 1780. succ. den 12 Apr. 1784.

### Corvey.

Gefürst. Abt Theodor Freyherr von Brabed  
 aus dem Hause Lohausen, erw. d. 18 Jun.  
 1776. geb. den 15 Jul. 1735. wird 53 J.

### Cosnik.

Bischof, Maximilian Freyherr von Roth,  
 erw. den 14 Dec. 1775. geb. den 17 Dec.  
 1717. wird 71 Jahr.

### Curland.

H. Peter, geb. den 4 Jan. 1724. wird 64 J.  
 verm. den 6 Nov. 1779, mit Anne Char-  
 lotte Doroth. Reichsgräfin v. Medem, geb.  
 den 3 Febr. 1761. wird 27 Jahr.

### Kinder.

1. Fr. Catharine Fried. geb. den 8 Febr.  
 1781. wird 7 Jahr.
2. Fr. Marie Luise Pauline, geb. d. 19 Febr.  
 1782. wird 6 Jahr.
3. Prinz, geb. den 23 Febr. 1787. w. 1 Jahr.

Bru:

## Bruder.

Pr. Karl, geb. den 11 Oct. 1728. w. 60 J  
verm. mit einer Pr. Poninskä, geb. den  
4 Febr. 1760. w. 27 J. von welcher ein  
Z. Benigne geb. den 30 Dec. 1778. und  
ein Sohn geb. d. 29 Jan. 1780. und noch  
ein Sohn Peter Alexiä, geb. den 28 Febr  
1781. und noch eine Z. Carolina, geb. d.  
26 Jul. 1782. und noch ein Sohn Adolph  
geb. den 30 Nov. 1783. und noch ein  
Tochter Constantia, g. d. 24 März 1787

## Dänemark.

K. Christian VII. geb. den 29 Jan. 1749  
wird 39 Jahr, succ. seinem Herrn Vate  
K. Friedrich V. den 14 Jan. 1766.

## Kinder.

1. Kronpr. Friedrich, geb. den 28 Jan. 1768  
wird 20 Jahr.
2. Pr. Luise Auguste, geb. den 7 Jul. 1771  
w. 17 Jahr, verm. den 27 May 1786, mit  
Fried. Christian Erbpr. v. Holst. Sunderburg  
Schwestern.

1. Pr. Sophie Magdalene, geb. den 3 Ju  
1746. wird 42 Jahr. s. Schweden.
2. Pr. Wilhelmine Karoline, geb. d. 10 Ju  
1747. wird 41 Jahr. s. Hessen-Cassel.
3. Pr. Luise, geb. den 30 Jan. 1750. wit  
38 Jahr. s. Hessen-Cassel.

## Halbbruder.

Prinz Friedrich, geb. den 11 Oct. 1753. r  
35 Jahr, verm. 1774 mit Pr. Soph  
Friederike, Pr. Ludwig von Mecklenbur  
Schwerin Z. geb. den 24 August 175  
wird 30 Jahr.



## Kind.

Christian Friedr. geb. d. 15 Sept. 1786. w. 2 J.  
Stiefmutter.

K. Juliane Marie, Herzogß Ferdinand Al-  
brecht zu Braunschweig-Wolfenbüttel L.  
geb. den 4 Sept. 1729. wird 59 Jahr.  
Wittwe den 14 Jan. 1766.

## Deutschmeister.

Erzherzog Maximilian, geb. d. 8 Dec. 1756.  
wird 32 Jahr, erwählt zum Coadj. den 3  
Oct. 1769 als Deutschmeister den 4 Jun.  
1780. Churf. v. Cöln 1784. B. v. Münster.

## Dietrichstein.

Fürst Johann Karl, geb. den 28 Jun. 1728.  
w. 60 Jahr, verm. den 20 Jan. 1764,  
mit Christiane Gräf. von Thun, geb. den  
25 Apr. 1738. wird 50 Jahr.

## Kinder.

1. Marie Josephe, geb. den 7 Febr. 1766.  
wird 22 Jahr.

2. Fr. Franz Joseph, geb. den 29 Apr.  
1767. wird 21 Jahr.

3. Marie Theresie, geb. den 11 August  
1768. wird 20 Jahr.

4. Joh. Carl, geb. den 31 März 1772.  
wird 16 Jahr.

5. Moritz Joh. geb. den 19 Febr. 1775.  
wird 13 Jahr.

6. Joseph, g. d. 17 Febr. 1780. w. 8 Jahr.  
Bruder und Schwester.

I. Franz de Paula, geb. den 13 Dec. 1731.  
wird 57 Jahr, verm. an Freyin Charlotte  
von Reischach, geb. den 8 Oct. 1740. w.  
48 J. von welcher 1 Sohn u. 2 Töchter.

2. Marie Josephe, geb. den 2 Nov. 1733  
wird 52 Jahr, verm. den 20 May 1755  
an Gr. Ernst von Harrach.

## Eichstädt.

Bischof Joh. Ad. v. Seimen, geb. den 1  
Nov. 1715. wird 73 Jahr, erwählt zu  
Bisch. den 30 März 1781.

## Ellwangen.

Clemens Wenceslaus, Kön. Pöhl. Pr. v.  
Sachsen, Kurfürst zu Trier. s. Trier.

## Essen und Thoru.

Wetfissin Maria Cuniguude Pr. von Sachsen  
geb. den 10 Nov. 1740. wird 48 Jahr  
Wetfissin 1776.

## Frankreich.

Ludwig XVI. geb. den 23 Aug 1754. wird  
34 Jahr, succ. seinem Großv. Ludwig XV  
den 19 May 1774, verm. den 16 M  
1770, mit

Marie Anne Antonie, Erzhertogin von Ö  
sterreich, Kaiser's Franz I. geb. d. 2 M  
1755. wird 33 Jahr.

## Kinder.

1. Madame Royale, geb. den 19 Dec. 1777  
wird 10 Jahr.
2. Ludwig Franz Xaver, Dauphin, geb. d.  
22 Oct. 1781. wird 7 Jahr.
3. Ludwig Carl, Herzog v. Normandie, g.  
den 27 März 1785. wird 3 Jahr.

## Geschwister.

1 Ludwig Stanislaus Xaver, Monsieur  
nannt, g. d. 17 Nov. 1755. wird 33  
ver

verm. mit Pr. Marie Josephine, des Königs von Sardinien ältesten T. geb. den 2 Sept. 1753. wird 35 Jahr.

2. Karl Philipp, Comte d'Artois, geb. den 9 Oct. 1757. wird 31 J. verm. mit Marie Theresie, des Königs v. Sardinien T. geb. den 31 Jan. 1757. wird 32 Jahr.

#### Kinder.

1. Ludwig Anton, Herzog v. Angouleme, geb. den 10 Aug. 1775. wird 13 Jahr.

2. Carl Ferdinand Duc de Berry, geb. d. 24 Jan. 1778. wird 10 Jahr.

3. Marie Adelheide Clotilde, g. d. 23 Sept. 1759. w. 29 Jahr, verm. mit dem Prinzen von Piemont den 21 Aug. 1775.

4. Elisabeth Philippine Marie, geb. den 3 May. 1764. wird 24 Jahr.

Vaters Schwestern, K. Ludwig XV. Töchter.  
Madame Adelheide, geb. den 23 März 1732 wird 56 Jahr.

Madame Victoire Louise Marie Theresie, geb. den 11 May 1733. wird 55 Jahr.

Madame Louise Marie, Carmeliterin, geb. den 15 Jul. 1737. wird 51 Jahr.

#### Orleans.

Ludwig Philipp Joseph, Herz. von Orleans, geb. den 13 April 1747. wird 41 Jahr, succ. den 18 Nov. 1785. verm. den 5 Apr. 1759, mit

Louise Marie, T. des Duc de Penthièvre; geb. den 13 März 1753. wird 35 Jahr.

#### Kinder.

N. N. Duc de Chartres, geb. den 6 Oct. 1773. wird 15 Jahr.

M. M. Duc de Montpensier, geb. den 3 Jul.  
1775. wird 13 Jahr.

Mlle de Chartres, geb. den 23 Aug. 1777  
wird 11 Jahr.

M. Comte de Beaujolais, geb. den 7 Dec.  
1779. wird 9 Jahr.

Schwester.

Louise Marie Theresie Mathilde, geb. den  
9 Jul. 1750. wird 38 Jahr. f. Bourbon-  
bon-Conde.

### Bourbon-Conde'.

Ludwig Joseph, Pr. von Conde', geb. den  
9 August 1736. wird 52 Jahr. |

Kinder.

1. Ludwig Heinrich Joseph, Duc de Bour-  
bon-Conde', geb. den 13 Apr. 1756. wird  
32 Jahr, verm. mit

Marie Theresie Mademoiselle d'Orleans, ge-  
den 9 Jul. 1750. wird 38 Jahr.

Sohn.

Ludw. Anton Heinrich, Herzog v. Enghien  
geb. den 2 Aug. 1772. wird 16 Jahr.

2. Mademois. Louise Adelhilde de Bourbon-  
Conde', geb. den 5 Oct. 1757. w. 31

### Bourbon-Conti.

Ludwig Franz Joseph, geb. d. 1 Sept. 17  
w. 54 Jahr, verm. den 7 Febr. 1759, |

Fortunata Marie, Pr. von Modena, geb.  
24 Nov. 1741. wird 57 Jahr.

Legitimierter Prinz.

Ludwig Joh. Marie de Bourbon, Duc de  
thievre, geb. d. 16 Nov. 1725. w. 63 J

Toch

## Tochter.

Mademois. Louise Marie Adelheit, von Men-  
thievre, geb. den 13 März 1753. wird  
35 Jahr. s. Orleans.

## Freysingen.

Bischof Ludwig Joseph, Freyherr von Wel-  
den, geb. d. 11 May 1727. wird 61 Jahr.  
erw. den 23 Jan. 1769.

## Fulda.

Bischof und Abt Heinrich, Freyherr v. Wibra,  
geb. den 22 Aug. 1711. wird 77 Jahr,  
erw. den 22 Oct. 1759.

## Fürstenberg = Stülingen.

Fürst Joseph Marie Benedict, geb. den 9  
Jan. 1758. wird 30 J. verm. den 15 Jan.  
1778, mit Mar. Ant. Pr. von Hohenzol-  
lern = Hechingen, geb. den 10 Nov. 1760.  
wird 27 Jahr, succ. den 2 Jul. 1783.

## Geschwister.

1. Josepha, geb. den 14 Nov. 1756. wird  
32 Jahr.
2. Pr. Karl Joachim, geb. den 31 März  
1762. wird 26 Jahr.

## Großmutter.

Marie Anne, Gr. von der Wahl, geb. den  
22 Sept. 1736. w. 52 Jahr. Witwe 1762.

## Vaters: Bruder.

Fr. Karl Egon, geb. den 25 May 1729. wird  
59 Jahr, verm. den 25 Jun. 1753, mit  
Marie Josephe, Friedrich Leopold, Grafen  
v. Sternberg I, geb. den 24 Jun. 1735.  
wird 53 Jahr.

## Kinder.

1. Philipp Marie Joseph, geb. d. 21 Oct. 1755. wird 33 Jahr.
2. Karl Joseph Aloisius, geb. den 26 Jun. 1760. wird 28 Jahr.

## Großvat. Bruders Kinder.

- I. Joachim, geb. den 21 Dec. 1749. wird 39 Jahr, verm. mit Therese Sophie, Gr. von Dettingen-Wallerstein, geb. d. 9 Dec. 1751. wird 37 Jahr,

von welcher

1. Fried. Carl, geb. den 26 Jan. 1774. wird 14 Jahr.
2. Philipp Carl, geb. den 13 März 1775. wird 13 Jahr.
3. Caroline Sophie, geb. den 24 August 1777. wird 11 Jahr.
4. Marie Eleonore, geb. den 7 Februar 1779. wird 9 Jahr.
5. Marie Theresie, geb. den 3 Nov. 1781. wird 7 Jahr,
2. Joseph Friedrich, geb. den 24 Aug. 1751. wird 37 Jahr, hat von seiner Gemahlin einer Gräfin von Schalkenberg 4 Kinder. Das älteste ist Joseph Friedrich, geb. den 4 Sept. 1777. wird 11 Jahr.

## Gandersheim.

Gef. Aebtissin, Prinzess. Auguste Dorothee, geb. Herzogin von Braunschweig, geb. den 2 Oct. 1749. wird 39 Jahr, erwählt den 3 August 1778.

## Hatzfeld.

Friedrich Carl Franz, geb. d. 7 August 1773. wird 15 Jahr, succ. den 6 Nov. 1779.

Herz-

## Hervorden.

Gef. Webtiffin, Prinz. Friederike Charlotte Leopoldine Louise, Marggr. Heinrich von Brandenb. Z. geb. den 18 August 1745. wird 43 Jahr, ward Webtiffin den 13 Oct. 1764.

## Hessen = Cassel.

Wilhelm IX. geb. den 3 Jun. 1743. wird 45 Jahr, succ. den 31 Oct. 1785, verm. den 1 Sept. 1764, mit

Pr. Wilhelmine Karoline, K. Friedrich V. in Dänemark Z. geb. den 10 Jul. 1747. wird 41 Jahr.

## Kinder.

1. Pr. Marie Friederike, geb. d. 14 Sept. 1768. wird 20 Jahr.

2. Pr. Karoline Amalie, geb. den 11 Jun. 1771. wird 17 Jahr.

3. Wilhelm, Erbprinz, geb. den 18 Jul. 1777. wird 11 Jahr.

## Stiefmutter.

Philippine Auguste Amalia, Marggr. Phil. Wilh. v. Brandenb. Schwet Z. geb. den 10 Oct. 1745. w. 43 Jahr. Wittwe den 31 Oct. 1785.

## Brüder.

1. Pr. Karl, geb. den 19 Oct. 1744. wird 44 Jahr, verm. den 30 Aug. 1766, mit Pr. Louise, K. Friedrich V. in Dänemark Z. geb. den 30 Jan. 1750. wird 38 Jahr.

## Kinnee.

1. Pr. Marie Sophie Friederike, geb. den 28 Oct. 1767. wird 21 Jahr.

2. Pr. Friedrich, geb. den 24 May 1771. wird 17 Jahr.

3. Pr. Juliane Louise Amalie, geb. den 19 Jan. 1773. wird 15 Jahr.
4. Pr. Christian, geb. den 14 Aug. 1776. wird 12 Jahr.
2. Pr. Friedrich, geb. den 11 Sept. 1747. wird 41 J. verm. den 2 Dec. 1786, mit Pr. Caroline Polyxene, Fürst v. Nassau-Usingen ält. Tochter, geb. den 4 Apr. 1762, wird 26 Jahr.

Großvat. Bruders, Pr. Max. Tochter. Wilhelmine, geb. den 23 Febr. 1726. wird 62 Jahr. s. Preußen.

Landgr. Karl in Philippsthal Kinder.

1. Pr. Wilhelm, geb. den 29 Aug. 1726. w. 62 Jahr, verm. d. 26 Jun. 1755, mit Pr. Ulrike Eleonore, des Waters: Bruders, Pr. Wilhelm Tochter, geb. den 27 April 1732. wird 56 Jahr.

Kinder.

1. Pr. Karl, geb. den 6 Nov. 1757. wird 31 Jahr.
2. Pr. Juliane Wilhelmine, g. d. 8 Jun. 1761, wird 27 Jahr, verm. mit dem reg. Gr. v. der Lippe: Schaumburg den 10 Oct. 1780, W. d. 13 Febr. 1787.
3. Pr. Friedrich, geb. den 4 Sept. 1764. wird 24 Jahr.
4. Pr. Ludwig, geb. den 8 Oct. 1766. wird 22 Jahr.
5. Pr. Ernst Constantin, geb. den 8 Aug. 1771. wird 17 Jahr.
2. Pr. Charlotte Amalie, geb. den 10 August 1730. wird 58 Jahr. s. S. Meiznungen.



Des verstorbenen Prinzen Wilhelm zu Philippsthal Kinder.

1. Fr. Catharine Friederike, geb. d. 26 Apr. 1725. wird 63 Jahr, verm. den 18 Jun. 1765. an Graf Albrecht von Isenburg.
2. Fr. Johannette Charlotte, geb. d. 22 Jan. 1730. wird 58 Jahr.
3. Fr. Antoinette Karoline, geb. d. 18 Jan. 1731. wird 57 Jahr.
4. Fr. Ulrike Eleonore, geb. d. 27 Apr. 1732. wird 56 Jahr. s. oben bey Philippsthal.
5. Fr. Marie Dorothee, geb. den 30 Dec. 1738. wird 50 Jahr, verm. den 6 Jul. 1764. an Gr. Johann Karl Ludwig von Löwenstein-Wirnenburg.
6. Fr. Adolph zu Barchfeld, geb. d. 29 Jun. 1743. wird 45 Jahr, verm. den 18 Oct. 1781, mit Wilhelmine Louise, Fr. von S. Meinungen, geb. den 6 August 1752. wird 36 Jahr,

von welcher

Carl August Phil. geb. den 27 Jun. 1784. wird 4 Jahr.

### Hessen-Rheinfels-Rothenburg.

Carl Emanuel, Landgraf zu Rothenburg, geb. den 5 Jun. 1745. wird 42 Jahr, succ. den 30 Dec. 1778, verm. d. 1 Sept. 1771, mit Fr. Marie Leopoldina von Bichtenstein, geb. den 30 Januar 1754. wird 34 Jahr.

Kind.

Fr. Victor Amadeus, geb. den 2 Sept. 1779. wird 9 Jahr.

## Geschwister.

1. Fr. Elementine Franciske Ernestine Leopoldine, geb. d. 5 Jun. 1747. w. 41 Jahr.
2. Marie Hedwig Eleonore Christine, g. den 25 Jun. 1748. wird 40 Jahr, verm. an
3. Jacob Leopold Fr. von Bouillon.
4. Fr. Karl, geb. den 10 Jan. 1752. wird 26 Jahr.
5. Fr. Antonia Friederike, geb. den 31 März 1753. wird 55 Jahr.
6. Fr. Wilhelmine, geb. den 16 Febr. 1755. wird 33 Jahr.

Des verst. Vaters-Bruders Kinder.

1. Fr. Anne Marie Victorie Christine, geb. den 25 Febr. 1728. wird 60 Jahr, verm. den 11 Decemb. 1745, an Fr. Karl von Soubise.
2. Fr. Marie Coaise, geb. den 18 Apr. 1729. wird 59 Jahr. s. Salm-Salm.

## Hessen-Darmstadt.

Landgraf Ludwig, geb. den 15 Dec. 1719. wird 69 Jahr, succed. den 17 Oct. 1768. Witwer seit dem 30 März 1774.

Kinder.

1. Fr. Karoline, geb. den 2 März 1746. wird 42 Jahr. s. Hessen-Homburg.
2. Fr. Friederike Louise, geb. den 16 Oct. 1751. wird 37 Jahr. s. Preußen.
3. Erbpr. Ludwig, geb. den 14 Jun. 1753. wird 35 Jahr, verm. den 19 Febr. 1777. mit Fr. Louise Charlotte, seines Vaters Bruders Tochter, geb. den 15 Febr. 1761. wird 27 Jahr.

Kinder

## Kinder.

1. Ludwig, geb. den 26 Dec. 1777. wird 11 Jahr.
2. Louise, geb. den 16 Jan. 1779. wird 9 Jahr.
3. Ludwig Georg Carl, geb. den 31 Aug. 1780. wird 8 Jahr.
4. Fr. Friederike Amalie, geb. den 20 Jun. 1754. wird 34 Jahr. s. Baaden-Durlach.
5. Fr. Louise, geb. den 30 Jan. 1757. w. 31 Jahr. s. Sachsen-Weimar.
6. Fr. Friedrich Ludwig, geb. den 10 Jun. 1759. wird 29 Jahr.
7. Fr. Christian Ludwig, geb. den 25 Nov. 1763. wird 25 Jahr.

## Bruders Witwe.

Fr. Marie Louise Albertine, Fr. Christian Karl Reinhard zu Leiningen Heidesheim L. geb. den 16 März 1729. wird 59 Jahr.

## Kinder.

1. Fr. Ludwig Georg Carl, geb. den 27 März 1749. wird 39 Jahr.
2. Fr. Georg Carl, geb. den 14 Jun. 1754. wird 34 Jahr.
3. Fr. Karl Wilhelm Georg, geb. den 15 May 1757. wird 31 Jahr.
4. Fr. Friedrich Georg August, geb. den 21 Jul. 1759. wird 29 Jahr.
5. Fr. Louise Karoline Henriette, geb. den 15 Febr. 1761. wird 27 Jahr, verm. an den E. br. s. oben.
6. Fr. Marie Wilhelmine Auguste, geb. den 14 Apr. 1765. wird 23 Jahr; verm. den 30 Sept. 1785, mit Max. Joseph, Fr. v. Pfalz-Sweybrun.

Hessen

## Hessen-Homburg.

Landgraf Friedrich Ludwig Wilhelm Christian, geb. den 30 Jan. 1748. wird 40 Jahr, succ. den 7 Febr. 1751, verm. den 27 Sept. 1768, mit

Pr. Karoline, Landgr. Ludwig von Hessen-Darmst. Tochter, geb. den 3 März 1746. wird 42 Jahr.

## Kinder.

1. Erbpr. Friedrich Ludwig, geb. den 30 Jul. 1769. wird 19 Jahr.

2. Pr. Ludwig Wilhelm, geb. den 29 Aug. 1770. wird 18 Jahr.

3. Pr. Caroline Louise, geb. den 20 Aug. 1771. wird 17 Jahr.

4. Pr. Louise Ulrike, geb. den 26 Oct. 1772. wird 16 Jahr.

5. Christine Amalie, geb. den 29 Jun. 1774. wird 14 Jahr.

6. Auguste Friederike, geb. den 28 Novemb. 1776. wird 12 Jahr.

7. Philipp August, geb. den 11 März 1779. wird 9 Jahr.

8. Gustav, geb. den 17 Febr. 1781. wird 7 Jahr.

9. Pr. Ferdinand Heinrich, geb. den 26 Apr. 1783. wird 5 Jahr.

10. Eine Prinzessin, geb. im Oct. 1785.

11. Ein Prinz, geb. den 10 Jan. 1787 wird 1 Jahr.

## Mutter.

Landgräfin Ulrike Louise, K. Friedrich Wilhelm zu Solms-Braunfeld L. geb. den 30 April 1731. wird 56 Jahr. Witw. 7 Febr. 1751.

Vater

Vaters Schwester.

Fr. Ulrike Sophie, geb. den 31 May 1726.  
wird 52 Jahr.

### Hildesheim.

Bischof Friedrich Wilhelm Ludwig, Baron  
von Westphal, geb. den 5 Apr. 1727.  
wird 61 Jahr, erwählt den 7 Febr. 1763.  
wird Bischof zu Paderborn den 25 Dec.  
1782.

### Hohenlohe.

#### Hohenlohe = Neuenstein.

F. Ludwig Friedrich Karl, geb. d. 23 May  
1723. wird 65 Jahr, verm. den 28 Jan.  
1749, mit

Sophie Amalie Caroline, Ernst Friedrich H.  
zu Hildburghausen T. geb. den 21 Jul.  
1732. wird 56 Jahr.

Schwester.

Wilhelmine Eleonore, geb. den 20 Februar  
1717. wird 71 Jahr. f. Hohenlohe = In-  
gelfingen.

#### Hohenlohe = Langenburg.

F. Christian Albrecht Ludwig, geboren den  
27 März 1726. wird 62 Jahr, verm. den  
13 May 1761, mit

Karoline, Fr. von Stollberg = Geubern, geb.  
den 27 Jun. 1732. wird 56 Jahr.

Kinder.

1. Karl Ludwig, geb. den 10 Sept. 1762.  
wird 26 Jahr.

2. Louise Eleonore, geb. den 11 Aug. 1763.  
w. 25 Jahr, verm. d. 27 Nov. 1782, mit  
Georg Fried. Carl Herz. v. S. Meinungen.

3.

3. Gustav Adolph, geb. den 9 Oct. 1764.  
wird 24 Jahr.
4. Christian August, g. den 15 März 1768.  
wird 20 Jahr.
5. Auguste Caroline, geb. den 10 Nov. 1769.  
wird 19 Jahr.

## Geschwister.

1. Eleonore Juliane, geb. den 12 Jul. 1734.  
wird 54 Jahr. f. Hohenlohe-Ingelfingen.
2. Wilhelm Friedrich, geb. d. 21 May 1736.  
wird 52 Jahr.
3. Friedrich August, geb. d. 11 Jan. 1740.  
wird 48 Jahr.
4. Friedrich Ernst, geb. den 16 May 1750.  
wird 38 Jahr, verm. den 7 Febr. 1773,  
mit Magd. Ubr. Baronesse von Haren,  
geb. den 23 Apr. 1764, wird 42 Jahr.

## Dessen Kinder.

1. Ludwig Christian Aug. geb. den 23 Jan.  
1774. wird 14 Jahr.
2. Augusta Eleonora, g. d. 30 März 1775.  
wird 13 Jahr.
3. Carl Gustav, geb. den 29 August 1777.  
wird 11 Jahr.
4. Philippine Henriette, geb. den 30 May  
1779. wird 9 Jahr.
5. Carl Philipp, geb. den 21 Sept. 1781.  
wird 7 Jahr.
6. Charlotte Juliane, geb. den 11 Februar  
1784 wird 4 Jahr.

## Hohenlohe-Ingelfingen.

- f. Heinrich August, geb. den 11 Jul. 1715  
wird 73 Jahr, verm. den 26 Septembe  
1748, mit

Wilhelmine Eleonore, F. Johann Friedrich zu Dehringen L. geb. den 20 Febr. 1717. wird 71 Jahr.

Kinder.

1. Friedrich Ludwig, Erbpr. geb. den 13 Jan. 1746. wird 42 Jahr. Witwer seit 1787.

Kinder.

1. Fried. August Carl, geb. den 27 Nov. 1784, wird 4 Jahr.

2. Abelheit Charlotte Wilhelmine, geb. den 20 Jan. 1787. wird 1 Jahr.

2. Friedrich Karl, geb. den 20 Febr. 1752. wird 36 Jahr.

3. Georg Friedrich Heinrich, geb. den 10 Nov. 1757. wird 31 Jahr.

4. Sophie Christiane Louise, geb. den 10 Oct. 1762. wird 26 Jahr.

Bruders: Sohn, Albr. Wolfg. Witwe.

Eleonore Juliane, F. Ludwig zu Langelburg Tochter, geb. den 22 Jul. 1734. wird 54 Jahr.

Kind.

Marie Catharine Wilhelmine Christiane, geb. den 4 Jun. 1771. wird 17 Jahr.

Bruders, Chr. Ludw. Witwe.

Louise Henriette, Gr. Johst v. Stouß, Kößla Tochter, geb. den 11 Decemb. 1720. wird 68 Jahr. Witwe seit 1758.

Bruders, S. August Wilhelm, Witwe.

Josine Elisabeth, Johann Eberhard Adolph, Gr. v. Nechttern L. geb. den 13 Febr. 1738. wird 50 Jahr, W. den 16 Febr. 1769.

## Hohenlohe = Kirchberg.

F. Christian Friedrich Karl, geb. d. 19 Oct. 1729. wird 59 Jahr, verm. den 9 Sept. 1778, zum zweytenmal mit

Philippine Sophie, Gr. von Isenburg, geb. den 1 Nov. 1744. wird 44 Jahr.

## Kinder.

1. Karoline Henriette, geb. d. 11 Jun. 1761. w. 27 Jahr, verm. mit Gr. Heinrich XLII. Neuß den 10 Jun. 1779. geb. d. 27 Febr. 1752. wird 36 Jahr.

2. Charlotte Amalie, geb. den 30 Jul. 1777. wird 11 Jahr.

3. Wilhelm. Sophie, geb. den 7 Nov. 1780. wird 8 Jahr.

4. Auguste Eleonore, geb. den 24 May 1782. wird 6 Jahr.

5. Louise, geb. d. 17 Sept. 1784. w. 4 Jahr.

6. Georg Ludwig Moriz, geb. den 16 Sept. 1786, wird 2 Jahr.

## Geschwister.

1. Friedrich Wilhelm, geb. den 3 Dec. 1732. wird 56 Jahr, verm. d. 7 May 1770, mit Friederike Marie Johanne, Prinzess. Neuß, F. Heintr. XI. der ältern Neuß L. geb. den 9 Jul. 1748. wird 40 Jahr.

2. Friedrich Eberhard, geb. den 21 Oct. 1737. wird 51 Jahr, verm. den 10 Apr. 1778. mit Alb. Renata, Gr. von Castell, geb. den 2 Jul. 1735. wird 53 Jahr.

3. Friedrich Carl Ludwig, geb. den 19 Nov. 1751. wird 37 Jahr, verm. den 14 Aug. 1778, mit Friederike Gräf. v. Löwenstein-Wertheim, geb. den 17 März 1757. wird 31 Jahr, von welcher



1. Carl Fried. g. d. I Nov. 1780. w. 8 J.
2. Friedr. Carl, geb. den 17 Oct. 1782.  
wird 6 Jahr.

### Hohenlohe: Bartenstein.

- F. Ludwig Carl Philipp Leopold, geb. den 15  
Nov. 1731. wird 57 Jahr, verm. den 6  
May 1757, mit  
Josephe, Gr. Christian Otto von Limburg-  
Styrum I. geb. d. 28 Oct. 1738. w. 50 J.

#### Kinder.

1. Sophie, geb. d. 12 Dec. 1758. wird 30 J.
2. Marie Anne, geb. d. 10 März 1760. wird  
28 Jahr, verm. an den Grafen v. Dajau.
3. Leopoldine, geb. den 25 Jul 1761. wird  
27 Jahr, verm. den 9 May 1780, mit  
Fürst Dom. Const. v. Löwenstein Wertheim.
4. Josephe Elisabeth, geb. d. II März 1763.  
wird 25 Jahr.
5. Ludwig Aloisius, Erbr. geb. den 18 Aug.  
1765. wird 23 Jahr, verm. den 18 Nov.  
1786, an Wilhelmine Pr. von Mander-  
scheid: Blankenheim.
6. Karl Joseph Ernst Justin, geb. den 12  
Dec. 1767. wird 21 Jahr.
7. Franciske Louise, geb. den 6 Dec. 1770.  
wird 18 Jahr.

#### Brüder.

1. Clemens Armand Philipp Ernst, geb. den  
31 Dec. 1732. wird 56 Jahr.
2. Joseph Christian Franz, geb. den 6 Nov.  
1740. wird 48 Jahr.
3. Christian Ernst, geb. den 10 Dec. 1742.  
wird 46 Jahr.

## Hohenlohe: Schillingsfürst.

F. Karl Albrecht, g. den 22 Sept. 1719. wird 69 Jahr, verm. zum zweytenmal, mit Fr. Marie Josephe, F. Nicolaus Leopold v. Salm: Salm I. geb den 26 Dec. 1736. wird 52 Jahr.

Kinder aus erster Ehe.

1. Marie Anne Theresie Sophie, geb. den 23 Febr. 1741. wird 47 Jahr.
2. Fr. Karl Albrecht, g den 22 Febr. 1742. wird 45 Jahr. W. seit d. 8 Jun. 1765.
3. Karl Philipp, geb. den 17 Oct. 1743. wird 45 Jahr.
4. Franz Karl Joseph, geb. den 27 Nov. 1745. wird 43 Jahr.

## Hohenzollern - Hechingen.

Fr. Joseph Wilhelm, geb. d. 12 Nov. 1717. wird 71 Jahr, succ. ten 3 Jun. 1750, vermählt zum zweytenmal den 7 Januar 1751, mit

Marie Theresie Friederike, Franz Ernst, Gr. von Truchsess: Reil in Wurzach I., geb. den 26 Jan 1732. wird 56 Jahr.

Tochter.

Marie Antonie Anne Eleonore, geb. den 10 Nov. 1760 wird 28 Jahr, verm. mit dem Erbpr. von Furstenberg 1778.

Geschwister.

1. Marie Anne, geb. den 7 August 1721. wird 67 Jahr, St. D. zu Buchau.
2. Friedrich Anton, geb. 1706. w. 62 Jahr.
3. Marie Josephe, geb. den 20 Jan. 1728. wird 60 Jahr, verm. ten 14 Febr. 1747, an den Fürsten von Clari.

4. Marie Sidonie, geb. den 24 Febr. 1729. wird 59 Jahr, verm. den 14 Apr. 1749, mit Franz Ulrich, Fürsten v. Rinskn.
5. Meinard, geb. 1720. wird 58 Jahr.
6. Joh. Karl, geb. 1732. wird 56 Jahr.

## Bruders-Kinder.

- I. Hermann Friedr. Otto, geb. den 30 Jul. 1751. wird 37 Jahr, verm. zum drittenmale mit Marie Ant. Gräfin Truchses.

## Dessen Kinder.

1. Louise Jul. geb. den 1 Nov. 1774. wird 14 Jahr.
2. Friedr. Hermann, geb. d. 22 Jul. 1776. wird 12 Jahr.
3. Marie Antonette, geb. d. 8 Febr. 1781. wird 7 Jahr.
2. Franz Laver, geb. d. 31 May 1757. wird 31 Jahr.
3. Felicitas Theresie, geb. den 18 Dec. 1763. wird 25 Jahr.

## Hohenzollern = Sigmaringen.

- F. Karl Friedrich, geb. den 9 Jan. 1724. wird 64 J. verm. den 23 Febr. 1749, mit Johanne Josephe, Gräfin zu Hohenzollern-Berg, geb. d. 14 Apr. 1727 wird 61 Jahr.

## Kinder.

- I. Erbpr. Anton Aloisius, geb. den 20 Jun. 1762. wird 26 Jahr, verm. 1781, mit Amalie Fr. von Salm-Arburg, geb. den 6 März 1760, wird 28 Jahr.
2. Johanne Franciske, geb. d. 3 May 1765. wird 23 Jahr, verm. mit Fried. Joh. Otto Fürst v. Salm-Arburg, geb. d. 13 May 1745. wird 43 Jahr.

3. Marie Crescentia, geb. den 23 Jul. 1766.  
wird 22 Jahr.

Schwester.

- Maria Johanne, geb. den 23 Dec. 1726.  
wird 62 Jahr.

Vaters Geschwister.

1. Marie Unne, g. d. 30 Sept. 1704. w. 84 J.  
2. Franz Wilhelm Nicolaus, Gr. v. Berg, g.  
den 28 Febr. 1707. wird 81 Jahr, Witwer.  
Desen Töchter.

Johanne Joseph, geb. den 4 Apr. 1727.  
wird 61 Jahr

Maria Theresia, geb. den 6 März 1730.  
wird 58 Jahr

3. Johan Baptist, geb. den 24 Jun. 1728.  
wird 60 Jahr.

Holstein = Sonderburg = Augustenburg.

5. Friedrich Christian, geb. d. 6 Apr. 1721.  
wird 67 Jahr succ. den 31 Jan. 1754.  
Witwer seit 1770.

Kinder.

1. Louise Christine, geb. den 17 Febr. 1764  
wird 24 Jahr.

2. Erbpr. Friedrich Christian, geb. den 28  
Sept. 1765. wird 23 Jahr, verm. den 27  
May 1786, mit Louise Auguste Kronprinz.  
v. Dänem. geb. d. 7 Jul. 1771. w. 17 J.

3. Pr. Friedrich Karl Nemilius; geb. den 8  
März 1767. wird 21 Jahr.

4. Pr. Christian Aug. g. d. 9 Jul. 1768. w. 20 J.  
Schwestern.

1. Pr. Christiane Ulrike, geb. den 15 März  
1727. wird 61 Jahr.

2. Pr. Sophie Magdalena Marie, geb. den  
28 May 1731. wird 57 Jahr.

3. Fr. Charlotte Amalie, geb. den 24 Jan. 1736. wird 52 Jahr.

### Holstein = Beck.

5. Fried. Carl Ludwig, geb. den 30 August 1757. wird 31 Jahr, succ. im März 1775, verm. den 9 März 1780, mit Friederike Gr. v. Schlieben, geb. den 28 Febr. 1757. wird 31 Jahr.

#### Kinder.

1. Fr. Elis. Fried. g. d. 13 Dec. 1780. w. 8 J.
2. Louise Deroth. g. d. 28 Sept. 1783, w. 5 J.
3. Friedr. Wilhelm, geb. den 4 Jan. 1785. wird 3 Jahr.

Großvaters, Pet. Aug. Friedr. Witwe.

- Natalia, Gr. Nicol. Gallowen I. geb. den 4 Sept. 1724. w. 64 J. W. im März 1775.

Vaters Halbschwester.

- Catharine, geb. den 23 Febr. 1750, wird 38 Jahr, verm. den 8 Jan. 1767, an den Fürsten Ivan Baratinöky.

### Holstein = Glücksburg.

Des Herz. Friedr. Geinr. Witwe.

- Fr. Anne Karoline, von Nassau = Saarbriick, geb. den 31 Dec. 1751. w. 37 Jahr. W. den 12 März 1779. wieder verm. d. 26 Oct. 1782, an den Herz. v. Braunschw. Bevern.

Schwestern.

1. Fr. Sophie Magdalene, geb. d. 22 März 1746. wird 42 Jahr.
2. Fr. Louise Charlotte Friederike, geb. d. 5 März 1749. w. 39 Jahr. f. Unhalt. Cöthen.
3. Fr. Juliane Wilhelmine, geb. d. 30 Apr. 1754. w. 34 Jahr, verm. mit dem Gra-

fen von Bentheim = Steinfurt, den 17 Jul. 1776.

Vat. Brud. Pr. Karl Ernst Witwe.

H. Charlotte Clementine, Gr. Simon Heinrich Adolph von der Lippe = Detmold L. geboren den 5 April 1724. wird 62 Jahr. Witwe den 12 Sept. 1761.

### Holstein = Oldenburg.

H. Peter Friedrich Wilhelm, geb. den 3 Jan. 1754. wird 34 Jahr.

Schwesler.

Pr. Hedwig Elisabeth Charlotte, geb. den 22 März 1759. wird 29 Jahr. f. Schweden. Des verstorbenen Prinzen Georg Ludwigs Sohn.

Herz. Peter Friedr. Ludwig, geb. den 16 Jan. 1755. wird 33 Jahr, Bischof zu Lübeck seit den 6 Jul. 1785. Witwer seit den 24 Nov. 1785.

Kinder.

1. Pr. Paul Friedrich August, geb. den 13 Jul. 1783. wird 5 Jahr.

2. Pr. Peter Fried. Georg, g. d. 9 May 1784. wird 4 Jahr.

### Hungarn, f. Oesterreich.

Johannitermeister zu Heidersheim.

Joh. Joseph Benedict, Gr. v. Reinach, geb. den 21 Febr. 1721. wird 67 Jahr, erw. den 20 Aug. 1777.

### Isenburg = Birken.

H. Wolfgang Ernst, geb. den 17 Nov. 1735. wird 53 Jahr, verm. zum zweitenmal den 20 Aug. 1783. mit Ernest. Esp. Victorie  
Prin-

Prinzess. Neuß, geb. den 20 Jan. 1756.  
wird 32 Jahr.

Söhne von der ersten Gem.

1. Karl Friedrich Ludwig, geb. den 29 Jun.  
1766. wird 22 Jahr.

2. Wolfgang Ernst, geb. den 7 Oct. 1774.  
wird 14 Jahr.

3. Victor, g. den 10 Sept. 1776. wird 12 J.  
Mutter.

Amalie Belgika, Fr. von Isenburg: Marien-  
born, geb. den 29 Febr. 1716. w. 72 J.  
Bruder.

Christian Moriz, geb. den 19 Jul. 1739.  
wird 49 Jahr.

Vaters Brüder und Halbschwwestern.

1. Christian Ludwig Graf, geb. den 8 Oct.  
1710. wird 78 Jahr, Landcommenthur  
zu Marburg.

2. Charlotte Fried. geb. den 23 Apr. 1726.  
wird 61 Jahr.

3. Wilhelmine Friederike Louise, geb. den  
11 Aug. 1728. wird 60 Jahr.

4. Friedr. Wilhelm, geb. den 13 Dec. 1730.  
wird 58 Jahr, verm. den 25 Oct. 1776,  
mit Franciske Dorothea Gr. von Parkstein.

Deren Kinder.

1. Carl August Friedrich, geb. den 20 Aug.  
1777. wird 11 Jahr.

2. Carl Theodor, g. d. 11 Aug. 1778. w. 10 J.

3. Marie Elisab. g. d. 8 Sept. 1779. w. 9 J.

Vaters Bruders, Sr. Ernst Witwe.

Louise Charlotte, Gr. Joh. Phil. v. Isenb.  
Offenb. L. geb. den 24 Sept. 1715. wird  
63 Jahr. W. seit dem 5 März 1784.

Deren Tochter.

Pr. Elis. Charl. g. d. 24 Jan. 1773. wird 35 J.  
verm. mit dem Erbpr. v. Solms-Laubach.

### Nauniz = Nietberg.

Herr Wenzel Anton, geb. den 2 Febr. 1711.  
wird 77 Jahr. W. seit d. 6 Sept. 1749.

Kinder.

1. Erbpr. Ernst Christoph, geb. den 6 Jun.  
1737. wird 51 Jahr, verm. den 12 Jan.  
1761, mit Marie Leopoldine, Pr. v. Det-  
tingen = Spielberg, geb. d. 28 Nov. 1741.  
wird 47 Jahr, von welcher Pr. Marie  
Eleonore, geb. d. 1 Oct. 1775. w. 13 J.
2. Dominicus Andreas, geb. d. 2 Jun. 1739,  
wird 49 Jahr, W. seit d. 22 Dec. 1779.

Dessen Sohn.

3. Aloisius, geb. d. 19 Jun. 1774, w. 14 J.
3. Franz Wenzel, geb. den 2 Jul. 1742,  
wird 46 Jahr.

### Lamberg.

F. Joh. Friedrich, geb. den 24 Apr. 1737.  
wird 51 Jahr, verm. d. 3 Jan. 1761, mit  
Marie Anne, Pr. von Trautson, gebor. den  
6 Jan. 1743, wird 45 Jahr.

Kind.

Joseph Heinr. geb. d. 25 Sept. 1782. w. 6 J.

### Liechtenstein.

#### Gundackerische Linie.

Aloisius Joseph, geb. den 14 May 1759.  
wird 29 Jahr, verm. den 16 Nov. 1783,  
mit einer Gr. von Manderscheid, geb. den  
31 Jul. 1767. wird 21 Jahr.

Mutter.



## Mutter.

Marie Leopoldine, Gr. Franz Philipp von Sternberg Tochter, geb. den 11 Dec. 1733. wird 55 Jahr. W. seit 1781.

## Geschwister.

1. Leopoldine Adelgunde, geb. den 30 Jan. 1754. wird 34 Jahr. f. Hessen-Rheinfeld.
2. Marie Antonie Aloise, geb. den 14 März 1756. wird 32 Jahr.
3. Johann Joseph, geb. den 26 Jul. 1760. wird 28 Jahr.
4. Philipp Joseph, geb. den 2 Jul. 1762. wird 26 Jahr.
5. Marie Josephe Firmengilde, geb. den 13 Apr. 1768. wird 20 Jahr, verm. den 15 Sept. 1783, mit Nic. Fürst Esterhazy.

## Vaters Geschwister.

1. Hr. Karl Joseph, geb. den 29 Sept. 1730. wird 58 Jahr, verm. den 30 März 1761, mit Marie Eleonore, f. Johann Aloisi v. Dettingen K. geb. den 7 Jul. 1745. wird 43 Jahr.

## Kinder.

1. Marie Josephe Eleonore, geb. d. 6 Dec. 1763. wird 25 Jahr, verm. an den Grafen Ernst v. Harrach.
2. Karl Johann, geb. den 1 März 1765. wird 23 Jahr.
3. Joseph Wenceslaus, geb. den 21 Aug. 1767. wird 21 Jahr.
4. Moriz Joseph, geb. d. 21 Jul. 1775. wird 13 Jahr.
5. Franz Alois. geb. den 25 Oct. 1776. wird 12 Jahr.

6. Alois. Gonzaga, geb. den 1 Apr. 1780.  
wird 8 Jahr.
2. Maria Amalie, g. d. 11 Aug. 1737. wird  
51 J. verm. an Sign. Gr. v. Rhevenhüder.
3. Marie Anne, geb. den 15 Oct. 1738.  
wird 50 Jahr, verm. an Emanuel, Graf  
von Waldstein.
4. Franciske Kavecic, geb. den 27 Nov. 1739.  
wird 49 Jahr. f. Stremberg.
5. Marie Christine, geb. den 1 Sept. 1741.  
wird 47 Jahr, verm. an Gr. Franz Ernst  
von Kinsky.

### Lobkowitz.

Franz Joseph Maximilian, Fürst, geb. den  
17 Dec. 1772. wird 16 Jahr.

Mutter.

Gabriele Marie, Pr. von Carignan, geb. d.  
17 Mär 1748. wird 40 Jahr. Witwe den  
11 Jan. 1784.

Vaters: Schwester.

Marie Elisabeth, geb. den 23 Novemb. 1726.  
wird 62 Jahr. Witwe von Anton Cor-  
nificius, Gr. von Uhlesfeld.

Großvaters: Bruders Kinder.

1. Joseph Marie Karl, geb. d. 8 Jan. 1725.  
wird 63 Jahr, verm. d. 28 Nov. 1752, mit  
Marie Josephe, Gr. von Harrach, geb. den  
20 Nov. 1727. wird 61 Jahr.

Deren Töchter.

1. Marie Eleonore, geb. den 16 Septemb.  
1753. wird 35 Jahr.
2. Marie Josephe, geb. den 8 Aug. 1756.  
wird 32 Jahr, verm. an Carl Gr. von  
Huesenberg 1776.

2. Ferdinand Marie, geb. den 18 Dec. 1726.  
wird 62 Jahr, Bischof zu Gent.

3. August Joseph, geb. den 21 Sept. 1729.  
wird 59 Jahr, verm. den 16 Dec. 1753.  
mit Josephe Rudoxilie, Graf Fr. Anton  
von Sternin I. geb. den 21 Apr. 1738.  
wird 50 Jahr

Deren Kinder.

1. Marie Theresie, geb. den 13 Sept. 1767  
wird 21 Jahr.

2. Marie Eleonore, geb. den 22 März  
1771 wird 17 Jahr.

3. Anton Isidor, geb. den 16 Dec. 1773.  
wird 15 Jahr.

### Löwenstein = Wertheim.

5. Karl Thomas, geb. den 7 März 1714.  
wird 74 Jahr, verm. zum zweytenmale  
den 4 Febr. 1770, mit Maria Josepha,  
Brevin von Stipplin, geb. den 23 April  
1735. wird 53 Jahr.

Geschwister.

Joh. Joseph Benediclaue, geb. den 25 Jul.  
1720. w. 68 Jahr, verm. den 29 März  
1750. mit Dorothee Theresie, von Hau-  
sen und Gleichendorf.

Widder: Theod. Alex. Witwe.

Katharine Louise Eleonore, des Grafen Karl  
Ludwig von Reiningen = Dachsburg I. geb.  
den 1 Febr. 1735. wird 53 Jahr. Witwe  
den 27 Febr. 1783.

Kinder.

1. Dominicus Constantin, geb. d. 16 May  
1762. wird 26 Jahr, verm. den 15 Jan.  
1780, mit Leopoldina, Fr. von Hehen-  
lohe:

lohe-Bartenstein, geb. d. 15 Jul. 1761  
wird 27 Jahr.

#### Kinder.

1. Louise, geb. d. 23 Febr. 1781. w. 7 J
  2. Christiane Henr. geb. den 16 Mär  
1782. wird 6 Jahr.
  3. Carl Ludw. geb. den 18 Jul. 1783  
wird 5 Jahr.
  4. Josepha Louise, geb. den 1 Nov  
1784. wird 4 Jahr.
  5. Constantin, g. d. 2 März 1786. w. 2 J
2. Victorie Felicitas, geb. d. 2 Jan. 1769  
wird 19 Jahr, verm. den 31 Dec. 1782  
mit Pr. Const. Alexander v. Salm-Salm  
geb. den 22 Nov. 1762. wird 26 Jahr

#### Lübeck.

Bischof Peter Friedrich Ludwig, Pr. v. Hol-  
stein-Gottorp, geb. den 17 Jan. 1755. wird  
33 Jahr, ward zum Coadjutor erw. den  
16 Sept. 1776, succ. als Bischof den  
Jul. 1785. f. Holstein-Gottorp.

#### Lüttich.

Bischof Gr. Cäsar Constantin Franz, Gr. v.  
Hoenésbrök, geb. den 27 Aug. 1724. wird  
64 Jahr, erw. den 21 Jul. 1784.

#### Malta.

Großmeister, Joh. Emanuel v. Rohan, geb. d.  
19 Apr. 1725. wird 63 Jahr, erw. 1775

#### Maynz.

Kurfürst, Friedrich Carl, Gr. von und z  
Erthal, geb. den 3 Jan. 1719. wird 6  
Jahr, erw. zum Kurfürst und Erzbischof  
d:

den 18 Jul. 1774. zum Bischof v. Worms  
den 26 Jul. 1774.

Coadjutor.

Carl Theod. Ant. Freyherr von Dalberg, erw.  
den den 1 März 1787.

### Meklenburg = Schwerin.

H. Friedrich Franz, geb. den 10 Dec 1756.  
wird 32 Jahr, verm. den 1 Jun. 1775.  
mit Louise, Prinzess. von Sachsen:Gotha,  
geb. den 9 März 1756 wird 32 Jahr.

Kinder.

1. Friedrich Ludwig, geb. den 13 Jun. 1778.  
wird 10 Jahr.

2. Louise Charlotte, geb. den 19 Nov. 1779.  
wird 9 Jahr.

3. Gustav Wilhelm, geb. den 31 Jan. 1781.  
wird 7 Jahr.

4. Carl August Christian, geb. den 2 Jul.  
1782. wird 6 Jahr.

5. Charlotte Fried. geb. 1784. wird 4 Jahr.

6. Prinz, geb. den 27 Dec. 1785. w. 3 Jahr.

Mutter.

Charlotte Sophie, Prinzess. von Sachsen:Co-  
burg, geb. den 24 Sept. 1731. wird 57  
Jahr. Witwe seit 1778.

Schwester.

Sophie Friederike, geb. d. 24 Aug. 1758. w.  
30 Jahr, verm. den 22 Oct. 1774, mit  
Friedrich, Königl. Erbpr. von Dänemark,  
geb. den 11 Oct. 1753. wird 35 Jahr!

Vaters Bruders Witwe.

Louise Friederike, Pr. v. Württemberg-Stut-  
gard, geb. den 3 Febr. 1722. w. 66 Jahr.

Vaters

Vaters: Schwester.

Ulrike Sophie, g. d. 4 Jul. 1723. w. 65 Jahr.

### Meklenburg: Strelitz.

Herz. Adolph Friedrich IV. geb. den 5 Mar.  
1738. wird 50 Jahr, succ. den 11 Dec.  
1752. Wittwer seit 1761.

Geschwister.

1. Fr. Christiane Sophie Albertine, geb. den  
6 Dec. 1735. wird 53 Jahr. Canonissin  
zu Heivoren.
2. Fr. Karl Ludwig Friedrich, geb. den 10  
Oct. 1741. wird 47 Jahr, Wittwer seit  
den 12 Dec. 1785.

Kinder von der ersten Gemalin.

1. D. Charlotte Georgine Louise Fried.  
geb. den 17 Nov. 1769. wird 19 Jahr,  
verm. den 3 Sept. 1785 an den regier.  
Herzog von Sachsen-Hildburghausen.
2. Theresie Mathilde Amalie, geboren den  
5 April 1773 wird 15 Jahr.
3. Fr. Louise Auguste Wilhelmine Amalie,  
geb. den 10 März 1776. wird 12 Jahr.
4. Fr. Fried. Caroline, geb. den 5 März  
1778. wird 10 Jahr.
5. Georg Karl Fr. Jos. geb. den 12 Aug  
1779. wird 9 Jahr.
3. Fr. Ernst Gottlob Albrecht, geb. den 27  
Aug. 1742. wird 46 Jahr.
4. Fr. Sophie Charlotte, Königin von Groß  
Britanuen, geb. den 19 Nov 1744. wird  
44 Jahr. f. Großbritannien.

### Modena und Mirandola.

5. Herkules Reinald, geb. d. 22 Nov 1727  
w. 61 Jahr, verm. d. 16 Apr. 1741, mi  
Fr.

Pr. Marie Theresie, S. Alderand von Massa und Carara E. geb. den 29 Jun. 1725. w. 63 Jahr, erbt Massa-Carara 1743.

Tochter.

Pr. Marie Beatrix, geb. den 7 Apr. 1750, wird 38 Jahr, verm. an Erzherzog Ferdinand von Oesterreich.

Schwester.

1. Pr. Mechtildes, geb. den 8 Febr. 1729. wird 59 Jahr.

2. Pr. Fortunata Marie, geb. den 24 Nov. 1721. wird 57 Jahr. f. Bourbon-Conti.

Münster. f. Coblu.

Nassau-Nisingen.

F. Karl Wilhelm, geb. d. 9 Nov. 1735. w. 53 Jahr, verm. den 16 Apr. 1760, mit

Pr. Karoline Felicitas, Gräfin zu Leiningen-Dachsburg, geb. den 22 May 1734. wird 54 Jahr.

Töchter.

1. Pr. Karoline Pol. geb. den 4 Apr. 1762. wird 26 Jahr, verm. den 2 Dec. 1786 an den Pr. Friedrich von Hessen-Cassel.

2. Karoline Louise Henriette, geb. d. 4 Jun. 1763. wird 25 Jahr.

Bruder.

1. Pr. Friedrich August, geb. den 23 Apr. 1738. wird 50 Jahr, verm. den 23 Apr. 1775, mit Pr. Louise von Waldeck, geb. den 29 Jan. 1750. wird 38 Jahr.

Kinder.

1. Christine Louise, geb. d. 26 Aug. 1776. wird 12 Jahr.

2. Fr. Caroline Fried. geb. den 30 U  
1777. wird 11 Jahr.
3. Fr. Eug. Amalia, geb. den 30 D  
1778. wird 10 Jahr.
4. Louise Marie, geb. den 18 Jun. 178  
wird 6 Jahr.
2. Fr. Johann Adolph, geb. den 19 J  
1740. wird 48 Jahr.

### Nassau = Saarbrück.

F. Ludwig, geb. den 3 Jan. 1745. w  
43 Jahr, succ. den 24 Jul. 1768. Wit  
seit 1780.

#### Sohn.

Erhbr. Heinr. Ludwig Karl Albrecht, geb.  
9 März 1768. w. 20 J. verm den 6 D  
1779, mit Fr. Mar. Francisca Maxim  
liane v. Et. Maurice Fr. v. Montbar  
geb. den 2 Nov. 1761. wird 27 Jahr.

#### Geschwister.

1. Anne Karoline, geb. den 31 Dec. 17  
wird 37 Jahr. f. Braunschweig-Beverl
2. Wilhelmine Henriette, geb. den 27 D  
1752. wird 36 Jahr, verm. 1783. an  
Marquis de Soyecourt.

#### Mutter.

Sophie Christiane Charlotte, Gr. Georg W  
helm zu Erpach-Breubach I. geb. den  
Jul. 1725. wird 63 Jahr, Witwe den  
Jul. 1768.

### Nassau = Weilburg.

F. Karl, geb. den 16 Jan. 1735. wird  
Jahr, succ. den 9 Nov. 1753, Witwer  
den 6 May 1787.



## Kinder.

- Pr. Auguste Marie, g. d. 6 Febr. 1764. wird 24 Jahr.
- Pr. Wilhelmine Louise, geb. d. 28 Sept. 1765. wird 23 Jahr, verm. den 25<sup>ten</sup> Oct. 1785, mit Heinrich XIII. Erbpr. Neuß, geb. den 16 Febr. 1747. wird 41 Jahr.
- Friedrich Wilhelm, Erbpr. geb. den 25 Oct. 1768. wird 20 Jahr.
- Pr. Karoline Louise Friederike, geb. den 14 Febr. 1770. wird 18 Jahr.
- Pr. Karl Wilhelm Friedrich, geboren den 1 May 1775. wird 13 Jahr.
- Amalie Charlotte Wilhelmine, geb. den 6 Aug. 1776. wird 12 Jahr.
- Henriette, geb. den 22 Apr. 1780. wird 8 Jahr.

## Nassau = Siegen.

- Des letzten Fürsten Fried. Wilh. Schwester.
- Pr. Elisabeth Hedwig, geb. den 19 April 1719. wird 69 Jahr, W. des Gr. Franz v. Witgenstein, seit den 9 Jun. 1756.

## Nassau = Diez.

- f. Wilhelm, Pr. von Oranien, geb. den 8 März 1748. wird 40 Jahr, succ. den 22 Oct. 1751. Erbstatthalter der vereinigten Niederlande, verm. den 4 Oct. 1767, mit Pr. Friederike Sophie Wilhelmine, des verstorbenen Prinzen von Preußen, August Wilhelm I. geb. den 7 Aug. 1751. wird 37 Jahr.

## Kinder.

- Pr. Friederike Louise Wilhelmine, geb. d. 28 Nov. 1770. wird 18 Jahr.

2. Erbpr. Wilhelm Friedrich, geb. den 24 Aug. 1772. wird 16 Jahr.
3. Pr. Wilhelm Georg Friedrich, geb. den 15 Febr. 1774. wird 14 Jahr.

Neapolis. s. Sicilien.  
Oesterreich.

Des verstorbenen Kaisers Franz u. der Kais  
Königin von Ungarn und Böhmen,  
Marie Theresia Kinder.

1. Erzherz. Marie Anne Josephe, geb. den 6 Oct. 1738. wird 50 Jahr, Abtiss. des adeligen Fräuleinstifts zu Prag.
2. Kaiser Joseph II. geb. den 13 May 1741 wird 47 Jahr. s. Römischer Kaiser.
3. Erzherz. Marie Christine Josephe, geb. den 13 May 1742. w. 46 J. s. Chur-Sachsen.
4. Erzherz. Marie Elisabeth Johanne, geb. den 13 Aug. 1743. wird 45 Jahr.
5. Erzherz. Marie Amalie, geb. den 26 Febr. 1746. wird 42 Jahr. s. Parma.
6. Erzherz. Peter Leop. Joseph Johann, geb. den 5 May 1747. w. 41 J. s. Toscana.
7. Erzherz. Marie Karoline Ludovike, geb. d. 13 Aug. 1752. wird 36 Jahr. s. Sicilien.
8. Erzherz. Ferdinand Karl, geb. den 1 Jun 1754. wird 34 Jahr, verm. den 15 Dec 1771, mit  
Pr. Marie Beatrix, Pr. von Modena, geb. den 7 Apr. 1750, wird 39 Jahr.

Kinder.

1. Pr. Marie Theresie Johanne Josephine geb. den 1 Nov. 1773. wird 15 Jahr.
2. Pr. Mariane, geb. den 11 Dec. 1776 wird 12 Jahr.

3. Hr. Jos. Carl Umbr. geb. den 6 Oct. 1779. wird 9 Jahr.

4. Hr. Ferdinand, geb. d. 25 Apr. 1781. wird 7 Jahr.

5. Prinz Maximilian, geb. den 12 Jul. 1782. wird 6 Jahr.

6. Karl Ambrosius, geb. den 2 Novemb. 1785. wird 3 Jahr.

9. Erzherz. Marie Anne Antonia, Königin von Frankreich, geb. den 2 Nov. 1755. wird 33 Jahr. f. Frankreich.

10. Erzherzog Maximilian Franz, geb. den 8 Dec. 1756. wird 32 Jahr, erw. zum Hoch- und Deutschmeister d. 3 Oct. 1769. zum Churfürsten zu Cöln und Bischof zu Münster den 12 April 1784.

### Dettingen = Spielberg.

F. Joh. Aloisius, geb. den 16 Apr. 1758. wird 30 Jahr, succ. den 16 Febr. 1780. Witwer von Henriette, Pr. von Tour und Taxis seit dem 26 April 1784.

Mutter.

Marie Theresie, Graf Friedrich Truchses zu Trauchburg I. geb. den 27 May 1735. wird 53 Jahr. Witwe seit 1768.

Geschwister.

1. Johanne, geb. den 28 Febr. 1756. wird 32 Jahr.

2. Friedrich Anton, geb. den 6 März 1759. wird 29 Jahr.

3. Theresie Marie, geb. den 17 Nov. 1763. wird 25 Jahr.

4. Crescentie, geb. den 30 Jan. 1765. wird 23 Jahr.

5. Walpurgis Josepha, geb. den 29 August 1766. wird 22 Jahr.

Vaters = Bruders Töchter.

1. Leopoldine, geboren den 28 Nov. 1741 wird 47 Jahr, verm. an den Grafen von Kaunitz 1761.
2. Marie Eleonore, geb. den 7 Jul. 1745. wird 43 Jahr, verm. an den Fürsten von Pichtenstein 1761.

Dettingen = Wallerstein.

- F. Crafft Ernst, geb. den 3 August 1748. wird 40 Jahr, Reichsfürst 1774. Witwer seit dem 10 März 1776.

Tochter.

- Friederike Sophie, geb. den 3 März 1776. wird 12 Jahr.

Mutter.

- Caroline Jul. Gr. Crafft Ant. v. Dettingen-Baldern K. geb. den 15 Nov. 1729. wird 59 Jahr. Witwe den 24 Apr. 1766.

Orleans. f. Frankreich.

Osnabrück.

- Bischof, Pr. Friedrich von Großbritannien, geb. den 16 Aug. 1763. wird 25 Jahr, erw. zum Bischof den 27 Febr. 1784. f. Großbritannien.

Pabst.

- Piuss VI. vorher Johannes Angelo Braschi geb. den 27 Dec. 1717. Cardinal 1773 Pabst den 14 Febr. 1775. wird 71 Jahr

Vater

## Paderborn. s. Hildesheim.

## Parma, Piazenza. und Guastalla.

5. Ferdinand Maria Ludwig, geb. den 20 Jan. 1752. wird 37 Jahr, succ. den 18 Jul. 1765. verm. den 27 Jun. 1769, mit Erzherz. Marie Amalie, Kaiser Franz I. I. geb. den 26 Febr. 1746. wird 42 Jahr.  
Kinder.

1. Karoline Theresie, g. den 22 Nov. 1770. wird 18 Jahr.
2. Ludwig, geb. den 5 Jul. 1773. w. 15 J.
3. Marie Antonie, geb. den 28 Nov. 1774. wird 14 Jahr.
4. Charlotte Marie, geb. den 3 Sept. 1777. wird 11 Jahr.
5. Marie Louise, geb. den 17 März 1787. wird 1 Jahr.

## Schwester.

Louise Marie Theresie, geb. den 9 Dec. 1751. wird 37 Jahr. s. Spanien.

## Passau.

Joseph Franz Anton Graf v. Auersberg, g. den 31 Jan. 1734, wird 54 Jahr, Bisch. zu Burf 1772, zu Passau d 9 May 1783.

## Pfalz, Bayern.

Kurf. Karl Theodor, geb. d. 11 Dec. 1724. wird 64 Jahr, succed. als Pfalzgraf zu Sulzbach den 20 Jul. 1733. ward Kurf. den 31 Decemb. 1742. erbt Bayern 1777. verm. den 17 Jan. 1742, mit Pr. Elisabeth Auguste, Pfalzgrafs Joseph Karl zu Sulzbach I. geb. den 17 Jan. 1721. wird 67 Jahr.

Vat. Br. Pfalzgr. Joseph Karls Töchter.

1. Fr. Elisabeth Auguste, geb. den 17 Jan. 1721. wird 67 Jahr. s. gleich vorher.
2. Fr. Marie Anne Josephe, geb. den 22 Jun. 1722. wird 66 Jahr. s. Bayern.
3. Fr. Franciske Dorothee Christiane, geb. den 15 Jun. 1724. w. 64 Jahr. s. Zweybrück: Birkenfeld.

### Pfalz: Zweybrücken.

Pfalzgr. Carl August Christian, geb. den 29 Oct. 1746. w. 42 Jahr, succ. den 5 Nov. 1775. verm. den 2 Febr. 1774, mit Fr. Marie Amalie, Kurfürst Friedrich Leopolds zu Sachsen I. geb. den 26 Sept. 1757: wird 31 Jahr.

### Geschwister.

1. Fr. Amalie Auguste, geb. den 11 May 1752. wird 36 Jahr. s. Kur: Sachsen.
2. Fr. Marie Anne, g. d. 19 Jul. 1753. wird 35 Jahr, verm. an Fr. Wilhelm von Birkenfeld. s. unten..
3. Fr. Maximilian Joseph, geb. d. 27 May 1756. wird 32 Jahr, verm. den 30 Sept. 1785, mit Marie Wilhelmine, Fr. von Hessen: Darmst. geb. den 14 Apr. 1765. wird 23 Jahr.

### Mutter.

Marie Franciske, Pfalzgrafen Joseph zu Sulzbach I. geb. den 15 Jun. 1724. wird 64 Jahr. Witwe den 15 Aug. 1772.

### Vaters Schwester.

Fr. Christiane, geb. den 17 Novemb. 1725. wird 63 Jahr. S. Waldeck.

Pfalz:

Pfalzgr. Johann v. Birkenfeld Kinder.

1. Pr. Johann Carl Ludwig, geb. den 18 Sept. 1745. wird 43 Jahr.
2. Pr. Louise Christiane, geb. den 17 Aug. 1748. wird 40 Jahr, verm. den 7 Nov. 1773. an Heinrich den XXX. jüing. Gr. Neuß zu Gera.
3. Wilhelm, geboren den 20 Nov. 1752. wird 36 Jahr, verm. den 30 Jan. 1780. mit Mariane, Pr. von Pfalz-Zweybrück. s. oben.

Deren Kinder.

- Mar. Elisabeth, geboren den 5 May 1784. wird 4 Jahr.
- Piuz, geb. den 31 Jul. 1786. wird 2 Jahr.

### Polen.

- t. Stanislaus Augustus, vorher Gr. Poniatowski, geb. den 17 Januar 1732. wird 56 Jahr, erw. zum König in Polen und Großherzog von Litthauen den 7 Sept. und gekrönt den 25 Nov. 1764.

### Portugal.

- önigin Maria Francisca, geb. den 17 Dec. 1734. wird 54 Jahr, succ. den 24 Febr. 1777. Witwe seit 1786.

Kinder.

- Joseph Franz Xaver, Pr. von Brasilien, geb. den 21 Aug. 1761. wird 27 Jahr, verm. den 27 Apr. 1777, mit Infantin Maria Francisca, seiner Mutter Schwester. s. unten.

2. Infant Don Juan, geb. den 13 May 1767. wird 21 Jahr, verm. den 27 März 1785, mit Inf. Charlotte von Spanien.
3. Inf. Marie Anne, geb. den 15 Dec. 1768. wird 20 Jahr, verm. den 20 März 1775, mit Don Gabriel Inf. v. Spanien.

## Schwestern.

1. Marie Anne Franciske, geb. den 7 Oct. 1736. wird 52 Jahr.
2. Marie Franc. Benedicte, geb. den 24 Jul. 1746. wird 42 Jahr, verm. den 27 Apr. 1777, mit ihrer Schwester Sohn, dem Pr. von Brasilien. s. oben.

## Preußen.

König Friedrich Wilhelm, geb. den 25 Sept. 1744. wird 44 Jahr, succ. den 17 Aug. 1786. verm. zum zweytenmal den 14 Jul. 1769, mit Pr. Friederike Louise, Landgrafen Ludwig von Hessen-Darmstadt Tochter, geb. den 16 October 1751. wird 37 Jahr.

## Kinder.

1. Pr. Friedrich Wilhelm, geb. den 3 Aug. 1770. wird 18 Jahr.
2. Pr. Friedrich Ludwig Karl, geb. den 4 Nov. 1773. wird 15 Jahr.
3. Pr. Friederike Louise Wilhelmine, geb. im Nov. 1774. wird 14 Jahr.
4. Friederike Christine Auguste, geb. den 2 May 1780. wird 8 Jahr.
5. Friedrich Heinrich Carl, geb. den 30 Dec. 1781. wird 7 Jahr.
6. Friedrich Wilhelm Carl, geb. den 3 Jul. 1783. wird 5 Jahr.

Tochte



## Tochter erster Ehe.

Pr. Friederike Charlotte Ulrike Catharine,  
geb. den 7 May 1767, wird 21 Jahr.

## Schwester.

Friederike Sophie Wilhelm. geb. den 7 Aug.  
1751. wird 37 Jahr. f. Nassau-Dieß.

## Vaters = Geschwister.

1. Pr. Philippine Charlotte, geb. den 13  
März 1716. wird 72 Jahr. f. Braunschw.  
Wolfenbüttel.

2. Pr. Friedrich Heinrich Ludwig, geb. den  
18 Jun. 1726. wird 62 Jahr, verm. den  
25 Jun. 1752, mit

Pr. Wilhelmine, Pr. Maximilian von Hes-  
sen = Cassel L. geboren den 23 Febr. 1726.  
wird 62 Jahr.

3. Pr. August Ferdinand, geb. den 23 May  
1730. wird 58 Jahr, Johanniterordens-  
Heermeister zu Sonneburg im Sept. 1762.  
verm. den 27 Sept. 1755, mit

Pr. Anne Elisabeth Louise, Marggraf Frie-  
drich Wilhelm zu Brandenburg = Schwedt  
zweiten L. geb. den 23 Apr. 1738. wird  
50 Jahr.

## Kinder.

1. Pr. Friederike Louise Dorothee, geb.  
den 24 May 1770. wird 18 Jahr.

2. Pr. Friedrich Christ. Heinrich Ludwig,  
geb. den 11 Nov. 1771. wird 17 Jahr,  
Coadjutor zu Sonneburg 1786.

3. Pr. Friedrich Ludwig Christian, geb.  
den 18 Nov. 1772. wird 16 Jahr.

4. Friedrich Wilhelm Heinr. August, geb.  
den 19 Sept. 1779. wird 9 Jahr.

Vat. Br. Königs Friedrichs II. Witwe.  
 Elisabeth Christine, Pr. von Braunschweig,  
 geb. den 8 Nov. 1715. wird 73 Jahr.  
 Witwe 1786.

Ma: Großvat. Br. Sohns: Sohns, Marggr.  
 Friedrich Wilhelm Kinder.

1. Pr. Friederike Dorothee Sophie, geb. den  
 18 Dec. 1736. wird 52 Jahr. f. Würt-  
 temberg: Stuttgart.

2. Pr. Anne Elisabeth Louise, g. d. 22 Apr.  
 1738. wird 50 Jahr, verm. mit Pr. Fer-  
 dinand von Preußen. f. oben.

3. Pr. Philippine Auguste Amalie, geb. den  
 10 Oct. 1745. w. 43 J. f. Hessen: Cassel.

Ur: Großvat. Br. Marggr. Philipp: Wilhelms  
 Sohn.

Pr. Friedrich Heinrich, Marggraf, geb. den  
 21 Aug. 1709. wird 79 Jahr. Witwer  
 seit dem 27 Jan. 1782.

Kinder.

1. Pr. Fried. Charlotte Leopoldine Louise  
 geb. den 18 Aug. 1745. wird 43 Jahr.

2. Pr. Louise Henriette Wilhelmine, geb.  
 den 24 Sept. 1750. wird 38 Jahr, f.  
 Anhalt: Dessau.

Quedlinburg.

Lebtissin, Sophie Albertine, Kön. Pr. von  
 Schweden, geb. den 8 Oct 1753, wird  
 35 Jahr, erw. zur Coadj. den 20 Sept.  
 1767, succ. den 30 März 1787.

Regent

## Regensburg.

Bischof, Maximilian Procop, Gr. von Tör-  
ring-Jettenbach, erw. den 20 März 1787.

## Neuß-Plauen-Graiz.

Fürst Heinrich XI. geb. den 18 März 1722.  
wird 66 Jahr, K. K. wirklicher geheimter  
Rath, und Commandeur des Königl. St.  
Stephans-Ordens, verm. den 25 October  
1770, mit

Christiane Alexandrine Catharine, Gr. Chri-  
stian Carl Reinhard zu Leiningen-Heides-  
heim Tochter, geb. den 25 Nov. 1732.  
wird 56 Jahr.

## Kinder erster Ehe.

1. Heinrich XIII. geb. den 16 Febr. 1747.  
wird 41 Jahr, verm. den 9 Jan. 1786,  
mit Wilhelmine Louise, Pr. von Nassau-  
Weilburg, geb. den 28 Sept. 1765. wird  
23 Jahr.

2. Friederike Marie Johanne, geb. d. 9 Jul.  
1748. wird 40 Jahr, Gemahl Friedrich  
Wilhelm, S. zu Hohenlohe-Kirchberg. f.  
Hohenlohe.

3. Heinrich XIV. geb. den 6 Nov. 1749.  
wird 39 Jahr.

4. Heinrich XV. geb. den 12 Februar 1751.  
wird 37 Jahr.

5. Isabelle Auguste, geb. den 7 Aug. 1752.  
wird 36 Jahr. Witwe v. Wilhelm Georg  
Burggrafen von Kirchberg, Gr. zu Eahn  
und Witgenstein, seit dem 7 Febr. 1777.

6. Ernestina Esperance Victorie, geb. den 20 Jan. 1756. wird 32 Jahr, verm. den 20 Aug. 1783, mit dem Fürst. Ws.fg. Ernst von Isenburg.
7. Heinrich XVII. geb. den 25 May 1761. wird 27 Jahr.

### Römischer Kaiser.

Kaiser Joseph II. geboren den 13 März 1741. wird 47 Jahr, erwählt zum Römischen König den 27 März, gekrönt den 3 April 1764, succ. seinem Herrn Vater Kaiser Franz I. in der Kaiserwürde den 18 Aug. 1765, in Ungarn und Böhmen 1780. Witwer zum zweytenmal seit dem 28 May 1767.

Geschwister. s. Oesterreich.

### Rußland.

Kaiserin Catharine II. zuvor Sophie Auguste Friederike, F. Christian August zu Anhalt-Berbst I. geb. den 2 May 1729. wird 59 Jahr. W. von Kaiser Peter III. auf den Thron erhoben den 9 Jul. 1762.

### Sohn.

Paul Petrowitz Großfürst, geb. den 1 Oct. 1754. wird 34 Jahr, verm. zum zweytenmal den 7 Oct. 1776, mit Maria Föderowna (Sophie Dorothee Aug.) Pr. von Württemberg, geb. den 25 Oct. 1759. wird 29 Jahr.

Kinder.

## Kinder.

1. Alexander, Großfürst, geb. den 23 Dec. 1777. wird 11 Jahr.
2. Constantin, Großprinz, geb. den 8 May 1779. wird 9 Jahr.
3. Alexandra, geb. den 9 Aug. 1783. wird 5 Jahr.
5. Helena, geb. den 24 Decemb. 1784. wird 4 Jahr.
5. Maria, geb. den 4 Februar 1786. wird 2 Jahr.

## Sachsen.

## Albertinische Linie.

Churfürst Friedrich August, geboren den 23 Dec. 1750. wird 38 Jahr, succ. den 27 Dec. 1763. verm. den 17 Jan. 1769, mit Fr. Amalie Auguste, Fr. Friedrich zu Pfalz-Zweibrücken L. gebor. den 11 May 1752. wird 36 Jahr.

## Kind.

Marie Auguste, geboren den 21 Jun. 1782. wird 6 Jahr.

## Geschwister.

1. Fr. Anton, geboren den 27 Dec. 1755. wird 33 Jahr, Witwer von Marie Charlotte, Königl. Prinzess. von Sardinien, seit dem 28 Dec. 1782.
2. Fr. Marie Amalie, geb. den 26 Sept. 1757. w. 31 Jahr. s. Pfalz-Zweibrücken.
3. Fr. Maximilian, geboren den 13 April 1759. wird 29 Jahr.
4. Fr. Marie Anne, geboren den 27 Febr. 1761. wird 27 Jahr.

Vaters

## Vaters Geschwister.

1. Fr. Marie Anne Sophie, geboren den 29 Aug. 1729. wird 60 Jahr. s. Baiern.
2. Fr. Franz Xaver, geboren den 25 August 1730. wird 58 Jahr.
3. Fr. Karl Christian, geboren den 13 Jul. 1733. wird 55 Jahr.
4. Fr. Marie Elisabeth, geboren den 9 Febr. 1736. wird 52 Jahr.
5. Fr. Albrecht Kasimir, Herz. von Teschen, geb. den 11 Jul. 1738. wird 50 Jahr, verm. den 8 April 1776, mit der Erzherz. Marie Christine Josephe, Kaiser Franz I. E. geb. den 23 May 1742. wird 46 Jahr.
6. Fr. Clemens Wenceslaus, geboren den 28 Sept. 1739. wird 49 Jahr, Kurfürst von Trier und Bischof zu Augsburg, und Probst zu Ellwangen.
7. Fr. Marie Luigunde Dorothee, geb. den 10 Nov. 1740. wird 48 Jahr, Hebtiff. zu Essen zu Thoren.

## Wenestininische Linie.

## G. Weimar und Eisenach.

- H. Karl August geboren den 3 Sept. 1757. wird 31 Jahr, succ. den 28 May 1758. verm. den 3 Oct. 1775, mit Fr. Louise, Landgr. Ludwig IX. von Hessen-Darmstadt E. geboren den 30 Jan. 1757. wird 31 Jahr.

## Kinder.

- Carl Friedr. geb. d. 2 Febr. 1783. w. 5 Jahr.  
 Caroline Louise, g. d. 18 Jul. 1786. w. 2 Jahr.

Mutter,

Mutter.

H. Anne Amalie, H. Karl v. Braunschweig-  
Wolfenbüttel I. geb. den 24 Oct. 1739.  
wird 49 Jahr. Witwe den 28 May 1758.

Bruder.

Hr. Friedrich Ferdinand Constantin, geb. den  
8 Sept. 1758. wird 30 Jahr.

Vaters Schwester.

Hr. Erneste Auguste Sophie, geboren den  
5 Jan. 1740. wird 48 Jahr. f. Hild-  
burghausen.

## S. Gotha.

Herz. Ernst, geb. den 30 Jan. 1745. wird  
43 Jahr, succ. seinem Herrn Vater, den  
10 März 1772, vermählt den 21 März  
1769, mit

Hr. Marie Charlotte Amalie, H. Anton Ul-  
rich zu S. Meiningen I. geboren den 11  
Sept. 1751. wird 37 Jahr.

Kindee.

1. Erbpr. Emil. Leopold August, geb. den  
23 Nov. 1772. wird 16 Jahr.

2. Hr. Friedrich, geb. den 28 Nov. 1774.  
wird 14 Jahr.

Bruder.

Hr. August, geboren den 14 August 1747.  
wird 41 Jahr.

Vaters Bruder.

Hr. Johann Adolph, geboren den 18 May  
1721. wird 67 Jahr.

Vaters Bruders, Hr. Johann August

Töchter.

1. Hr. Auguste Louise Friederike, geb. den  
30 Nov. 1752. wird 36 Jahr, verm. den

28 Nov. 1780, mit Fried. Carl, Erbprinz v. Schwarzburg-Rudolst. s. Schwarzburg.

2. Fr. Louise, geb. den 9 März 1756. wird 32 Jahr. s. Mecklenburg-Schwerin.

### Sachsen-Meinungen.

H. Georg Friedrich Carl, geb. den 4 Febr. 1761. wird 27 Jahr, succ. den 27 Jan. 1763, verm. den 27 Nov. 1782, mit Louise Eleonre, Fr. von Hohenlohe-Langenburg. geb. den 11 August 1763, wird 25 Jahr.  
Schwestern.

1. Fr. Marie Charlotte, geb. den 11 Sept. 1751. wird 37 Jahr. s. S. Gotha.

2. Fr. Wilhelmine Luise Christiane, geb. den 6 Aug. 1752. wird 36 Jahr, verm. den 18 Oct. 1781, mit Prinz Adolph von Hessen-Barchfeld.

3. Fr. Amalie Auguste Karoline Louise. geb. den 4 März 1762. wird 26 Jahr, verm. den 10 Febr. 1783, mit dem Erbpr. v. Schönauich.  
Mutter.

H. Charlotte Amalie, H. Anton Ulrichs W. und Landgrafen Carl zu Hessen-Philippsthal I. geboren den 10 Aug. 1730. wird 58 Jahr. Witwe den 23 Jan. 1763.

S. Carl. Aug. Fried. Witwe.

Louise, Fr. von Stollberg, geb. den 13 Oct. 1764. wird 24 J. W. den 21 Jul. 1782.

### Sachsen-Hildburghausen.

H. Friedrich, geb. den 29 Apr. 1763. wird 25 Jahr, succ. seinem Hen. Vater, den 29 Sept. 1780, verm. den 3 Sept. 1785, mit Charlotte Georgine, Fr. von Mecklenburg-Strelitz, g. d. 17 Nov. 1769. w. 19 J  
Schwe



## Mutter.

Pr. Ernestine Auguste Sophie, Herzogs Ernst August zu S. Weimar I. geb. den 5 Jan. 1740. wird 48 Jahr. Witwe 1780.

## Schwester.

Pr. Christiane Sophie Karoline, geboren den 4 Dec. 1761. wird 27 Jahr, verm. mit Pr. Fried. Wilh. ihres Vaters Bruder.

## Vaters Geschwister.

1. Pr. Friedrich Wilhelm Eugenius, geb. den 8 Oct. 1730. wird 58 Jahr, verm. mit Pr. Christ. Sophie, seines Bruders Tochter, den 13 März 1778.

2. Pr. Sophie Amalie Karoline, geb. den 21 Jul. 1732. wird 56 Jahr. f. Hohent. Dehringen.

## Sachsen-Coburg Saalfeld.

H. Ernst Friedrich, geb. den 8 März 1724. wird 64 Jahr, succ. den 16 Sept. 1764. verm. den 23 Apr. 1749, mit

Sophie Antonette, Herzogs Ferdinand Albrecht zu Braunschweig-Wolfenbüttel I. geb. den 23 Jan. 1724. wird 64 Jahr.

## Kinder.

1. Erbpr. Franz Friedrich Anton, geb. den 15 Jul. 1750. wird 38 Jahr, verm. zum zweitenmal den 13 Jun. 1777, mit Auguste Karol. Sophie, Gr. Heinrich XXIV. jüing. Linie Reuß I. geb. den 19 Jan. 1757. wird 31 Jahr.

## Kinder.

1. Sophie Friederike Karoline, geb. den 19 Aug. 1778. wird 10 Jahr.

2. Antonie Ernestine Amalie, geb. den 28 Aug. 1779. wird 9 Jahr.
3. Juliane Henri. Utr. geb. den 23 Sept. 1781. wird 7 Jahr.
4. Pr. Ernst Anton Carl, geb. den 2 Dec. 1784. wird 4 Jahr.
5. Ferdin. Georg Aur. geb. den 28 März 1785. wird 3 Jahr.
2. Pr. Karoline Ulrike Amalie, geb. den 19 Oct. 1753. wird 35 Jahr.
3. Pr. Ludwig Karl Friedrich, geboren den 2 Jan. 1755. wird 33 Jahr.

## Geschwister.

1. Pr. Christian Franz, geb. den 15 Jan. 1730. wird 58 Jahr.
2. Pr. Charlotte Sophie, geb. den 14 Sept. 1731. wird 57 Jahr. f. Meßlenb. Schwer.
3. Pr. Friederike Karoline, geb. den 24 Jun. 1735. wird 53 Jahr. f. Anspach.
4. Pr. Friedrich Josias, geb. den 26 Dec. 1737. wird 51 Jahr.

## Salzburg.

Erzbischof, Hieronymus Joseph Franciskus, Gr. v. Colloredo, geb. den 31 May 1732. wird 56 Jahr, erw. den 13 März 1772.

## Sardinien.

K. Victor Amadeus III. Herzog v. Savoyen, geb. den 26 Jun. 1726. wird 62 Jahr, succ. den 19 Febr. 1773. Witwer den 19 Sept. 1785.

## Kinder.

1. Kronpr. Karl Emanuel Ferdinand Marie, Pr. von Piemont, geb. den 24 May 1751. wird

- wird 37 Jahr, verm. den 21 Aug. 1775, an Pr. Adelheide, T. des verst. Dauphins Ludwig von Frankreich, geb. den 13 Sept. 1759. wird 29 Jahr.
2. Pr. Marie Josephine Louise, geb. den 2 Sept. 1753. wird 35 Jahr. f. Frankreich.
  3. Pr. Marie Theresie, geb. den 31 Jan. 1756. wird 32 Jahr. f. Frankreich.
  4. Pr. Anne Marie Karoline, g. d. 17 Dec. 1757. wird 31 Jahr, Genial Herzog von Chablais, verm. den 19 März 1775.
  5. Pr. Victor Emanuel Cajetan, Herz. von Aosta, geb. den 24 Jul. 1759. w. 29 J.
  6. Pr. Moriz Joseph Marie, Herzog von Montferrat, geb. den 12 Sept. 1752. wird 26 Jahr.
  7. Pr. Karl Joseph, H. von Genevois, geb. den 6 April 1765. wird 23 Jahr.
  8. Pr. Joseph Bened. Gr. von Morienne, geb. den 5 Oct. 1766. wird 22 Jahr.

## Schwester.

Pr. Marie Felicitas, geboren den 20 März 1730. wird 58 Jahr.

## Halbbruder.

Pr. Benedict Moriz Marie, geb. d. 21 Jun. 1741. wird 47 Jahr, Herz. von Chablais, verm. mit s. Niece, Anne Marie Karoline, den 19 März 1775. f. oben.

## Schwarzburg-Sondershausen.

F. Christian Günther, geb. den 24 Jun. 1736. wird 52 Jahr, succ. den 6 Nov. 1758. Witwer den 26 April 1777.

## Kinder.

1. Erbpr. Günther Friedrich Karl, geb. den 4 Dec. 1760. wird 28 Jahr.
2. Fr. Friederike Charlotte Albertine, geb. den 2 August 1762. wird 26 Jahr.
3. Fr. Günther Albrecht August, geb. den 6 Sept. 1767. wird 21 Jahr.
4. Fr. Karoline Auguste, geb. den 19 Febr. 1769. wird 19 Jahr.
5. Fr. Albertine Amalie, geb. den 5 April 1771. wird 17 Jahr.
6. Fr. Johann Karl Günther, geb. den 24 Jun. 1772. wird 16 Jahr.

## Bruder.

- Fr. August, geb. den 8 Dec. 1738. wird 50 Jahr, verm. den 27 Apr. 1762, mit Fr. Christine Elisabeth Albertine, F. Victor Friedrich von Unhalt: Bernburg I. geb. den 14 Nov. 1746. wird 42 Jahr.

## Kinder.

1. Fr. Friedrich Christian Albrecht, geb. den 14 May 1763. wird 25 Jahr.
2. Fr. Albertine Charlotte Auguste, geb. den 1 Febr. 1768. w. 20 Jahr, verm. den 12 Sept. 1784. mit Fr. Georg von Waldeck, geb. den 6 May 1747. wird 41 Jahr.
3. Fr. Wilhelm Ludwig Günther, geb. den 16 Jul. 1770. wird 18 Jahr.
4. Fr. Fried. Albertine Elisabeth, geb. den 4 Oct. 1774. wird 14 Jahr.

Vaters Bruders. Fr. Christians Kinder.

1. Fr. Güntherine Albertine, geb. den 10 Dec. 1729. wird 59 Jahr.

2. Fr. Josephe Eberhardine, geb. d. 3 Febr. 1737. w. 51 J. verm. an Georg Albrecht, Gr. v. Erbach Fürstenau, d. 3 Aug. 1752.

### Schwarzburg-Rudolstadt.

- F. Ludwig Günther, geb. den 22 Oct. 1708. wird 80 Jahr. Witwer seit dem 20 Jan. 1771. succ. den 10 Jul. 1757.

#### Kinder.

1. Fr. Christine Friederike Louise, geb. den 5 Jul. 1735. wird 53 Jahr.  
 2. Erbpr. Friedrich Karl, geb. den 7 Jun. 1736. w. 52 Jahr, verm. zum zweytenm. mit Aug. Louise, Fr. v. S. Gotha, d. 28 Nov. 1780. geb. d. 30 Nov. 1752. w. 36 J.

#### Kinder erster Ehe.

1. Fr. Ludwig Friedrich, geb. den 9 Aug. 1767. wird 21 Jahr.  
 2. Fr. Karl Günther, geb. den 23 Aug. 1771. wird 17 Jahr.  
 3. Fr. Wilhelmine Friederike Karoline, geb. den 21 Jan. 1774. wird 14 Jahr.  
 4. Fr. Christiane Louise, geb. den 2 Nov. 1775. wird 13 Jahr.

#### Schwestern.

1. Fr. Louise Friederike, geb. den 24 Jan. 1706. wird 82 Jahr.  
 2. Fr. Magdalene Sibylle, geb. den 5 May 1707. wird 81 Jahr.

#### Bruders-Tochter.

- Fr. Sophie Albertine, geb. den 30 Jul. 1724. wird 64 Jahr.

### Schwarzenberg.

- Fürst Johann Nepomuk Anton, geb. den 4 Jul. 1742. wird 46 Jahr, succ. den

17 Febr. 1782, verm. den 14 Jul. 1768,  
an Eleonore, Gräfin von Dettingen, geb.  
den 2 May 1747. wird 41 Jahr.

#### Kinder.

1. Joseph Johann Nepomuk, geb. den  
27 Jun. 1769. wird 19 Jahr.
2. Karl Philipp, geb. den 15 Apr. 1771.  
wird 17 Jahr.
3. 4. Ernst Joseph, und Franz de Paula  
Zwillinge, geb. den 29 May 1773.  
werden 15 Jahr.
5. Friedrich Johann Nepomuk, geb. den  
28 Aug. 1774. wird 14 Jahr.
6. Marie Karoline, geb. d. 7 Sept. 1775.  
wird 13 Jahr.
7. Marie Elisabeth, geb. den 11 Sept.  
1778. wird 10 Jahr.
8. Marie Theresie, geb. im Sept. 1780.  
wird 8 Jahr.
9. Eleonore Sophie, geb. den 14 Jul.  
1783. wird 5 Jahr.

#### Geschwister.

1. Marie Anne Josephe, geb. den 6 Jan.  
1744. wird 44 Jahr, verm. den 27 Oct.  
1764, mit Gr. Ludwig von Einzendorf.  
Pottendorf.
2. Marie Theresie, geb. den 30 Apr. 1747.  
wird 41 Jahr, verm. an Siegmund Gr  
von Goeb.
3. Marie Ernestine, geb. den 18 Oct. 1752  
wird 36 Jahr, verm. den 25 Jun. 1778  
mit Graf Franz von Auersberg.

## Schweden.

K. Gustav III. geb. den 24 Jan. 1746. wird  
42 Jahr, succ. den 12 Febr. 1771, verm.  
den 4 Nov. 1766, mit

Pr. Sophie Magdalene, K. Friedrich V. von  
Dänemark K. geb. den 3 Jul. 1746. wird  
42 Jahr.

## Sohn.

Kronpr. Gustav Adolph, geb. den 1 Nov.  
1778. wird 10 Jahr.

## Geschwister.

1. Pr. Karl, Herzog von Südermannland,  
geb. den 7 October 1748. wird 40 Jahr,  
verm. den 7 Juli 1774, mit Pr. Hedwig  
Elisabeth Charlotte, Herz. Friedrich Augu-  
stus zu Holstein-Gottorp, Bischof zu Lü-  
beck K. geb. d. 29 März 1759. w. 29 J.

2. Pr. Friedrich Adolph, Herzog von Ost-  
gothland, geb. den 18 Jul. 1750. wird  
38 Jahr.

3. Pr. Sophie Albertine, geb. den 3 Oct.  
1753. w. 35 Jahr, Abtiss. zu Quedlinb.

## Sicilien.

K. Ferdinand IV. geb. d. 12 Jan. 1751. w.  
37 Jahr, ward König von beyden Sicilien  
durch Cession seines in die Krone Spanien  
succedirenden Hrn. Waters, den 6 October  
1759, verm. den 7 Apr. 1768, an

Pr. Marie Karoline Ludovike, Erzherz. von  
Oesterreich, Kaisers Franz K. geboren den  
13 Aug. 1752. wird 36 Jahr.

## Kinder.

1. Marie Theresie Karoline, geb. den 6 Jun.  
1772. wird 16 Jahr.

2. Louise Marie, geb. den 23 Nov. 1773.  
wird 15 Jahr.
3. Franz Januarius, Kronpr. geb. den 19  
Aug. 1776. wird 11 Jahr.
4. Marie Christine, geb. den 17 Jan. 1779.  
wird 9 Jahr.
5. Franz Joseph, geb. den 12 Apr. 1780.  
wird 8 Jahr.
6. Marie Amalie, geb. den 26 Apr. 1782.  
wird 6 Jahr.
7. Marie Therese, geb. den 14 Dec. 1784.  
wird 4 Jahr.
8. Marie Clothilde, geb. den 18 Febr. 1786.  
wird 2 Jahr.

### Solms = Braunfels.

1. F. Karl Ludwig Wilhelm, geb. den 14  
Jun. 1727. wird 61 Jahr.
2. F. Wilhelm Christoph, geb. den 20 Jun.  
1732. wird 56 Jahr.
3. F. Ludwig Rudolph, geb. den 25 August  
1733. wird 55 Jahr.
4. F. Anton Ernst Fried. geb. den 5 Sept.  
1739. wird 49 Jahr.

Kinder des verstorbenen Fürsten Ferdinand  
Wilhelm.

1. Fr. Wilhelm Christian, geb. den 9 Jan.  
1759. wird 29 Jahr.
2. Auguste Louise, geb. den 15 Jan. 1764.  
wird 24 Jahr.
3. Heinr. Casimir, geb. den 30 Apr. 1765.  
wird 23 Jahr.
4. Louise Karoline, geb. den 7 Jul. 1766.  
wird 22 Jahr.
5. Karl August Wilhelm, geb. den 9 Oct.  
1768. wird 20 Jahr.



6. Friedrich Wilhelm, geb. den 12 Oct. 1770. wird 18 Jahr.

7. Ludwig Wilhelm, geb. den 26 October 1771. wird 17 Jahr.

#### Schwwestern.

1. Charlotte Henriette, geb. den 16 August 1725. wird 63 Jahr.

2. Elisabeth Marie, geb. den 2 Aug. 1728. wird 60 Jahr.

3. Ulrike Louise, geb. den 30 Apr. 1731. wird 57 Jahr. f. Hessen-Homburg.

4. Amalie Eleon. geb. den 22 Nov. 1734. wird 54 Jahr. f. Anhalt-Schaumburg.

5. Magdalene Sophie, geb. d. 4 Jun. 1742. wird 46 Jahr. f. Anhalt-Schaumburg.

6. Christine Charlotte, geb. d. 31 Aug. 1744. wird 44 Jahr, verm. mit dem regierenden Graf von Lippe-Detmold.

#### Spanien.

K. Karl III. geb. den 20 Jan. 1716. wird 72 Jahr, zum König von Neapoliß und Sicilien proclamirt 1734, succ. in die Krone Spanien nach Absterben seines Bruders, K. Ferdinand VI. den 10 Aug. 1759. Witw. den 7 Sept. 1760.

#### Kinder.

1. Marie Josephe, geb. den 16 Jul. 1744. wird 44 Jahr.

2. Marie Louise, geb. den 24 Nov. 1745. wird 43 Jahr. f. Toscana.

3. Kronpr. Karl Anton, Pr. von Asturien, geb. den 12 Nov. 1748. wird 40 Jahr, verm. den 4 Sept. 1765, mit

Pr. Louise Marie Therese, Infant Philipp  
 S. von Parma K. geb. den 9 Dec. 1751  
 wird 37 Jahr.

## Kinder.

1. Pr. Charlotte, geb. den 25 Apr. 1775  
 wird 13 Jahr, verm. den 27 März 1785  
 mit Inf. D. Juan von Portugal.
2. Marie Amalie, geb. den 8 Jan. 1779  
 wird 9 Jahr.
3. Marie Louise, geb. im Jul. 1782. w. 6 J
4. Ferdinand Maria, geb. den 14 Octob  
 1784. wird 4 Jahr.
5. Infant, g. d. 26 Dec. 1785. w. 2 Jahr
4. Ferdinand IV. geb. den 12 Januar 1751  
 wird 37 Jahr, König von Sicilien, durch  
 Cession seines Herrn Waters, den 6 Oct  
 1759. s. Sicilien.
5. Infant Gabriel Anton, geb. den 11 Ma  
 1752. wird 36 Jahr, verm. den 12 Ma  
 1785, mit Inf. Marie Anne v. Portugal  
 Kind.
- Prinz, geb. d. 18 Jun. 1786, w. 2 Jahr
6. Infant Anton Pascalis, geb. den 31 Dec  
 1755. wird 33 Jahr.

## Schwester.

Infantin Maria Antoinette Ferdinande, geb  
 den 17 Nov. 1729. w. 59 Jahr. s. Ear  
 dinien.

## Spener.

Bischof, August Gr. von Limburg: Strun  
 geb. den 16 März 1721. wird 67 Jahr  
 erw. den 20 May 1770.

## Stollberg-Geudern.

F. Karl Heinrich, geb. den 23 Oct. 1761  
 wird 27 Jahr, succ. 1767.

[Schw

## Schwester.

Louise, geb. den 13 Oct. 1764. w. 24 Jahr.  
Witwe v. Herz. Aug. Friedr. von Sachs.  
Meinungen den 21 Jul. 1782.

## Vaters Schwester.

Karoline, geb. den 17 Jun. 1732. wird 56  
Jahr. f. Hohenlohe-Langenburg.

## Witwe f. Gustav Adolphi.

Elisabeth Philippine, Pr. von Hornes, geb.  
den 10 May 1733. wird 55 Jahr.

## Dessen Kinder.

1. Louise Maximiliane, geb. den 21 Sept.  
1752. wird 36 Jahr, verm. an den Sohn  
des Ritters St. Gûrgen.
2. Caroline Auguste, geb. d. 11 Febr. 1755.  
wird 33 Jahr, verm. an den Sohn des  
H. von Berwick im April 1772.
3. Franciske Claudine, geb. d. 27 Jun. 1756.  
wird 32 Jahr, verm. den 6 Nov. 1774,  
an den Gr. von Urberg.
4. Therese Gustave, geb. den 27 Aug. 1757.  
w. 31 Jahr.

## Straßburg.

Bischof, Ludwig Renatus, Pr. von Rohan  
Guemene, geb. den 25 Sept. 1734. wird  
54 Jahr, erw. zum Bischof 1778.

## Thurn und Taxis.

F. Karl Anshelm, geb. d. 2 Jun. 1733. w.  
55 Jahr, verm. den 3 Sept. 1753, mit  
Pr. Aug. Elisabeth Marie Louise, S. Karl  
Alexander von Württemberg T. geb. den  
30 Oct. 1734. wird 54 Jahr.

Kinder.

## Kinder.

1. Fr. Sophie Fried. Dorothee, geb. den 20 Jul. 1758. wird 30 Jahr, vermählt den 31 Dec. 1775, an den Fürsten Hieronim. von Radziwil.
2. Erbpr. Karl Alex. geb. den 23 Febr. 1770. wird 18 J. hr.
3. Fr. Friedrich, geb. den 11 Apr. 1772. wird 16 Jahr.

## Halbgeschwister.

1. Fr. Marie Theresie, g. d. 28 Febr. 1755. wird 33 J. verm. mit einem Gr. v. Ahlefeld.
2. Fr. Josephe, g. d. 28 Sept. 1766. w. 22 J.
3. P. Elisabeth, g. d. 30 Nov. 1767. w. 21 J.
4. Fr. Max. Jos. geb. den 29 May 1769. wird 19 Jahr.

## Toscana.

- Großh. Peter Leopold, Erzherz. von Oesterreich, geb. den 5 May 1747. wird 41 J. verm. den 16 Febr. 1765, mit Fr. Marie Louise, K. Karl III. von Spanien L. geb. den 14 Nov. 1745. w. 43 Jahr.

## Kinder.

1. Fr. Marie Theresie Josephe Charlotte Johanne, geb. d. 14 Jan. 1767. w. 21 J.
2. Erbpr. Franz Joseph Karl, geb. den 15 Febr. 1768. wird 20 Jahr, verlobt mit Fr. Elis. Wilh. von Würtemb.
3. Fr. Ferdinand Jos. geb. den 15 Mar 1769. wird 19 Jahr.
4. Fr. Marie Anne Ferdinande Josephe geb. den 21 April 1770. wird 18 Jahr.
5. Fr. Karl Ludwig Johann Joseph Lorenz geb. den 5 Sept. 1771. wird 17 Jahr.

- Pr. Alex. Leop. geb. den 13 Aug. 1772.  
wird 16 Jahr.
- Pr. Joseph Anton Johann Baptista, geb.  
den 9 März 1776. wird 12 Jahr.
- Pr. Mar. Elementine, geb. den 24 April  
1777. wird 11 Jahr.
- Anton Victor, geb. den 31 August 1779.  
wird 9 Jahr.
0. Mar. Amal. g. d. 15 Oct. 1780. w. 8 J.
1. Joh. Bapt. Fab. Seb. geb. den 20 Jan.  
1782. wird 6 Jahr.
2. Reynard Joseph Johann, geb. den 29  
Sept. 1783. wird 5 Jahr.
3. Ludwig Jos. Joh. geb. den 13 Dec. 1784.  
wird 4 Jahr.
4. *Ludwig Jos. Joh. Raineri 1786. 3 8 Jan. 1788.*  
Frier.
- Kurf. Clemens Wenceslaus, Königl. Pohlk.  
Pr. v. Sachsen, geb. d. 28 Sept. 1739. w.  
49 Jahr, erw. zum Kurf. u. Bischof den  
10 Febr. 1768, zu Augsburg d. 20 Nov. 1768  
Probst zu Elwangen den 20 Jan, 1781.
- Türkischer Kaiser.
- Abdul Hamid, g. d. 20 März 1725. w. 63 J.  
auf den Thron erhoben im Jänner 1774.  
Ungarn. s. Oesterreich.
- Waldeck.
5. Friedrich, geb. den 25 Oct. 1743, wird  
45 Jahr, succ. den 29 Aug. 1763.  
Mutter.
5. Christiane, Pfalzgraf Christian III. von  
Zweibrücken L. geb. den 16 Nov. 1725.  
wird 63 Jahr. W. den 29 Aug. 1763.  
Geschwister.
1. Pr. Christ. August, geb. den 6 Dec. 1744.  
wird 44 Jahr.

2. Hr. Georg, geb. den 6 May 1747. wird 41 J. verm. d. 12 Sept. 1784, mit Albertine Charlotte, Hr. von Schwarzb. Sondersh. geb. d. 1 Febr. 1768. wird 20 Jahr. Tochter.

Christine Friederike Auguste, geb. den 22 März 1787. wird 1 Jahr.

3. Hr. Louise, geb. den 29 Jan. 1750. wird 38 Jahr. f. Nassau-Ussingen.

4. Hr. Ludwig, g. d. 16 Dec. 1752. w. 36 J. Vaters Geschwister.

1. Hr. Marie Wilhelmine Henriette, geb. den 17 Oct. 1703. wird 85 Jahr.

2. Hr. Louise Albertine Friederike, geb. den 12 Jan. 1714. wird 74 Jahr.

Worms. f. Kür-Mannz.

Württemberg-Stuttgard.

5. Karl Eugen, geb. d. 11 Febr. 1728. wird 60 J. succ. den 12 März 1737. verm. zum zweytenm. mit Francisca, Reichsgräfin von Hohenheim, den 2 Febr. 1786.

Geschwister.

1. Hr. Ludwig Eugen, geb. d. 6 Jan. 1731. w. 57 Jahr, verm. 1762, mit Soph. Albert. Gr. von Reichlingen, geb. den 15 Dec. 1728. wird 60 Jahr.

2. Hr. Friedrich Eugen, geb. den 21 Jan. 1732. w. 56 J. verm. den 29 Nov. 1753. mit Hr. Fried. Dorothe. Sophie, Marggr. Friedrich Wilh. zu Brandenb. Schwedt L. geb. den 18 Dec. 1736. wird 52 Jahr.

Kinder.

1. Hr. Friedrich Wilhelm Karl, geb. den 7 Nov. 1754. wird 34 Jahr, verm. den 11 Oct. 1780, mit Auguste Karoline

Prinz

Prinzess. v. Braunschw. geb. den 3 Dec.  
1764. wird 24 Jahr.

Dessen Kinder.

1. Pr. Friedrich, geb. den 30 Septemb.  
1781. wird 7 Jahr.
2. Pr. Friederike Catharine, geb. den  
20 Febr. 1783. wird 5 Jahr.
3. Prinzess. g. d. 14 Dec. 1783. w. 5 J.
4. Prinz, geb. d. 19 Jan. 1785. w. 3 J.
2. Pr. Friedrich Ludwig Alexander, geb.  
den 31 Aug. 1756. wird 32 J. verm.  
den 27 Oct. 1784, mit Mariane, Pr.  
Szartorinski, geb. 1768, wird 20 Jahr.
3. Pr. Friedrich Eugen Heinrich, geb. den  
21 Nov. 1758. wird 30 J. verm. den  
21 Jan. 1786, mit Louise, Pr. v. Stoll-  
berg, Witwe des Herz. Carl v. Sachsen-  
Meinungen, g. d. 13 Oct. 1764. w. 24 J.
4. Pr. Sophie Dorothee Auguste Louise,  
geb. den 25 Oct. 1759, wird 29 Jahr,  
verm. den 7 Oct. 1776, mit dem Groß-  
fürsten Paul Petrowich in Russland.
5. Pr. Friedrich Wilhelm Philipp, geb.  
den 27 Dec. 1761. wird 27 Jahr.
6. Pr. Fried. Aug. Ferd. geb. den 22 Oct.  
1763. wird 25 Jahr.
7. Pr. Elisabethe Wilhelmine Louise, geb.  
den 21 Apr. 1767. wird 21 Jahr, verl.  
mit dem Erbpr. von Toscana.
8. Pr. Karl Friedrich Heinrich, geb. den  
3 Mah 1770. wird 18 Jahr.
9. Pr. Karl Alexander Friedrich, geb. den  
24 April 1771. wird 17 Jahr.
10. Pr. Karl Friedrich Heinrich, geb. den  
3 Jul. 1772. wird 16 Jahr.

3. Pr. Aug. Elis. Marie Louise, geb. den 30 Oct. 1734. wird 54 Jahr. s. Thurn und Taxis.

Großvat. Bruders Enkels Tochter.

Louise Friederike, geb. den 3 Febr. 1722. w. 66 Jahr. s. Mecklenburg Schwerin.

Württemberg-Dels in Schlessien.

5. Karl Christian Ertmann, geb. d. 25 Oct. 1716. wird 72 Jahr, succ. den 15 Oct. 1744, im Fürstenthum Dels durch Abtritt seines Oncle, Herzogs Karl-Friedrich, den 16 October 1744, vermählt den 28 April 1741, mit

Mar. Soph. Wilhelmine, Gr. Friedr. Ernst von Solms-Laubach L. geb. den 3 April 1721. wird 67 Jahr.

Tochter.

Erbpr. Fried. Soph. Charl. Auguste. geb. den 1 Aug. 1751. wird 37 Jahr, verm. den 6 Sept. 1768, mit Pr. Friedrich von Braunschweig-Wolfenbüttel.

Würzburg.

Bischof Franz Ludwig Karl, Freyherr von Erthal, geb. den 15 Sept. 1730. wird 58 Jahr, erwählt den 18 März, und zu Bamberg den 12 April 1779.

Isenburg. s. Isenburg.



# G e s c h i c h t e

## der Handwerker und Zünfte in Deutschland,

und

## ihres blauen Montags.

Bis ins zehnte Jahrhundert wußte noch niemand in Deutschland von Handwerkern, es einer Gattung freyer Bürger im Staat, er dachte sich ihre Beschäftigung, als gangbare Nahrung freyer Leute.

Wie wenig überhaupt noch vor Karl dem Großen einheimische Kunstproducte und Handwerker unsern Urvätern bekannt waren, ist aus dem Handelsverkehr zu sehen, daß dazahl bereits in Deutschland begonnen hatte. Der Deutsche tauschte z. B. Waffen, Bän-

der, und überhaupt alle Artikel, die in Handwerksarbeit bestanden, vom Ausländer ein, ohne dagegen etwas anders feil zu bieten, als Pelzwerk und Thierhäute, Gänsefedern und Menschenhaar, Vieh und Menschen selbst, die als Eclaven verkauft wurden.

Karls Regierung, dessen großer Geist in mehreren Dingen tausend schlafende Kräfte weckte, und unter seinen Völkern eine neue Welt schuf, machte auch durch Fortschritte des Kunstfleißes Epoche. Und hätte sein biederes Herz eine geläutertere Andacht gehegt, so wie sie seines großen Verstandes werth war; so würde die junge Industrie, die nur seit kurzem erst aus ihrem Keime war, zu einem noch bessern Wachsthume gediehen seyn, und nicht durch nachtheilichen Vorschub der Frömmigkeit von ihm zugleich wieder gelitten haben.

Eine seiner Verordnungen, die noch von seiner Kaiserwürde gegeben ist (801), macht bereits den größten Theil aller Handwerksarten nachhaft, die zu unsrer Zeit erlernen  
wer

werden \*). Es vereinigten sich aber mehrere Ursachen, die den Fortgang dieser Kunst- und Handarbeiten hindern, und ihrer Ausbildung im Wege stehen mußten. Um davon nur ein Paar zu nennen, so brachte es zuvörderst die Nationalerziehung mit sich, als der Freygebörner nichts schätzte, als Daffen, Jagdhorn und Brevier; Künste aber und Handwerksebeschäftigungen schienen un-  
 er seinem Stande, und blieben, so wie der Ackerbau, geringern Händen überlassen. War er benimmt; so kam er ohnedem nicht in Versuchung, seinem Vorurtheile zu entsagen, und sich mit gedachten Arbeiten abzugeben:

§ 2

und

- \*) Karl kauft nämlich den Aufseherin seiner Klairhöfe oder Flecken, gute Künstler in ihrem Dienste zu haben, als „Schmiede, Gold- und Silber- Arbeiter, Schuster, Drechsler, Wagner, Schildmacher, Vogelsteller, (d. i. solche, die die Stofrögel abrichten), Seifensieder, Blauer, die Bier, Meißel und Birnmoss, und was sonst zum Trinken tauglich ist, zubereiten können, Becker, Nagmacher, die gute Wege zum Jagen zu machen im Sta. de sind, und nebst diesen noch andere, die zu lang wäre, herzuzählen.“

und fehlte es ihm an Brod; so trat er in den Diensten der Herren: und anderer Freybürger Dienste, oder durfte nur frommer Müßiggänger werden, und sein Tisch war täglich bereitet. Dazu hatte selbst Karl das Seinige beygetragen.

Keine Andacht nämlich war dem Geschmacke der damaligen frey- oder edelgeborenen Müßiggänger willkommener, als Wallfahrten, die zum Unglück durch öffentliche Anstalten der Gasfretheit abzusehr begünstiget wurden. Schon vor Karl hatte diese Andacht so überhand genommen, und sich verdächtig gemacht, daß sich die Wallfahrer zuletzt mit einem Zeugnisse von ihrem Bischofe versehen ließen, daß sie nicht des Müßiggangs wegen, sondern aus Andacht ihre Reise vorhätten. In der Folge nahm dieses Unwesen nicht nur nicht ab, sondern riß noch mehr ein; und Karl selbst hatte an dieser Art von Andacht Theil. Er ließ sich, gleich andern Wallfahrern, eine Pilgertasche machen, die er bey seinen Reisen nach Rom anlegte, und nachher auch mit ins Grab bekam. Im Jahr

22 befahl er, daß Niemand einem Wall-  
 hrer oder Reisenden überhaupt, Obdach und  
 erberge versage, und wer ihm etwas meh-  
 res geben wolle, dem werde es Gott beloh-  
 en. Daß Jahr darauf kam eine neue Ver-  
 ordnung, daß man ihn, den Wallfahrer oder  
 reisenden, solle nehmen lassen, was zu sei-  
 ner Nahrung diene, aufgenommen das Gras  
 auf den Wiesen und das Getreide auf dem  
 Acker. Außerdem waren in jedem Kloster,  
 und in Städten neben den Domkirchen, Ho-  
 stialer angelegt, wo man überall dergleichen  
 Fremdlingen gütlich that. Kein Vogel also  
 unter dem Himmel fand sorgenloser seine  
 Nahrung, als wer sich zum Wallfahren ent-  
 schloß. Eginhard selbst sagt in Karls Leben,  
 diese Leute hätten sich, wegen allzu großer  
 Unstubezeugungen gegen sie, so stark ver-  
 mehrt, daß sie zuletzt dem Reich und dem  
 Hofe zur Last geworden: Karl aber habe den  
 auf der Frengedigkeit diesem Ungemach vor-  
 zugen.

Ein dritter Umstand endlich, der die Be-  
 schksamkeit, und somit die Aufnahme der

Kunstarbeiten hinderte, war der zu geringe Anbau von Deutschland, das überall volle Wälder und zu leer von Stätten war. Man lebte zu abgesondert und in zu geringem gesellschaftlichen Verkehr, war eingeschränkt in seinen Bedürfnissen, hatte kein Geld, und wenig Reiz zu wechselseitigem Gewinn. Viel mehr brachte es das Herkommen mit sich, daß jede Familie ihre Nothwendigkeiten meist selbst bereitete, und sowohl Weiber- als Männerhände hatten Theil daran.

Wie es überhaupt Sitte verschiedener Völker noch ist, und bereits im grauesten Alterthume war, daß Männer von weiblichen Händen gekleidet wurden, so geschah es auch dem auch von Deutschen Frauen und Mädchen. Linnene Zeuge zu bereiten, ist, so weit alte Nachrichten reiten, die erste Kunstarbeit in Deutschland; unsre Vorfahren hatten sie von Galliern gelernt, und verstanden sich bereits zu Tacitus Zeiten darauf: denn schon damals saß die Deutsche Frau an Weberstuhl und fertigte Linnen, um sich un-

n. Mann zu fleiden. In der Folge kamen auch Wolle und seidene Stoffe hinzu; aber auch diese wurden, bis ins Mittelalter herab, von weiblichen Händen verarbeitet, und werden noch unter Otto dem Zweyten (974 = 983) von Männerarbeit als weibliches Kunstwerk unterschieden.

Selbst Prinzessinnen schämten sich nicht, im Spinnrocken und Weberstuhle zu sitzen, oder mit Schneidergeräthe umzugehen. Zum Beispiele dient die Kaiserstochter Luitgard, nach Kaiserin Kunigunde. Und wie sehr bey der Erziehung seiner Töchter Karl der Große das Spinnen und Weben zum Gegenstande seiner Sorge machte, ist aus Eginhard bekant.

Das Frauerzimmer arbeitete, und hatte überhaupt seinen Aufenthalt, in abgesonderter Wohnung, genitium oder Frauenhaus genannt, das von Mannspersonen, wegen leicht begreiflicher Sorge, nur selten besucht werden durfte. Noch im Mittelalter fanden sich dergleichen für die leibeigenen Mägde der Stif-  
 ter,

ter, und waren vorzüglich auf Fränkischen  
Maierhöfen gewöhnlich.

In den ältesten Zeiten war ein solches  
Frauenhaus unterirdisch, nachher stark ver-  
wahrt und mit einem Graben bevestiget, um,  
wie versichert wird, die Bewohnerinnen ge-  
gen Nothzucht zu schützen. Ueberhaupt sagt  
man unsern löblichen Vorfahren in dieser  
Art von Siichtigung eine eigene Bereitwillig-  
keit nach, wozu sie uns wenigstens einige  
gute Vermuthungen in ihren Gesetzen hinter-  
lassen haben, die einige Jahrhunderte hin-  
durch voll von Verordnungen über diesen  
Gegenstand sind. Im alten Alemannischen  
Recht wird ein vorderes Frauenhaus von  
einem hintern unterschieden: belobtem Arti-  
kel von Nothzucht zufolge, ist jenes wahr-  
scheinlich für Mütter und Töchter, und die-  
ses der Aufenthalt gemeiner Schavinnen ge-  
wesen; denn dort wurden gewaltthätige Um-  
armungen mit sechs, und hier mit drey  
Schillingen Strafe geübt.



Was nicht von weiblichen Händen pflegte  
 gefertigt zu werden, waren Schuhe, Waf-  
 fenrüstung und Schmiedearbeit überhaupt,  
 Bauwesen, Geräthschaft und alle Bedürf-  
 nisse von härterer Arbeit. Diese wurden  
 meist unmittelbar von Leibeigenen besorgt,  
 die dem freyen Güterbesitzer auf dem Lande,  
 zum Theil auch in Städten, dienstbar waren.  
 Nur selten, obgleich nicht unerhört, war es,  
 daß hier und da der freygebohrne Mann selbst  
 eine Kunst verstund, und eigene Hand anleg-  
 te; aber nie leicht um Lohn für andere. Mit  
 Metallarbeiten gaben sich besonders auch  
 Mönche ab, jedoch nur zum Gebrauch ihres  
 Klosters. Es wurden auch Sclavenmärkte  
 gehalten, wo gleichfalls Menschen, die Hand-  
 werke trieben, käuflich waren. Wer kaufen  
 wollte, fragte die feil stehenden, was für eine  
 Kunst ein jeder verstünde, und half nach Be-  
 finden seinem Bedrürfnisse ab. Dies war  
 noch im neunten Jahrhundert ziemlich gang-  
 barer Brauch. Wie aber durch Einfluß des  
 Christenthums der Sclavenhandel überhaupt  
 immer eingeschränkter wurde; so schufen an-

dere stille Revolutionen insbesondere, mit dem Gang der Gewerbe, zugleich immer mehr und mehr das Schicksal der Handwerker um.

Die Urkunden des zehnten und elften Jahrhunderts machen, in Absicht der Städte, einen Unterschied zwischen Bürgern und Einwohnern. Zu jenen gehörten solche, die von ursprünglich freyen, oder gefreyten Familien abstammten, deren letztere im dritten Gliede das Bürgerrecht erhalten hatten. Nicht-Bürger und bloße Einwohner aber, waren theils Gefreyte, die noch nicht im dritten Gliede frey, und des Bürgerrechts theilhaftig waren; theils eigene Leute, die sich mit Handwerksarbeit beschäftigten. Nur die erste Gattung von Städten war waffenfähig, und nährte sich vom Acker- und Weinbau oder den Zinsen von ihren Landgütern, ohne sich weder mit Kaufmannschaft, die von Gefreyten der zweyten Art getrieben wurde, noch mit Handwerkern abgeben zu dürfen. Wie nun theils das alte Herkommen, theils auch manche von Heinrich dem Ersten gemachte Ein-

Einrichtung, die ihren Bezugg auf Krieg und Waffen hatte, die freien Güterbesitzer, und besonders Lehnsleute, als eigentlichen Militärstand, immer fester zusammenschloß; so leiteten anderer Seits die Umstände, den Geist der geringern Städte immer mehr auf Betriebsamkeit und Gewerbe. Durch die unablässigen Kriege und Händel der damahligen Zeit, wofey die waffenfähigen Bürger Dienste leisten mußten, schmolzen diese Jahr für Jahr zusammen, da indes die unbewaffneten in friedlicher Ruhe sich mehrten, und durch ihre Industrie in der Stille zu Wohlstand und Begüterung gelangten. Dieß wurde auch Reiz für andere. Was immer der Leibeigenschaft auf dem Lande und unter den Bauern entgegen konnte, oder von der geringern Klasse der Freygeböhrenen war, drängte sich in die Städte, und machte durch Fleiß und Emsigkeit selbst den Adel sich zinsbar. Reichthum und Macht wirkten auch hier auf gewöhnliche Weise, und hoben den gewerbetreibenden Stand endlich, noch ohne Hülfe eines Gesetzes, von selbst aus seiner Verachtung empor.

Um

Um ersten wuchs in der Fähigkeit, Waffen zu tragen, die Kaufmannschaft, dem alten Freyblinger oder Ritterstande nach. In Ansehung der Handwerker aber blieb noch die alte Scheidewand, bis Heinrich der Fünfte (1106-1125), auch diese für freye Bürger und wehrhaft erklärte. Diese kaiserliche Verfügung gieng zwar Anfangs nur Speyer an; allein andere Städte wußten sich bald gleiche Vortheile zu verschaffen, oder erhielten sie auch sonst, ohne auf den Kaiser zu warten.

Und dieß war denn zugleich ein wesentlicher Schritt zu nachherigen Gilden, Innungen und Zünften; vor deren Erscheinung bereits, außer der Schneidergeräthschaft, auch Wollenweberey angefangen hatte, in Männerhände überzugehen, und -eine der wichtigsten Ursachen zur Aufnahme der Städte zu werden.

Die erste Veranlassung der Zünfte liegt noch in Vergessenheit. Sie sind einem großen Theile nach, Copie der Magisträte in  
 Städten,

Städten, und städtischer Regierung. Die älteste, bis jetzt bekannte, Erwähnung einer Gilde in Teutschland, ist die der Gewand-  
schneider, oder Tuch- und Zeughändler in  
Magdeburg, die 1153 der Erzbischof Wich-  
mann mit besondern Freiheiten versah. Die-  
sem Beispiele folgten sodann die Männer  
vom Riehm und der Psrieme, die fast um  
gleiche Zeit das Recht erhielten, sich einen  
Zunftmeister zu wählen. Und so giebt es  
der Beispiele noch viele von andern Städten  
aus eben diesem Jahrhunderte. Ueltere aber  
sind sowohl von Italien als England bekannt.

Die Erlangung des Zunftrechts zog Ehre,  
Ansehn und Rang für die Handwerker in  
Teutschen Städten nach sich. Sie entlehnten  
den Titel der *Musen*, und wurden „Magister,“  
oder Meister; und ihre Ehehälften „Magiste-  
rinnen,“ genannt. Ihre Vorsteher hießen  
„Erzmagister,“ (*Archimagistri*), oder Obermeis-  
ter und Altmänner. Sie bekamen in der Folge  
ein besonderes Siegel, hatten eigene Gewohn-  
heiten und Gesetze, bestimmte Innungsstu-  
ben

ben und Versammlungstage. Ein Unäch-  
gebohener konnte so wenig ein Handwerker  
werden, als derjenige ein Zunftgenosse blieb,  
der eines Verbrechens schuldig ward: „damit  
ihre Zünfte so rein seyen, als wenn sie eine  
Taufe gelesen hätte.“

Wer viel hat, verlangt mehr: sie griffen  
nach dem Ruder der Städte; das die Ober-  
meister hier und da ausschließlich, anderswo  
wenigstens theilweise zu führen bekehrten.  
Es begann also ein Streit, in welchem auf  
anderthalb Jahrhunderte fort, bald Obermei-  
ster und Altmänner umgebracht, bald Bür-  
germeister- und Rathsherrn-Blut vergossen,  
bisweilen auch ganze Reihen von Altmännern  
wie Krammetvögel aufgehängt \*) , (oder auf  
öffentlichem Markte gebraten \*\*) wurden.

Diese Herrlichkeiten zogen Verfall aller  
Künste und Handwerker nach sich, und stöh-  
ten auf gleiche Weise das Glück der Einwoh-  
ner und die Aufnahme der Städte: Nirgend  
war

\*) Zehen zu Braunschweig im J. 1220.

\*\*) Zehen ditto zu Magdeburg 1301.

war der Kampf stärker, als in Reichsstädten. Die Magistrate waren unablässig bemüht, unter kaiserlichem Schutze den Zünften ein Ende zu machen; und in eben der Maße suchten wieder Handwerker ihrer Seite, unter den Wittigen des Adlers ihre Zünfte zu sichern. Dieß wurde eine neue Quelle des Streits. Ein Kaiser war den Magistraten, der andere den Zünften günstig; es erfolgten daher oft widerrufende Verordnungen, die zuletzt immer die Saust des Stärkern mit authentischen Erklärungen versah.

So wurde mit abwechselndem Siege liß in die Mitte des vierzehnten Jahrhunderts gefochten; wo endlich der Ausgang doch glücklich für die Sache der Zünfte entschied. Denn nicht nur Markgraf Ludwig von Brandenburg verordnete (1345), daß in den Rath zu Stendal jedes Jahr sieben Gildebrüder gewählt werden sollten; sondern es erhielten die Handwerker auch in andern, besonders in Reichsstädten, beträchtliche Rechte am städtischen Regiment. Wovon jedoch seit dem  
sechzehn-

sechzehnten Jahrhundert, außer obgedachten Reichsstädten, nicht viel mehr, als Schatzen noch übrig ist.

Was bey ihrem bisherigen Streit den Zünften Nachdruck gab, war der große Wohlstand der Handwerker, dessen Quelle in der Hansa entsprang. Die Kaufleute jenes berühmten Bundes, versahen fast ganz Europa mit Teutschen Manufacturen; und von den Reichthümern die sie dafür zurückbrachten, strömte sodann jedesmahl ein Theil in ganz Teutschland umher über die Handwerker auf. Einzelne Bürger, und sogar Schuster, eines der ärmsten Metiers zu unserer Zeit, waren im Stande, selbst Kaiser mit ihrem Sessel zu unterstützen: denn Kaiser Sigismund verachtete nicht die 3000 Mark Groschen, die ihm einst ein Schuster lieh.

Dem Ansehen der Handwerker und ihrer Begüterung, entsprach auch ihre Lebensart. Noch jetzt giebt es Zünfte, deren Gesellen Degen tragen; und dieß wurde hauptsächlich im funfzehnten Jahrhundert Mode.



Um sich an Fest- und Gala-Tagen zu zeigen, gehörte, bey einigen Gesellen, ein Schwert an die Seite, oder, nach Beschaffenheit des Handwerks, ein langes Messer. Ihre Meister traten einher in sammetnen Tünnen, an den Ärmeln mit Silber besetzt. Die Hoffarth der Frauen aber, laut damaliger Kleidergesetze, bestand in langen Mänteln, in Kleidern mit Schleppen, die auf die Erde hingen, in Pelzen und großen Sturmhauben. Um dieser Eitelkeit zu steuern, wurden alle hoffärrhige Matronen durch landesherrliche Befehle entboten, ihre Kleider mit Schleppen auf das Rathhaus abzuliefern, wo man mit christlicher Milde gesonnen sey, ihnen die Scheweife abzuschneiden, und an die Armen zu vertheilen.

Mit dem Flor der Hansa hielt das Glück der Handwerker gleichen Schritt: so lange also jene stand, blüheten auch das Ansehen der Letztern fort, in deren Zünfte sich oft, wie noch jetzt in England, die vornehmsten Personen einschreiben ließen. Als sie aber im sechzehnten Jahrhundert fiel, be-

G

grußen

gruben ihre Trümmern zugleich auch Reichthum und Ehre der Künste, und Handwerker sanken in ihre heutigen Verhältnisse herab. Wozu auch ehemalige Eifersucht der Fürsten gegen die Macht der Städte das Ihrige beigetragen hat.

Es hörten also die alten Klagen über Habschsucht und Hoffarth auf; aber andere Beschwerden wurden nun dagegen laut, die der Meister nämlich, über Ungefüm und Mißbräuche ihrer Gesellen.

Keiner darunter aber hat sich, selbst in Gesetzen und Jahrbüchern des Reichs, berücksichtigt gemacht, als der sogenannte blaue Montag. Seine Spur verliert sich im Anfange des sechszehnten Jahrhunderts \*).

Man könnte den üblichen Müßiggang der Handwerker am Montage, aus dem canonischen *Postfesto* herleiten, und hätte dann nicht  
übel

\*) Etwas davon zeigt sich bereits in der Polizeyordnung des Kurfürsten Joachim I. von Brandenburg, vom Jahr 1515.

libel gemuthmaßet, wenn man nun weiter glaubte, daß das Benwort „blau,, seinen zu reichenten Grund in den kräftigen Säusten und Stöcken habe, die an diesem Tage gemeiniglich in Uebung sind. Wenigstens pflegt in diesem Sinne so mancher Kumpan einen blauen Montag an sich zu tragen. Da es indessen auch einen blauen Dienstag giebt; so ist vielleicht richtiger und gilt überhaupt, was eine ungedruckte Thüringische Chronik des sechzehnten Jahrhunderts, vom Ursprunge des blauen Montags insbesondere in Thüringen erzählt.

In den Fasten nämlich wurden die meisten Teutschen Kirchen, nach Nationalsitte des sechzehnten Jahrhunderts, blau ausge- schmückt; und um eben diese Zeit fiengen die Handwerker an, die Fasten-Montage durch Unterlassung aller Arbeit zu feyern. Dies thaten nicht nur Meister, sondern ertheilten gleiche Erlaubniß auch ihren Gesellen und Knechten. Diese genossen ihrer Ruhe, nach Sitte der Zeit, bey Trunk und Speise, und unter dem eckunternten Zuruf, daß „heute blauer Straßmontag,, sey. Eine National-

sitte, die nur Fastnachtslusibarkeit seyn sollte, dehnte sich bald auf alle Wochen, auch außer der Fastenzeit, aus; und ihre Meister waren dabey desto nachgiebiger, weil ihnen gleichfalls ein zweyter Ruhetag behagte.

Damit war also der blaue Montag fertig. Sein Mißbrauch artete immer stärker, und bald in die größten Ausschweifungen, in Tumulte und Todtschläge aus; und blieb, ungeachtet der strengsten Verordnungen, die hier und da gegen ihn ergiengen, gleichwohl so ungehörig im Gange, daß er endlich, nebst andern Mißbräuchen, ein Gegenstand der Berathschlagung selbst für Kaiser und Reich geworden ist.

Die Veranlassung gab das löbliche Corpß. der Schuhknechte zu Augsburg 1726. Diese hatten mit ihren Rumpanen in Würzburg, denen es bereits 1724 auch schon unter dem Hute gespukt hatte, einen auführerischen Briefwechsel geführt; und das zu dieser Absicht aus der Lade entwendete Handwerksiegel ihren Altgejellen anvertrauet.

Der

Der Magistrat untersagte ihnen dergleichen Correspondenz; sie aber erklärten dieses Verbot für einen Eingriff in ihre Rechte. Ehe dies noch beigelegt war, kam hinzu, daß einige, die durch Schlägereyen beim Magistrate in Geldstrafe verfallen waren, einen neuen Unfuz aufbrachten. Der unmaßgebliche Rath nämlich, den sie mit ihrem Beutel gepflogen hatten, führte sie auf den Gedanken, sich nach Subsidiën umzusehen. Ihnen leuchtete also ein, es sey billig, daß Schuldige und Unschuldige gleichen Antheil entrichteten. Wer anderer Meinung war, und nicht sogleich mit Freuden seine Kreuzer darbot, erhielt den sinnreichen Unterscheidungsnahmen eines Spöttischen, alle übrige aber wurden Brave benennt. Mit dieser Benennung verbunden sie zugleich eine ehrenvolle Ceremonie, die Spöttischen zur beuteln. Wer ein Spöttischer war, und sich sehen ließ, den suchte man, so viel immer der gute Wille vermöchte, auf folgende Weise zu amüsiren. Er wurde bey den Ohren und Saaren gefaßt, und gezogen, so lang jene nur werden wollten; zur Abwechslung sodann

gerauft, geschüttelt und gestoßen, auch einige Mahl herumgedrehet u. , und das alles mit einer Feinheit, die der Leser selbst errathen wird; wir wollen nur mit dem kleinen Maaßstabe, noch zu Hülfe kommen, das mancher Gebentelte alles Bewußtseyn, mehrere aber alles Gehör verlohren. Der Spöttische mußte, wenn man nicht immer zu beuteln fortfahren sollte, alle Mißhandlung in Geduld ertragen, und zuletzt, wenn es der braven Compagnie aufzuhören beliebte, für das Empfangene bestens danken, und laut versichern „es sey ihm Recht geschehen.“

Um diesen vortreflichen Gebrauch auch in andern Stätten einzuführen, unterhielten sie einen Briefwechsel mit einigen Herren ihrer Art in München, der aber verrathen wurde. Nach mehreren Händeln, die nun zwischen ihnen und dem Magistrate vorfielen, der ihrem Unwesen steuern wollte, verließen endlich in einem allgemeinen Aufruhr 107 die Stadt, und schrieben von Friedberg aus, wo sie sich hinbegeben hatten, an ihre Mitbrüder nach  
Leipzig,

Leipzig, Dresden, Berlin &c., wie folget:  
 „Wir haben einen Aufstand machen müssen,  
 „mit diesem, daß wir unsre alte Gerechtig-  
 „tigkeit behalten, und berichten Euch, daß  
 „keiner nachher Augsburg reisen thut, was  
 „ein braver Kerl ist, oder gehet er hin, und  
 „arbeitet in Augsburg: so wird er seinen  
 „verdienten Lohn schon empfangen, was  
 „aber, daß wird er schon erfahren.“

Dieser Aufstand machte in ganz Deutsch-  
 land Aufsehen. Die Mißbräuche der Hand-  
 werker waren für die innre Ruhe der Städte  
 und ihre Polieen zu wichtig, als daß sie  
 nicht endlich auf dem allgemeinen Reichstag  
 hätten zur Sprache kommen sollen. Dieß  
 geschah; und der Erfolg davon war ein  
 Reichsgesetz von 1731, Kraft dessen nicht nur  
 andere Mißbräuche, sondern auch der so  
 nachtheilige blaue Montag abgestellt seyn soll-  
 te. In wenigen Reichslanden aber, außer  
 den Brandenburgischen, war man auf die  
 Befolgung dieses Gesetzes bedacht; in vielen  
 kam es nicht einmahl zu öffentlicher Bekann-  
 B 4 machung.

machung. Von Kaiser Franz wurde es zwar (1764) erneuert, und über die Abstellung des blauen Montags insbesondere kam einige Jahre darauf (1771 = 72) selbst ein neuer Reichstagsbeschluß zu Stande. Gleichwohl ist es noch immer beim Alten, und jeder Montag, fast überall, bis auf die heutige Woche noch blau. Selbst in den Oesterreichischen Erblanden hat man mehr durch andere Mittel, als Kraft erwähnter Reichsverordnung, den Müßiggang des Montags abzu dringen gesucht \*).

\*) Man sehe hierüber, wie über mehreres in obstehendem Aufsatz, eine sehr gute Abhandl. des Hrn. Prof. Hausen in seinen Staatsmaterialien 1783, 38 St.



Das  
Thor von Calais

oder

der englische Kinderbraten.

Ein Blatt von Hogarth.

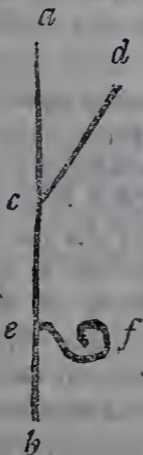
(Hieher gehören die Kupferstiche A. B. C.)

Dieses ist das berüchtigte Blatt, wozu Hogarth die Ideen an dem Thore von Calais selbst sammelte, und, wie wir bereits in einem der vorhergehenden Jahrgänge des Caunders (1785. 2te Auflage) angemerkt haben, hier über der Ideen-Jagd aufgeknüpft worden wäre. Man hielt ihn für einen Spion, der die Bestungswerke copirte. Wäre der sächner Frieden nicht eben geschlossen, sagte ihm der Commandant von Calais ganz treuherzig heraus, so ließe ich Sie am Walle

aufhängen. Diese Art von Behandlung, verbunden mit dem innersten Bewußtseyn seiner Unschuld, einer gänzlichen Unbekanntschaft mit den Wegen dieser Justiz, und sein dabey ohnehin tödtlicher Haß gegen alles was französisch ist, hat ihn nachher zu Excessen in seinen Schilderungen der Franzosen verleitet, wodurch gegenwärtiges Stück, obgleich John Bull's Lieblings-Blat, zur Caricatur ward, die die strenge Vernunft nicht billigen; aber auch nicht ohne herzliches Lächeln betrachten kan. Allein dem Engländer geht es auf dem Pariser Theater nicht besser. Man bewundert sich wechselsweise heimlich und belächelt sich öffentlich. Der beste Theil beyder Nationen sieht diesem Spiel nicht ohne Vergnügen zu, und der Commerztractat leidet darunter nicht.

Zur linken des Thors hat sich Hogarth mit der Schreibtafel in der Hand, zeichnet vorgestellt, so wie wir ihn in obenerwähntem Jahrgang dieses Taschenbuchs haben zeichnen lassen. Ein Sergeant von der Wache arre- tirt ihn. Von diesem Manne sieht man bloß die Spitze des Spontons, und die rechte Han-

und auf Hogarth's Schulter. Also bloß  
 ne Vollmacht und seine Kraft, und mehr  
 sucht man auch von einem Erzeanten  
 y dieser Scene nicht zu sehen. Dieses er-  
 nert mich an einen Einfall Hogarth's, den  
 seinen Freunden einmal als ein Räthsel  
 rzeug: nemlich einen Erzeanten, der zum  
 hor hinaus gieng, mit seinem Windhund  
 unter sich drein, mit 3 Strichen zu zeichnen.  
 ie Auflösung besteht in folgenden 3 Stri-  
 en: *ab*, *cd* und *ef*.



*ab* ist das Thor im Profil, *cd* die Pique des Sergeanten auf der Schulter und *ef* der Schwanz des Windhundes, der, so wie sein Herr, schon durch das Thor durch ist. — Wer noch im mindesten an der Wichtigkeit der Insignien bey Processionen zweifelt, der sehe diese Procession an.

Nun, nach dieser Einleitung, zur Erklärung des Blattes selbst: Nach Hogarth's Vorstellung, (die sich, zumal was den sogenannten natürlichen Feind, [the natural enemy], die Franzosen betrifft, nie über die Vorstellung der Classe von Menschen erhob, die man in England John Bull nennt), ist Frankreich das Land, worin es nichts zu essen giebt, als gebratene Fische, Wassersuppen und Salat. Ob man gleich von englischen Rinderbraten hier und da, als dem höchsten Gute, geträumet hat, so ist das doch für die meisten bloße Music der Sphären. — Auf einmal wird ein solcher Braten zu Calais gelandet, und zwar einer der edelsten. Dieses, und das wollüstige Staunen, das er überall, nebst dem Unheil das er, zumal unter den

Wasser-

essersuppen anrichtet, ist der Inhalt dieses Blatts.

Ich sagte: einer der edelsten Braten werde er gelandet. Edel ist hier kein Flichwort, sondern mit großem Bedacht gewählt. Ich sollte sagen sollen: ein adlicher Hinterbraten, oder ein Hinterbraten von Adel werde gelandet. — Dieses erfordert eine umständliche und bestimmte Erklärung, damit wenn künftig ein Streit mit irgend einer Familie deswegen entstehen sollte, ich wenigstens sagen könne: ich habe meine Hände in Unschuld gewaschen. Die Satyre ist ohnehin bey einer so ernsthaften Sache gar nicht zu geteufeln.

In England nemlich giebt es Hinterbraten, die, und zwar im strengsten Verstand, adelt sind. Alle sind es nicht, denn sonst wäre es kein Adel, sondern nahmertlich ist das Stück zu beiden Seiten des Rückens, worin die Nieren sitzen. Alle übrigen sind unedlich und wahre Canaille, werden aber demungeachtet, nicht selten mit vieler Herablassung von den Großen ebenfalls gespeist. Ein

König nemlich, der dieses Stück (Loin) sehr liebte, schwenkte einmal in einem Unfall von gesundem Appetit und muthwilliger Laune sein Schwert über einen solchen Braten, und schlug ihn förmlich zum Ritter, und seit der Zeit heißt er nicht mehr Loin of beef, sondern *Sir* Loin of beef. — Daß ein bloßes Stück von einem Ochsen einen solchen Rang erhält, ist allerdings seltsam; von ganzen hingegen finden wir Beispiele überall \*).

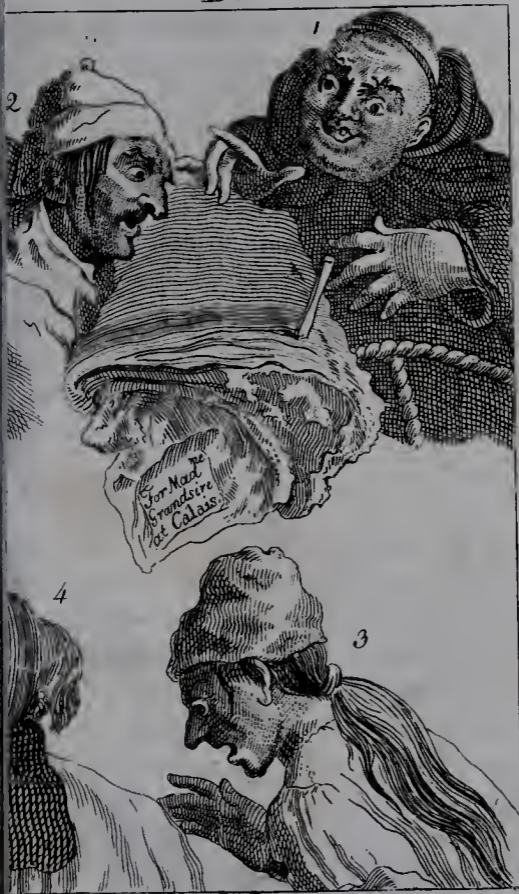
## B. †)

In der Mitte des Blatts, also gerade an der Stelle, wozu ihm sein hoher Rang ein unbezweifeltes Recht giebt, erscheint der eben gelandete *Sir* Loin, und zwar ist er, wie mehrere von diesem Stand und dieser Organisation

\*) Von dem religiösen Respekt, den sich der Kuhschwanz in Indien verschafft hat, ist hier so wenig die Rede, als von dem Philanthropischen des Farnschwanzes in Europa.

†) Weil auf diesem Blatt die Haupt- handlung vorgeht, so nehme ich es zuerst vor. L.

B







ation, die nach Frankreich reisen, an eine  
 ame adressirt, nemlich an Madame Grand-  
 e zu Calais, die ihm vermuthlich seine  
 heit benehmen, und für seine fernere Bil-  
 ng die nöthige Sorge tragen wird. Der  
 ch der Madame Grandfire (2.) ist auch  
 rklich bereits beschäftigt, den Fremdling  
 ch das Stadthor nach Hause zu tragen,  
 nn er je so weit kömmt. Denn der gute  
 ann, der kaum den zehnten Theil von  
 n Fleisch das auf seinen Armen ruht, am  
 iber hat, scheint unter der Last zu brechen.  
 nstrennung und Furcht blicken aus seinen  
 ugen, Schweiß scheint von seinen Haaren  
 a triefen, und, wo ich nicht irre, etwas  
 chnupstabaßblauge von der Nase. Bey  
 nem Haarbeutel, wovon hier kaum das  
 erste Drittheil abgebildet ist, trägt er eine  
 achtmütze, und dabey seidene Strümpfe, über  
 n Knieen gewickelt, mit großen Zwickeln.  
 ie ganze Stellung des armen Teufels zeigt  
 rchaus was ein englischer Braten vermag,  
 enn er mit Wassersuppen, Sallat und ge-  
 ratnen Fröschen, oder ein englischer Ritter,  
 wenn

wann er mit einem Monsieur in Collision kömmt.

Ein Franciscaner (1), der gerade daher kömmt, untersucht mit Apiciischem Genuß seiner eignen Vorstellung, den Adel des neugelandeten, (also Ahnenprobe,) und zwar (unnachahmlich schön) nicht mit dem Zeigefinger, denn dieser wird bey seinen mannigfaltigen Diensten zu früh stumpf für Verrichtungen die das feinste Gefühl, erfordern, sondern mit dem dritten und vierten Finger. Meiner Meynung nach hätte es der vierte allein seyn müssen, denn dieser, ) zumal an der linken Hand, (und dieser bedient sich, auch im Original der Mönch), hat wirklich etwas unbeschreibliches, das jedermann aber sogleich bemerken wird, der sich die Mühe nehmen will an den vierten Finger seiner linken Hand zu denken, vorausgesetzt, daß man nicht links ist, und der Finger selbst nicht zu stark von einem Trauring gedrückt wird. Dieses unbeschreibliche ist es auch vermuthlich, was grade diesem Finger die auf die tiefste Music sich

ch gründende Ehre zugezogen hat, seinen  
 übrigen 9 Brüdern zum Troß, den Trauring  
 zu tragen. Das unnachlässliche Gesicht des  
 Mönchs bedarf keiner Erklärung, man be-  
 stimmt selbst Appetit nach Ochsenfleisch, wenn  
 man es ansieht. Der einzelne Zahn in dem  
 klappen Mund ist von großer Bedeutung,  
 so auch die gemästete Hand, die auf den Bal-  
 kon hinweist, der allein schon den ganzen  
 Sir Loim aufnehmen könnte. Wer die ma-  
 dern Menschen auf diesem Plat, mit dem  
 gemästeten Franciscaner vergleichen will, dem  
 müssen nothwendig die vertrockneten Fliegen  
 in dem Netz der Kreuzspinne einfallen, mit  
 dem Kreuz in der Mitte, das die Fliegen ver-  
 trocknet hat.

Hier landet also ein Engländer ächter Brut  
 bey dem Thore zu Calais, und ein Francis-  
 caner spricht ihn um eine Beysteuer an.  
 Ach! vergib mir, daß ich Deiner hier gedenke,  
 ermer Vorik. Welch eine Landung, verglichen  
 mit der Deinigen an eben dem Thore, und  
 doch ein Franciscaner neben den Deini-

gen gestellt, der Dich ebenfalls ansprach! Hier bespricht sich geistliches mit weltlichem Rindfleisch, das zusammen genommen sehr viel mehr auf der Fleisch-Waage wiegt, als Du und Dein armer Lorenzo und die Güter dieser Welt in deinem verewigten Mantelsack oben drein. Aber tröste dich deswegen, vortreffliches Paar: eure Herzensschmelzende und Seelenerhebende Unterredungen, werden dafür dereinst desto vollwichtiger gefunden werden, auf der Waage auf welcher dieser Centnerschwere geschorne Müßiggänger nicht mehr wiegen wird als Rinderbraten, und ein Marienbildchen so wenig als eine Coeur-Dame.

Nach dieser kurzen Apostrophe fahren wir in der Erklärung fort.

Das Gesicht unsers Lorenzo hier ist äußerst merkwürdig. Es ist nemlich ein Porträt. Und von Wem? Von niemanden geringerm als dem berühmten Kupferstecher Pine, dem wir die bekannte Ausgabe des in Kupfer gestochenen Horaz zu danken haben. Dieser Mann war Sogarths's Freund, und saß ihm  
mit

mit seiner gemästeten Mönchs-Physiognomie sehr gerne und willig zu dieser Vorstellung. Kaum aber war das Blat erschienen, so erkannte jedermann Hrn. Pine, und Er erhielt für seine (man weiß nicht wie man es nennen soll) Gutherzigkeit oder Muthwillen, den Nahmen Friar Pine (Pater Pine): so daß er endlich Sogarthem inständigst bat, daß Gesicht wieder weg zu löschen. Wie weit Sogarth dieser Bitte Folge geleistet haben mag, erhellt aus den Nachrichten nicht, aber aus Sogarth's Laune zu schließen, ist vermuthlich nicht viel in der Sache geschehen. Er liebte diese Art von Scherz, und dem braven Pine konnte es bey seinen übrigen großen, anerkannten Verdiensten nicht schaden, unter seinen Titulaturen eine ungegründete zu sehen.

(3) und (4) sind ein Paar Köche, vermuthlich von Rang, denn der eine könnte, aus seinem Haarbeutel und Anstand zu urtheilen, wirklich etwas weit größeres seyn; sie tragen einen großen Wurstkessel, wahr-

scheinlich so eben frisch aus dem Stadtgraben gefüllt, zum Gebrauch für die Tafel. Dem einen (3) der etwas geringer zu seyn scheint als (4), (denn er hat keine Strümpfe, und hölzerne Schuhe), fehlt der Haarbeutel, dafür ragt etwas aus der Suppe hervor; wenn doch das der Haarbeutel wäre! Sie unterreden sich aller Wahrscheinlichkeit nach, über die Ankunft des fremden Ritters.

## A.

(1) ist die Schildwache am Thor. Die Physiognomie des Keils ist die, die bey dem englischen Pöbel den Franzosen so deutlich arteutet, als überhaupt die Lilien das französische Wappen. Alles wird so vorgefickt: Graf d'Estaing, Süßfrein, Orvilliers, (la Grasse etwas schöner) Recht: Lanz- und Sprachmeister, und überdas alles betrügerische Gesindel, das über den Canal nach London kömmt, welches Dr. Johnson \*) so unnachahmlich schön classificirt hat:

All,

\*) In seinem London, einer Nachahmung von Juvenals 3ter Satyre.

A.



Hogarth inv.

Rosenhaus sc.





All, that at home no more can beg or  
steal,

Or like a gibbet better than a wheel;

Hifs'd from the stage or hooted from the  
court,

Their air, their dress and politics import.

Obsequious, artful, voluble and gay,

On Britains fond credulity they prey.

No gainful trade their industry can 'scape;

They sing, they dance, clean shoes and  
cure a clap.

All sciences a fasting Monsieur knows,

And bid him go to *hell*, to hell he goes.

Alles, was zu Hause nicht mehr betteln und  
stehlen kann, und dem ein britischer Gal-  
gen besser behagt, als ein französisches  
Rad; alles, mit Höngeläster dort vom  
Hof oder von der Bühne mit Geizisch ver-  
jagt, verhandelt und hier seinen Maintien,  
seinen Kleideschnitt und seine Politik. spre-  
chend, lustig, schnellzüngig und fröhlich, mä-  
sret es sich von Britannien zu gefälliger  
Leichtgläubigkeit. Ihrer Thätigkeit entwischt  
kein Weg zum Gewinn; sie singen und tan-

„zen und puhen Schuh; und schreiben Reces  
 „pte \*). Ein hungriger Monsieur versteht sich  
 „auf alles: Spricht zu ihm: geh' zum Teu-  
 „fel, und Monsieur geht Euch zum Teufel.“

So viel ist von dieser Physiognomie wahr: bey keinem Engländer trifft man sie je an. Dieses ist die Gränze. Der ganze Kerl von Kopf bis zu Fuß sieht übrigens aus, als wenn er am Galgen erst einige Wochen aus dem groben getrocknet, hieher gestellt worden wäre. Er hat keinen Rock, und bloß eine Weste, die ganz herab fallen würde, wenn nicht ein Riemen die Stelle von wenigstens 10 Knöpfen versähe. Das Herab ist äußerst elend, der vertrocknete Elbogen sieht frey durch, und doch hat es Manschetten, und zwar papiersne, wenigstens ist es eine davon. Das Pa-  
 pier

\* Deutschland ist bis jetzt noch viel zu roh und zu wenig gebildet, um in der guten Gesellschaft und in Schriften Unflätigkeiten ohne Scheu zu sagen oder ohne Eckel anzuhören; deswegen habe ich die sonst starke Stelle des Originals auf diese Weise etwas in vsum Delphini übersetzt.

pier dazu hat die Nähterin so geschickt zu wählen gewußt, daß man auf derselben noch die Worte Grand Monarque (Monarch buchstabirt der unfranz. Sogarth) nebst einem großen P erblickt, dessen Bedeutung mir noch unbekannt ist. Es kann nicht, wie man aus unserer Zeichnung etwa schließen mögte, der Anfangsbuchstabe eines abgerissenen Wortes seyn, denn im Original ist noch Raum genug dahinter leer. Die Beinkleider sind nun gar erbärmlich, und ohne die milde Hand mit der papiernen Manschette, die ihnen Hilfe leistet, wären sie verlohren; so bald also der Kerl sein Gewehr präsentirt, so müssen sie nothwendig herunter. Ueberhaupt scheinen sie gar keine Knöpfe zu haben, wenigstens fehlen die Décence - Knöpfe alle, und statt derselben sieht man einen spizen hölzernen Nagel, der allem Ansehen nach ehmalß in der Küche gedienet hat Frösche auszugäumen. Wenn diese Einrichtung im Ganzen auch nicht sonderlich ist, so zeugt sie doch von Genie und moralischem Gefühl. Von den Strümpfen sind die Füßlinge los:

gegangen, auch haben sie sonst an andern Stellen beträchtlich Löcher, wenn nicht, (wie jener Irländer sich einmal entschuldigte) die Löcher auf der unrechten Seite sind, und er die Strümpfe in der Eile bloß verkehrt angezogen hat, welches einem ehrlichen Manne leicht begegnen kann. Der Haarsopf ist vermuthlich angefüttet, denn angebunden kann er nicht seyn. Der Kerl (2) ist ein Irändischer Kriegsgefangener, der noch nicht ausgeliefert ist. Die diesem guten Wolfe eigene heftige Lebhaftigkeit leuchtet aus dem Gesicht satissam hervor. Im Original sieht er nach dem Braten hin, doch mehr mit einer alles umfassenden, immer thätigen Neugierde, als mit Sehnsucht. Er ißt sich, wie man sieht, im Wassersuppe essen. Sonst war der brave Kerl rüchtig mit daten, wie man an dem durchgeschossenen Hut sieht; der Elustand des ganzen Körpers hat ungemein viel drolliges. (3) ist eine fröcherliche Figur, die hier vieles verliert, weil man sie nicht ganz sieht. Das wahre Sinnbild des Hungers und der Schwindsucht in lumpichter Uniform. Seyte man dem





dem Kerl ein Licht in den Mund, so würde der ganze Kopf leuchten wie geöltes Papier. Er geräth beym Anblick des Bratens in ein solches convulsivisches Staunen, daß er darüber seine Schale schief hält, und ein Theil seiner Suppe auf die Straße und von da in den Stadtgraben zurück fließt, aus dem sie genommen ward.

### C.

Die kleine hier mit (1) bezeichnete Gruppe besteht, aus zwey Gemüße-Weibern, einem Fischweibe und einem Fisch, und zwar ist in diesem vierblättrigen Gleeblat (wie es einer meiner Freunde einmal sehr kräftig rechnete) das untere Blat der Fisch, und die drey obern sind die alten Weiber. Diese Erinnerung war, wie mich dünkt, für uns um desto nöthiger, als man hier die Personen nicht ganz sieht, und der hier vorgezeichnete Fisch ein Roche [vermuthlich Raja Batis \*)] ist, von dem es einige Arten giebt, die eine ungemeyne

H 5

\*) Siehe Bloch's ökon. Naturgesch. der Fische Deutschlands Tab. LXXIX.

meine Aehnlichkeit mit solchen alten Weibern haben. Gutmüthige Geschöpfe müßten diese Personen allemal seyn, wenn es wahr wäre, was einige glauben, daß sie sich nemlich sogar schon im 70sten Jahre so sehr aller Ansprache auf Reiz begeben haben, daß ihnen ihre Aehnlichkeit mit einem sehr häßlichen Seeungeheuer inniges Vergnügen macht. Doch da dieses nach meiner geringen Kenntniß des weiblichen Herzens schlechterdings unmöglich ist, so habe ich zuweilen auf andere Erklärungen gedacht, und da ist mir eingefallen, ob ihr Lächeln nicht auf die Aehnlichkeit gehen könnte, die ihnen das gemästete Thier mit dem Pater Pine zu haben scheint. Was mich in meiner Muthmaßung bestärkt, sind die aufgehobenen Hände des Weibes zur Linken, sie scheint wirklich wegen ihres Besfalls, den sie dieser Gotteslästerung schenkte, den Himmel um Absolution zu bitten: verzeih mir meine Sünden, es ist wirklich wahr. Die zur Rechten hingegen, die den Einfall entwickelt, scheint mir eine witzige Hexe zu seyn, die in ihrer Jugend wohl



wohl zu Paris mag gelernt haben, daß v. Bornische Monachologie noch keine Gotteslästerung ist. Außer den Seeproducten, den dieser Seemönch jenseit seines Bauchfells aufgelastert haben mag, hat er auch noch einen guten Vorrath vor sich liegen; gerade so wie die Landmönche in der Fastenzeit. Auch sollen jene nicht selten 2 Centner schwer werden, gerade so wie diese; Nur soll man unter den Seemönchen gar keine mageren finden, vermuthlich weil sie ihr ganzes Leben hindurch Fasten haben. Der Alte (2) der bey verwundetem Kopf sich seiner Verzweiflung zu überlassen scheint, und der im Original zur Rechten bey der Brücke sitzt, ist ein Bergschotte, nach einigen ebenfalls ein Kriegsgefangener, der auf eine Passage nach Dover hofft. Ein Strahl vom Rinderbraten scheint in seiner Seele Erinnerungen keimen gemacht zu haben, die sehr mächtig auf ihn wirken, und die, von einer leeren Dose, einem leeren Tabackbeutel und einem leeren Magen, für den wenigstens nichts da ist, als ein trocknes Stück Brod und eine Zwiebel, unterstützt,

zu einer Beschäftigung gediehen sind, die, so nah an der See und dem Wasseruppenquell, in der That fürchterlich ist. Durch das Thor sieht man weit in die Stadt hinein, und da fällt auf der Straße die Scene vor, die unter Nr. 3. abgebildet ist. Es ist eine Procession von Landmönchen, mit der geweihten Hostie und dem Kreuz, um welches der Pöbel niederfällt. Ob dieses gleich keine Gegenstände für die Satyre sind, wenigstens nie seyn sollten, so hat doch Hogarth sich nicht enthalten können, hier einen Zug anzubringen, der so ganz in seiner Laune hingeworfen ist, daß ihn nicht leicht selbst ein Catholic ohne Lächeln betrachten wird; nemlich gerade über dem Kreuz und der Monstranz, schreibt der heilige Geist, in Gestalt einer Taube, auf dem Schilde eines Wirthshauses dieses Namens. In der Darstellung durch Zeichnung verliert die Sache das scheinbar profane völlig, daß sie in der Beschreibung erhalt; in jener gleicht sie einem bloßen Zufall. Der Zeichner kann immer fragen: wer hat euch geboten, daß dabei zu denken?

denken? Der Erklärer hingegen bekennet, daß er es gedacht habe. Allein selbst aller Schein von Nachlässigkeit in dieser Satyre fällt auf einmal weg, wenn man bedenkt, daß sie, und von Rechtswegen, die Obrigkeit trifft, die es verstattete den Wirthshäusern Schilde anzuhängen, und auf diese Weise Namen zu geben, die selbst, schon bey einem berühmten Ritter-Orden auf Spöttereien geführt haben. Es wird niemanden schwer fallen, sich hundert Handlungen zu gedenken, die auf der Straße vorgehen können und vorgehen müssen, die unter den Klügeln dieser Laute vorgenommen, sich seltsam ausnehmen würden. Nicht zu gedenken an daß, was bey Spiel und Wein im innersten eines solchen heil. Geistes selbst zuweilen vorgehen mag. Nirgends ist wohl dieser Unfug weiter getrieben, als in Amsterdam, da liegen nicht allein drey Bibeln in einer Reihe, (und der Erklärer selbst hat einmal in der mittelsten logirt), worin wohl jetzt ein seltsames Heil gelehrt werden mag; sondern es giebt auch da ein Gäßchen, in welchem seines alle heiligsten

ligsten Namens ungeachtet, Excesse verübt werden, mit deren bloßem Namen er diese Blätter nicht besudeln will. In Sogarth's Stelle hätte ich aber doch diese Proceſſion, und die unſchuldigen Knieenden weggelaſſen, und lieber dafür ein Paar ſchlaue Füchſe von Juden hingekollt, die einen armen Chriſten in der Schlinge haben.

Ueber dem Stadtthore ſieht ein ſteinernes Kreuz. Eines Tages fiel das Originalgemälde von der Wand herab, und bekam dadurch gerade an dieſer Stelle ein Loch, das ſich nicht gut wieder mit Steinfarbe wolle bedecken laſſen: Sogarth mahlte alſo ſtatt deſſen einen hungrigen Raten, (denn alleß hungert nach ſeiner Vorſtellung in Frankreich,) den der Braten hieher zog, wenn eß anders nicht ein Beſuch einer alten Bekanntschaft vom Galgen her ſeyn ſollte, der bey einem der Herren abgelegt wird, die unten ſtehen. Dieſer Raten fehlt auf den Kupferſtichen, wenigſtens auf unſerm Exemplar. Außer dieſem allen hat ſich Sogarth's Pinſel hier und da einige

einige subtile Zotenstriche erlaubt, die einem allerdings ein flüchtiges Lächeln abnöthigen, wenn man sie findet; hingegen im Druck erzählt, einen anstößigen, wo nicht eckelhaften Vorsprung erhalten, den sie nicht vertragen.

— Unter diesem merkwürdigen Blat stehen mit großen Buchstaben die Worte: *Oh! the roast beef of old England etc.* diese Worte und die darauf folgende Zeile: *Oh, the old english roast beef!* sind der Refrain, eines sehr berühmten Volkeliedes, welches öfters die Orchester von Drurylane und Coventgarden genöthigt werden dem Volk zum besten zu geben, ehe die Vorstellungen anfangen.

# Die Parlaments = Wahl.

## Zweyte Scene \*).

Dieses Act enthält eine Vorsteltung vor dem, was der Engländer bey Parlamentswahlen *contassing for votes* nennt. Es ist eigentlich die Stimmenjagd, oder vielleicht besser der Stimmenfang, wo außer der schönsten Lockvögeln, die das Favoritliedcher jedes Menschen kennen, und zu singen wissen, noch dazu Guineen und Banknoten auf dem Heerd erscheinen. Nichts zeugt mehr von Hogarths unerreichbarem Geiste, als daß er einen Gegenstand, der bloß für einen Engländer eigentliches Interesse haben kann, so zu behandeln und mit so starken aus der allgemeinen menschlichen Natur hergeholtter Sitten

\*) Die erste war der Wahlschmauß in Calender für 1787.



1

3

2



4



lügen außzuschmücken gewußt hat, daß diese Blätter etwas für alle Völker enthalten, und vermuthlich für alle Zeiten behalten werden. Gegenwärtiger Aufsatz hat hauptsächlich die Absicht, dem Deutschen Leser einige besondere Züge zu erklären, wodurch selbst eine allgemeine, wo nicht mehr Licht überhaupt, doch gewiß den Reiz der Neuheit wieder erhalten, ter zur Aufreißung verwichener Grundsätze zuweilen im Leben nöthig ist. — Es werden also hier Stimmen erworben. Unser Taschenbuch enthält für diese Scene nur zwey erläuternde Kupferstiche, nemlich I und K, und diese sind auch hinreichend; das übrige wäre bey dem kleinen Format doch verstreut worden. Eine desto stärkere Erläuterung hat dafür die dritte Scene erhalten, die dem dießjährigen Taschenbuch ebenfalls einverleibet ist.

## K.

Der junge, muntere Kerl (I), ist ein Pächter, der eine Stimme zu verkaufen hat, eine eigene nemlich, und scheint von Gewicht,

wicht, denn er steht gestiefelt und gespornt da, und wird von den Wirthen der beyden Wirthshäuser, die auf dem Blat zu sehen sind, zugleich, und wie man sieht, mit Macht, angegangen. (2) ist der Wirth zur Königs Eiche (the Royal oak); der No. (3) auß der Crone. Beyde übergeben ihm Einladungskarten, jeder zu seinem Hause, wovon jedes der Vogelheerd einer Parthen ist. Jeder von beyden Wirthen giebt der Leichtigkeit der Einladungskarte noch geheimes Gewicht; der auß der Crone armselig, mit einer Guinee, der auß der Eiche hingegen mit einer Hand voll, die auf unsern Blättern, hinter dem Löwen, etwas im Dunkeln, (und dahin gehören solche Einladungen,) vorgestellt ist. Des Pächters Auge und Beyfall oscillirt also, wie jede ächte Goldwaage, auch hauptsächlich nach der Seite der Eiche, es ist das Recht des Stärkern; doch scheint er auch die Guinee auß der Crone zu nehmen, und das ist das Recht des Schlaunen, oder wie wir es nennen, des Spizbuben.





Der Löwe (4) ist ein vom Vordertheil eines englischen Kriegsschiffes abgerissener mastischer Zierath. Man pflegt dergleichen an den Hausthüren der Wirthshäuser aufzustellen. Weil dergleichen Löwen hier im Trocknen keine französische Schiffe mehr verzehren können, so fressen sie indessen französische Lilien, und eine dergleichen hat auch dieser schon halb in seinem Rachen. Sehr bedeutend bey einer Gelegenheit, wo alles ist.

## I.

Eigentlich eine Nebenscene, aber von großer Bedeutung, und in mehr als einer Rücksicht verewigt. (1) und (2) ein einäugiger Schuster und ein Barbier sitzen vor dem Wirthshaus *Porto bello*, (dem dritten das hier vorgestellt ist,) und disputiren über die Eroberung dieser Festung. Bekanntlich wurde sie 1739 von Admiral Vernon, der bloß sechs Schiffe hatte, glücklich erobert. Der Barbier vormitt die Flotte mit Stücken von seiner Pfeife auf dem Tisch, (das sechste ist auf unserer Darstellung hier vergessen) und verzehret darüber das Rauchen, das auch nun,

nachdem die Pfeife sechs Schiffe von der Linie hergegeben hat, nicht wohl mehr möglich ist. Der Schuster hat Schuhe vor sich, und der Barbier, sein Becken mit Schere und Flasche auf die Erde gelegt, benimmt mit einer Nachlässigkeit, die, wenn man bedenkt, was nette Füße und ein glattes Kinn und eine nette Frisur (denn in England besorgt dieselbe Hand Haar und Bart, welche sich auch besser verträgt, als Bastpöken und Staarstrecken,) bey einer solchen Jagt vermögen, Veränderungen in der Constitution nach sich ziehen könnte. Auf beyde wird irgendwas gewarret. Diese Scene, die an sich wie sie hier gezeichnet steht, schon viel vortreffliches hat, ist besonders berühmt durch das neue Leben geworden, das ihr Alexander Stevens in seinen Vorlesungen über Köpfe (Lectures upon heads) zu geben gewußt hat. Von diesem merkwürdigen Manne findet man in des Hrn. v. Archenholz beständigem Werk England und Italien, (im 3ten Theil, Seite 195. der neuesten Ausgabe,) eine fürchterliche vortreffliche Schilderung. Ich fü-

och folgende Umstände hinzu: Stevens war Schauspieler in Drurylane, und zwar ein sehr mittelmäßiger, denn das Talent wodurch er sich nachher so sehr auszeichnete, konnte er in dieser Stelle nicht anwenden, nemlich lebhaften Witz, unerschöpflichen Reichthum an Einfällen, die ihm von der Klapper des Wortspiels an, bis zur feinsten Spitze des epigrammatischen Stachels von allen Seiten zuströmten, und endlich seine Gabe Stimme und Gebehrden der Menschen von allem Stand und Alter nachzumachen. Mit diesen Geistesgaben ausgerüstet, und mit etwa vierzig bis funfzig Büsten aus Pappe und etwa halb so vielen Perücken aus allen vier Facultäten, und solchen die zu gar keiner gehören, auch einigen Wappen und Bildern zur Erläuterung versehen, erschien er nun für sich allein auf der Bühne und riß ganz London nach sich. Mit diesen Köpfen besprach er sich nemlich, so wie sie wiederum sich durch ihn mit ihm, oder auch durch ihn mit einander selbst; zuweilen erzählte er ihre Geschichte, oder commentirte über ihre Re-

den. Alexander der Große, ein Menschen-  
 schlächter — ehemals \*), ward mit Sachen.  
 Swampum = Skalpo = Tomachawk, einem äh-  
 nlichen Schlächter — kürzlich, und beyde mit  
 einem Quacksalber, aus eben der Gilde ver-  
 glichen. Er zeigte die unwiderstehliche Macht  
 der Perücke an Beispielen, und wie der  
 Credit des Mannes, der sie trägt, mit jeder  
 Unze um die ihr Gewicht zunimmt, um ganz  
 Centner wächst. Der Kopfsputz einer Hofda-  
 me würde mit dem eines Fischweibes von Bil-  
 lingsgate verglichen, auch ihre Sprachen  
 wurden neben einander gestellt, und die tref-  
 fende Anmerkung gemacht, daß, so wie die  
 Hofdame immer beschäftigt sey Polysyllaba  
 zu monosyllabisiren, die Fischweiber sich be-  
 strebten Monosyllaba zu polysyllabisiren. Jene,  
 statt I shall not, can not, may not, sager  
 I shaant, caant, maant; hingegen diese esser  
 ihre toastses zu ihrem Thee, und stoßen zu  
 weilen their filteses against their polteses. Um  
 übelstien kamen bey ihm die Advocaten weg,  
 und es kann nicht geleugnet werden, daß er  
 ihre

\*) Diese sind Stevens's Ausdrücke.



ihre Kniffe und ihre herum Schweiß- Schwenk-  
 ent- und Streck-ungen gut kannte, und ihr  
 englisches Halblatein vortrefflich zu sprechen  
 mußte. Er ist auch wohl gewiß einmal selbst  
 einer gewesen, oder einmal von einer Bande  
 derselben geplündert worden. So brachte  
 denn auch Stevens unsre gegenwärtige Scene  
 auf seine Bühne. In den gedruckten Lettu-  
 res on Heads, so wie sie im ersten Bande  
 des Universal Museum S. 455. stehen, wird  
 die Flotte mit Stückchen Kork, das feste Land  
 mit Tabackspasche, und die See mit Punsch  
 vorgestellt. Daß sich aber Stevens auch  
 zuweilen der Pfeifenstückchen zu Schiffeu be-  
 diente, und diese alsdann in solcher Zahl  
 austrüfete, daß die noch übrigen Materialen  
 nur noch dienten ihm Mund und Nase zu  
 verbrennen, weiß ich von einem Augenzeu-  
 gen, einem vortrefflichen jungen Engländer,  
 der ehemals seine vertrautesten Freunde in  
 Göttingen mit dieser Scene auf eine unnach-  
 ahmliche Weise unterhielt. — Der Schuster  
 der seine Stimme gegen einige Guineen hat  
 erhaschen lassen, bedeckt diese mit der Hand,

vermuthlich die Plünderung zu verhüten, wenn etwa die Flotte des Barbiers eine Landung nach der Seile zu vornehmen sollte, denn die Schnellfingerigkeit dieser Politiker ist in England unglaublich. Auch könnte es leicht seyn, daß dieser politische Schelm den ganzen Krieg angefangen hat, um nur ein etwas verlaufene Guinee von den übrigen abzuschneiden. (3) und (4) ist eine kleine Es-Szene, die in dem Ausgete-Fenster des Wirthshauses vorgeht, vor welchem der Löwe die Lillie verzehrt. Da der Löwe im Original nahe bey diesen Leuten steht, so thut das ensemble eine unbeschreibliche Wirkung, man glaubt er spottet über den Kerl (3), den nemlich, der den gebratenen Kaupaun wie ein Queerpfeife ansetzt, auch wird wirklich vorbeyden fürs Vaterland gefressen. Die Ruhe womit Nr 4 schon ein neues Stück von einem buttbeck of beef abschneidet, während das vorhergehende noch die Wange schweilt die kleinen Augen und der geschlossene Mund haben etwas ungemein Appetiterweckendes. Vor eben diesem Wirthshause befindet sich

n wohlgekleideter ansehlicher Mann, Timothy Partytool Esq. \*) wie man aus der Adresse eines Briefes sieht, der ihm soeben gebracht wird. Vor ihm steht ein Jude mit einem unbeschreiblichen Spitzbubengesicht. Er verhandelt hier Kostbarkeiten, Uhren, Uhrenketten, Ringe. Der ganze Zuschnitt dieses Menschen, seine Kopfhaltung, die angenommene Freundlichkeit, alles verräth den friehlenden Schelmen, der sicherlich nicht unter 100 procent Profit verkauft, und dennoch hat der Handel seinen Gang. Was ist das? Ich bin in Wahrheit zuweilen geneigt zu glauben, daß Butler in seinem Hudibras Recht hat:

The pleasure sure must be as great  
Of being cheated as to cheat.

„Es hat wohl beides sein Vergnügen,  
Betrogen werden wie betriegen.“

J 5

Here

\*) Das englische Wort heißt eigentlich ein Miethling irgend einer politischen Parthey, oder einer Saction. Ich habe an einem andern Ort schon angezeigt, warum ich Vergleichlichen Namen nicht in ähnliche Deutsche übertrage.

Herr Partytool, vermuthlich der Agent  
 nes der Candidaten, hält in der Linken ein  
 Beutel mit Guineen, und spricht mit zwei  
 Damen auf der Gallerie, oder wohl gar mit  
 etwas geringerem, wie mir aus den selb-  
 kleinen Hüten wahrscheinlich wird, (vielleicht  
 sind es bloße Wächter-Töchter,) und schein-  
 sie zu fragen was er kaufen soll. Die Wah-  
 fällt, dückt mich, auf eine Uhr, und doch  
 geben diese Mädchen keine Stimmen, son-  
 dern sie werden bestochen, auf daß sie an-  
 dere bestechen, womit, ist alldann gleich-  
 viel, mit Worten oder Werken. Man hat  
 Beyspiele, daß bey dergleichen Gelegenheiten  
 nicht bloß die Agenten der Candidaten, son-  
 dern die Candidaten selbst die Weiber im  
 Dorfe herum geküßt haben, mit Guineen  
 zwischen den Lippen, um die für christliche  
 Eheweiber so bittere Pflaue, nemlich den Kuß  
 von einem andern als ihrem Manne, durch  
 Uebergildung leichter hinunter gehen zu ma-  
 chen. Es soll außerordentlich geholfen ha-  
 ben. Doch dieses ist nichts neues, denn  
 außerdem das Krügers Lustspiel, die Candi-  
 daten,

raten, sich auf ähnliche Beobachtungen grün-  
 det, so soll es schon vor der Sündfluth nicht  
 anders gewesen seyn: Nur erst die Herrn  
 Weiber gewonnen, so giebt es sich mit den  
 Frau Männern von selbst. Auch lassen sich  
 von der andern Seite die schönen englischen  
 Damen nicht selten mit ihren Küssen zu den  
 Männern des Dorfs herab, um Ihrem Ge-  
 nal oder auch einem Freunde Interesse zu  
 verschaffen. Guineen haben sie nicht zwi-  
 schen den Lippen, weil, wie man sagt, die  
 Wille nicht ganz so bitter seyn soll. Dieses  
 hat oft mehr geholfen, als Reichthum, und  
 zumal als Verdienst, daher man auch, und  
 wie mich dünkt mit Recht, anfangen soll,  
 eine schöne Frau mit unter die Talente des  
 Mannes zu rechnen.

Der Bote, der Herrn Partytool den Brief  
 überreicht, dessen wir oben gedacht haben,  
 hat einen großen Ballen Papier vor sich lie-  
 gen. Von der Emballage ist hier und da  
 etwas lozgegangen, und da sieht man, daß  
 es theils Adressen an das Volk sind, daß  
 man

man um seine Stimme bittet, theils Comödie zettul, worauf ein Lustspiel angekündigt wird. Das also auf Kosten des Hrn. Partytool oder seiner Parthen, in dem Wirthshaus vorgestellt werden soll. Das Stück, woraus eine Hauptscene auf Wachsstück gemahlt vor dem Hauf hängt, heißt: Punch Candidate for Guzzle-down: Polichinelle Candidat für Guzzle-down \*). Er ist vorgestellt, wie er eine Schublade voll Guineen vor sich herschiebt und mit einer einem Punschlöffel ähnlichen Schaufel sie unter die Leute auswirft, von welchen sie dann, wie man leicht denken kann, sehr gierig hinunter geguzzelt werden. In der obern Abtheilung des aufgehängten Gemähldeß hat Hogarth mehr Satyre, wahre und falsche durch einander zusammen gedrängt, als man in einem solchen Winke  
ver

\*) Wieder ein solcher Name wie Partytool nur daß er hier einen Ort bedeutet für welchen Punch Candidat ist: to guzzle down heißt eigentlich gierig und mit besonderm Wohlbehagen eine gute Schüssel zu sich nehmen. Man vergleiche mit dieser Definition, die Verferterscene (3) und (4).

ermuthen sollte. Das Gebäude linker Hand ist die Schatzkammer, und das zur Rechten die Wache der Garde zu Pferde (the Treasury and the Horse-Guards) zwey öffentliche Gebäude in der Straße Whitehall. Vor erstem hält ein noch nicht bespannter Frachtwagen, auf welchen Geld in Säcken (Sogarth meint zum Stimmenkauf für den Hof) geladen wird. Das Geld selbst wird oben aus dem Fenster wie Papierschnitzel in die Säcke geworfen, und in der That auch eben so leicht von den Reuten aufgeladen als Papierschnitzel. Dieser Scherz ist nicht viel werth. Sehr viel treffender ist die Satyre auf das Gebäude the Horse-Guards, das durch sein zusammen gedrücktes, plumpest und schwerfälliged Wesen sehr beleidigt. Man wünscht es auseinander ziehen zu können. Das Thor daran ist viel zu niedrig, und der oben aufgesetzte kleine Thurm im höchsten Grade plump. Hierüber spottet Sogarth. Zum Thor hinein fährt des Königs Staatskutsche (oder soll wenigstens hinein fahren,) allein der Schlussstein des Bogens stößt dem Kutscher

Kutscher den Kopf ab. Der Kutscher kömmt nunmehr glücklich durch. Seinen Kopf aber sieht man noch in der Gegend des Schlüsselsteins schweben. Herr Ware, der Baumeister, nahm, wie man leicht denken kann, dieses sehr übel, soll aber doch mit einer Gutmüthigkeit, die einem fast wünschen macht, er sey geschont worden, bloß gesagt haben: Es wäre ja hinlänglich gewesen, wenn der Kutscher sich bloß gebückt hätte. Naiv genug, aber guter Ware, Du verstundest Dich wohl so wenig auf Satyre, als auf architectonische Verhältnisse! — Noch glücklicher ist Hogarths Spott über den Thurm ausgefallen; nemlich statt dessen steht eine plumpe Viertonne mit einem ungeheuern Spundloch, um welches die Eifel des Zifferblatts der Uhr concentrisch laufen, und auf dem obern Boden ist die Windfahne aufgespießt. —

Neben dieser Annonce sieht man das Schild des Hauses, die Königs-Eiche, nemlich König Carl II. in der bekannten Eiche, mit drey Kronen, England, Schottland und Irland um sich, und unten, einigen Reutern,



ihn suchen. Nicht ohne Lächeln hat der  
 Flärer dieser Blätter, öfters diese Wirths-  
 uszierde, die in England sehr gemein ist,  
 sehen können. König Carl's Kopf wird  
 nemlich gemeinlich in der Mitte des Bu-  
 ses einer Eiche gezeichnet, und zwar in ei-  
 nem solchen Verhältniß zu dem Busch selbst,  
 daß man, ohne sich Gewalt oder den Pe-  
 rücken ein Leid anzuthun, ganz füglich die  
 Eiche für die Perücke Carl's des Zweyten hal-  
 ten kann. — Manchem unserer Leser wird  
 es nicht unangenehm seyn hier zu erfahren,  
 daß Salley eben diesen Schild am Himmel  
 aufgehängt hat. Auch da giebt es unter den  
 Sternen eine Carl's-Eiche, (Robur Carolinum),  
 die auf englischen Sterncharten auch sehr gut  
 bezeichet. Indessen aber haben französische  
 Reuter den englischen König darin entdeckt,  
 und die Eiche auf die Seite geschoben, wo sie  
 vorher auf dem Selsen, auf welchen sie sie ver-  
 pflanzt haben, auch selbst in Frankreich  
 vorkömmt \*).

Im

\*) de la Caille gab nemlich dem Stern-  
 bilde des Schiffes die Sterne wieter,  
 die

Ihr Hintergrunde dieses Blatts wird die Accise gekürzt, alles sehr verständlich. Allein hier hat Hogarth einen Zug angebracht, dem ich, zumal in unsern Tagen, innigste Behezigung wünsche. Vielleicht ist eine wichtige Wahrheit nie mit so wenigen Strichen so kräftig dargestellt worden. Der Däbel ist beschäftigt das Schild umzureißen, da die Accise verflündigt. Ein Keel ist schon wirklich auf den Balken geklettert, woran jenes hängt, und bemüht ein Stück davon abzufügen, bemerkt aber nicht, daß er gerade auf dem Ende sitzt, daß er absägt, und das, noch dazu, mit einem Seil niedergezogen wird, und daß es ihn, so wie ihm sein Sägen gelingt, den Hals kosten wird. Kann man sich eine bessere Darstellung alles Unfugs unserer Zeiten gedenken? — Ihr sagt, Holländer, möchte ich hierbey ausrufen, aber bedenkt,

die Galley demselben für die Carl's Eiche geraubt haben soll. Aber aus Respect gegen diesen König sowohl, als den großen Astronomen, behielt er die Eiche bey, verpflanzte sie aber auf den Felsen an welchem das Schiff vor Anker liegt.

kennt, daß der Balken auf dem ihr sitzt, und  
 an ihr absägt, über dem Abgrund hängt.

Im Vorgrund, rechter Hand, sitzt an der  
 Hausthüre die Wirthinn und zählt Geld in  
 den Schooß; ein Grenadier, der in der Thüre  
 Schildwache steht, sieht ihr sehr ernsthaft zu,  
 seylich vermuthlich nicht ohne Wunsch im  
 Besiß dieses Reichthums zu seyn; aber una-  
 möglich kann ich glauben, was ein rüchloser  
 Erklärer dieses Blats bey dieser Scene an-  
 merkt: Er meint der Grenadier rechne schon  
 auf dieses Kapital, bey der nächsten gehei-  
 men Unterredung mit dieser Wirthinn. Al-  
 lein nicht zu gedenken, daß so etwas gegen  
 alle menschliche Natur ist, so ließe es ja auch  
 allem gerade entgegen, was wir oben von  
 vergoldeten und un vergoldeten Pillen gesagt  
 haben.

# Die Parlaments = Wahl.

## Dritte Scene.

Die Stimmensammlung (polling)

Hier kommen sie nun, Erkaufte und Une-  
kaufte, Blinde, Bahme, Krüppel, Wahnsin-  
nige und Sterbende, und geben ihre Stimme  
oder doch so viel davon als sie können, und  
überlassen auch hier noch das übrige dem der  
sie leitet.

Gleich im Vorgrunde sieht man die zum  
votiren aufgeschlagenen Gerüste. Sie werden  
von Gerichtsdienern gedeckt, von denen man  
hier nur die Krüppel sieht, womit sie be-  
waffnet sind, und dieses ist auch eigentlich  
hier genug. Das zur Linken mit der helleren  
Flagge, der orangefarbenen, bezeichnet





die Hofpartey (Oranje boven), die andere  
 die Inflere, die Blaue (true blue), die Patrio-  
 ten. Sie schwören auf die Bibel, daß sie  
 die nöthige Stimmfähigkeit haben.

## E.

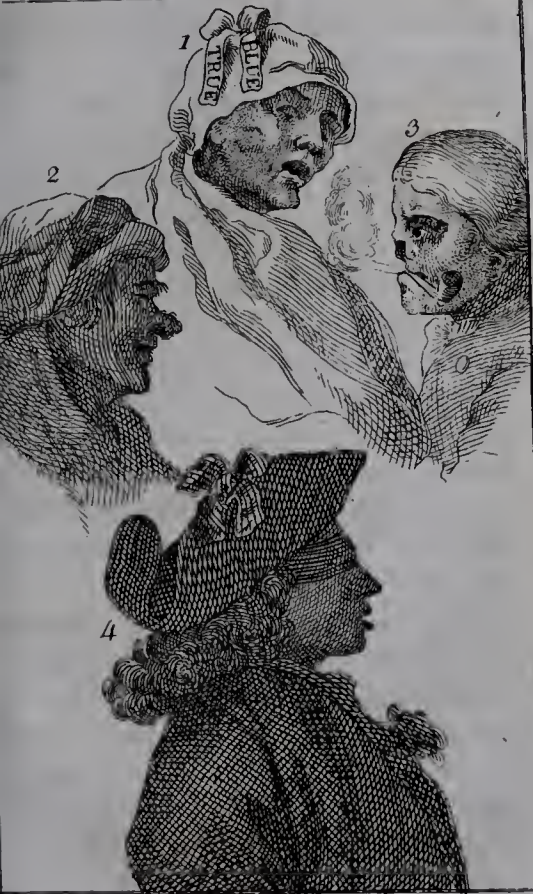
(3) ist ein auf Pension gesetzter Officier,  
 der den größten Theil seiner Person im  
 Dienste des Vaterlands verlohren hat. Der  
 linke Arm fehlt ganz, so wie das rechte  
 Bein, und die rechte Hand, oder vielmehr  
 die linke, ist umgekehrt, da sich aus andern Umständen  
 ersehen läßt, daß der Kupferstecher das  
 Gemälde nicht umgezeichnet hat. An den  
 stumpfen Enden der linken also hat er ein Stück  
 Holz mit einem Haken befestigt, also von  
 den mächtigen zehn Fingern auf die bloße  
 linke Klaue, und zwar nur eine einzige, reducirt,  
 leistet der gute Mann seinen Eid, indem er  
 diese Klaue auf die Bibel drückt. Wer ge-  
 reimten Kummer und geduldiges Elend nicht  
 an dem Gesicht dieses braven Mannes er-  
 kennt, für den hat sicherlich Hogarth nicht  
 gezeichnet. Der blinzende Schurke von Ge-

richtschreiber, der ihm den Eid abnimmt findet bey seinen zehn Klauen den Vorg lächerlich, wenn er nicht über den B lacht, der zwischen den beyden Advocaten und (2) darüber entsteht, ob ein solcher rechtmäßig sey. Denn man muß wissen, diese beyden Rechtsgelehrte eigentlich über Frage streiten, mit welcher Hand man Eid ablegen müsse, wenn man gar keine hat? Ein vortrefflicher Zug von Sogarthe, und welche Diäten für die Advocaten, und welche Scene für Dich, vortrefflicher Stevens! glorious uncertainty of the law! mögte man mit jenem englischen Sachwalter ausrufen O! noble Ungewißheit des Gesetzes!

## H.

An der Patrioten-Seite des Gerüstes (tr blue) ist mehr Mannichfaltigkeit. (1) ist e agonisirender, mit der blauen Coquarde a der Nachtmüße. Man sollte denken, er würd bloß hieher geschleppt, um Wotum und Leb an dieser Stelle zugleich herzugeben. U diesen Augenblick, ich weiß nicht, ob zu l schleun







hleunigen oder zurück zu halten, bläst ihm  
 in hier sehr geschäftiger Kerl (3) seinen  
 abackßdampf gerade unter die Nase. Die-  
 s abscheuliche Geschöpf, dem schon die Nase  
 ehlt, ist demungeachtet, als hätte er noch  
 ine zu verlieren, mit einem verworfenen  
 Stück von einem Weibe (2) auf eine Weise  
 n Unterhandlung, die weder eine Beschrei-  
 ung zuläßt noch bedarf. Ist seine Absicht  
 edliā, so hat er in Wahrheit nicht übel ge-  
 wählt. Denn so wie der hitzige auffahrende  
 Mann eine sanftmüthige, nachgebende Frau,  
 und der Verschreuder eine zusammenhaltende  
 wählen sollte: so sollte, dünkt mich, der, der  
 seine Nase mehr hat, sich nach einer umse-  
 gen, die so reichlich damit versehen ist, daß  
 ie ihm wo nicht etwas davon abgeben kann,  
 doch überhaupt von einem so wichtigen Artifel  
 Borrath genug besitze, um Troß des Abgangs  
 von der einen Seite, doch mit den Nachbarn  
 wenigstens im Ganzen gleiches Gewicht zu  
 halten; und dieses ginge in unserm Falle  
 vortrefflich; denn ist gleich seine Nase weni-  
 ger als nichts, so ist die ihrige auch dafür

so viel mehr als nichts als 3 gewöhnliche Nasen zusammen genommen, und so die Schulden mit ihrem Vermögen machen immer noch ein Capital; des jungen Anflugs und der Knospen nicht einmal zu gedenken, die die glücklichste Zukunft versprechen. Dies sei unsern Lesern desto anschaulicher zu machen, hätte eigentlich die Nase (2) mit ✕ und die (3) mit — I bezeichnet werden sollen, so daß also offenbar in der Haushaltung des jungen Ehepaars an Nasen immer ein Vorrath von ✕ 2 gewesen wäre, wie bey andern ehrlichen Leuten auch. So etwas hat wohl Zogarth scherzlich gedacht, vielleicht nicht deutlich, aber gedacht gewiß. Die Liebhaber des Vulcanismus in der Physik muß es ebenfalls seuen, auch hier im Mikroskop ihre Welt im Großen zu finden in Nr. 2 nemlich den noch brennenden Vulcan, und in Nr. 3 den ausgebrannten Crater — Unmöglich kann ich diese Gruppe verlassen ohne Deiner zu gedenken, braver Bardolph \*)

Sieh

\*) Einer v. Salstaff- Spießgesellen, der sich durch eine feurige Nase besonders auszeichnete

siehe, möchte ich ausrufen, von Deiner  
 Salgen herab auf diese Nase, und sage: ist  
 dieses nicht Dein Salamander \*) der im Feuer  
 lebt, ist es nicht der Laternenträger, der im  
 Dunkeln oft zu Deines Salstoffs großen Thä-  
 len leuchtet; das faule Holz, das in dem  
 Winkel zu glühen schien, worin Du schlie-  
 est, und endlich das Wesen, von dem, als  
 einst ein Floh darauf saß, Dein Gefährte  
 Tym, wo ich nicht irre, sagte, es sey die  
 Hölle, worin eine schwarze Seele biete?

(Nr. 4) ist ein leiblich Blindes, der zum  
 Stimmegeben geführt wird, und, wie es  
 scheint, eben so schlecht, als die geistlich  
 Blinden, dem der kleine Junge, der ihn leiten  
 soll, sieht nach einer andern Gegend, und  
 der ihm noch übrige Stoß tastet bereits an  
 der Treppe vorbey. Die Deutung ist leicht,  
 und der Kopf des Blinden merkwürdig.  
 Wenn man auch nicht die Binde um die  
 Augen sähe, so würde man sagen müssen,

K 4

der

\*) Shakespearische Schilderungen dieses  
 merkwürdigen Naturproduct's.

der Mann sey blind. Der steife Hals u. Rücken, die offene Lippe, und die über den Horizont etwas erhabene Nase, wodurch die Blinden wittern zu wollen scheinen, was nicht sehen können, verräth dieses, zum letzteren, unwidersprechlich. Die Blinden an Leibe sowohl als die am Geiste, sagt Swift tragen die Nase gemeinlich höher als andere Menschen.

## G.

Der untere Theil dieses Blatts enthält eine Fortsetzung des vorhergehenden Auftritts. (2) ist ein Wahnsinniger, den man auch hieher bringt, um sein unwillkürliche Votum zu geben, ein abscheuliches Gesicht aus dem man entweder nichts oder alles machen kann, was man will. Dr. Shebbeau (4), ein sehr berühmter Mann, macht sich dieses zu Nuße und lenket dessen Stimme. Der letztere, der hier in Beinschellen erscheint und dem noch sein (ster Brief an das englische Volk aus der Tasche ragt, wodurch er eigentlich fiel, und dafür 2 Jahre in Newgate







zen und endlich am Pranger stehen mußte, wobei er etwas von seinen Ohren verlohren haben soll, flüstert ihm gehörige Richtigungen. Der Votirende hat die Insignien seines heisse-Zustandes am Leibe; ein Schlabber-der Sudeltuch der Kinder (bib), und durch einen Tragsessel ist vornen ein Queerholz gepriest, zu verhindern, daß er nicht herab fällt; also ein Kind. (3) ist ein junger juristischer Stuger, der ihm mit einem Schönpflästerchen im Gesicht den Eid abnimmt, so wie er fällt.

Die Gruppe (I) ist merkwürdig, weil sie mit unter die wenigen Allegorien gehört, die Hogarth in seinen Werken angebracht hat. Es sind Kutscher und Bedienten der Britannia, (also ihre Minister,) die auf dem Boock in Karten spielen, unbekümmert, was aus der Dame in der Kutsche wird. In ihr Kartenspiel vertieft, fahren sie nicht allein an der Brücke vorbei, sondern die Kutsche bricht auch. Britannia zieht den Kutscher am Seile, er hört aber nicht, sondern betriegt sie, und

wird außerdem noch von seinem Gefährten betrogen, der ihm in die Karte sieht. — Sei gut aufgedrückt für die, die sich für berechtigt halten, so etwas zu glauben. Sogar then ist dieses alles sehr leicht zu vergeben er stellte Meinungen dar, ohne auf irgen eine derselben einen besondern Accent zu legen. Drollig genug, daß eine Ballad sängerin den Ministern ihre Ballade, wo rüber der eine Galgen steht, zum Verkauf anbietet.

## D.

(1) Einer der Candidaten, der begünstigter vermuthlich. Sein Hinschauen in unbedeutend Luft, und dabey auf den eichenen Präge ruhig gestützt, verräth viele Sicherheit; er weiß er siegt, und in diesem Fall ist es leicht ein Gesicht zu machen. Indessen scheint der Blick in eine entfernte Gegend oder nach den Wolken immer der beste zu seyn. Sein rechtliche Ruhe scheint den Muthwillen der Gegenparthen etwas zu erwecken, er wird von der Gruppe (3, 4) gezeichnet, und gut getroffen







1



2



roffen. Der Schelzi (3) scheint sich sehr  
 er die Aehnlichkeit zu freuen. Welche Nase  
 d Zähne, der Himmel behüte! Der Ge-  
 richtsdienner (2) schläft. Wachen ist auch  
 er überflüssig.

## F.

(1) Kraxt sich am Vorkopf; hier scheint  
 nicht gehen zu wollen. Die Perücke ist  
 zurückgeschoben, um den Zweifeln Luft zu  
 machen. Er hält ein Papier in der Hand,  
 welches ihm zu verdäblichen Rathraabungen  
 Veranlassung zu geben scheint. Auch wacht  
 der Gerichtsdienner neben ihm. Unten liegt  
 an eine Satyre ab mit dem Galgen oben  
 über, so wie die Galgenreden (last dying  
 speeches) der Episkuben gewöhnlich verkauft  
 werden; ob Nr. I zum Trost oder Nachtheil,  
 heisset nicht. Ueber der Brücke im Hinter-  
 grund, an welcher wir die Britannia haben  
 vorbeifahren sehen, geht ein Zug vorirender  
 mit Fahnen, und den bey den sanften Freu-  
 in dieser Menschenklasse unentbehrlichen Ansp-  
 in. Der Zug geht der Richtung der Bri-  
 tannia

tannia entgegen. Wer weiß ob sie nicht mit Fleiß die Brücke vermieden hat. De wie oft hat nicht diese vortreffliche Dame mehr von ihren enthusiastischen sogenannten Freunden gelitten, als sie nur immer von Feinden erleiden konnte.

---

## Die Parlaments = Wahl.

### Vierte Scene.

Der Aufzug im Triumphsessel (Charing)

Nach entschiedener Wahl werden die Gewählten auf Armsessel geladen und auf den Schultern ihrer Parthey umher geschleppt um der Welt zu zeigen, was für ein Meisterstück sie gezeugt haben. Dieses ist der Inhalt dieses Blattes.







## L.

(1) Ist einer der beglückten Candidaten auf dem Tragsessel, dem hier gleich beym Eintritt die neue Würde, ein böser Umstand zu-  
 kömmt, der für das künftige nicht viel ver-  
 richtet. Nämlich gerade unter dem Triumph-  
 zuge, ereignet sich ein kleiner Disput, der,  
 nach der Sache nach, geringfügig seyn kann, aber  
 daß die streitenden Personen und die Art der  
 Behandlung betrifft, allen Respekt verdient;  
 denn eine der streitenden Partheien ist ein  
 englischer Bauer mit dem Dreschflegel, und  
 der andere ein englischer Matrose mit einem  
 der That fürchterlichen Prügel. Die Be-  
 weise sind also, wie man sieht, von beiden  
 Partheien so ziemlich abgewogen, und die Ent-  
 scheidung scheint nur allein von dem Vortrag  
 abzuhängen. Hierin ist nun der Bauer un-  
 glücklich, denn, indem er ganz unschuldig,  
 bloß wider den Gegner ausholt, trifft er ei-  
 nen der Träger des Triumphsessels, darüber  
 hängt der ganze Triumph an zu wanken, und  
 zu sinken. Also der Bauer disputirt mit ei-  
 nem Matrosen, und indem er ihn zu wider-  
 legen

legen trachtet, betient er sich einer Wendung die einen andern trifft, an den er nicht gedacht hatte, und der nun vermuthlich zu seinem ganzen Anhang über den ehrlichen Bauer herfallen wird. Wenn fallen nicht hierbey einige unserer gelehrten Streitigkeiten ein. Glücklich, wenn das Wehrinstrument nur noch den Kopf eines Wehrlosen trifft und nicht gar irgend eine geweihte Verwundung lüftet, oder ein Horn des Altars streift. — Der Triumphsessel fängt also an zu wanken und mit ihm der Held der darauf sitzt (I) und der, wie man sieht, eine etwas erbärmliche Figur zu machen anfängt. Nach Nichols, dem man bey solchen Deutungen vorzüglich trauen kann, ist der Mann, der hier sitzt, das Porträt eines gewissen Hrn. Derington, nachherigen Lord Melcombe. Ich weiß von dem Character dieses Mannes nichts; was aber Hogarth von ihm gedacht haben mag, erhellet aus folgenden Umständen sehr deutlich. Aus dem Ganzen nemlich sieht man offenbar, dieser Triumph ist in seinem Zuge einem reichlich versehenen Bauer

erho

of zu nahe gekommen, vielleicht gar durch-  
 firt, und hat darin allerley Stöhrungen,  
 nal unter der kleinen Viehzucht angerich-  
 . Ein Mutterfchwein mit fünf Ferkeln,  
 rd unter andern wild, und läuft einer  
 au, die hier freylich auch nichts zu thun  
 tte, zwischen den Weinen durch, wirft sie  
 n, und Sie betet an, mit den Weinen  
 n in die Höhe. Die Geschichte mit  
 m Dreschflegel erhält gleichfalls hierdurch  
 cht, er (der Dreschflegel) ist das grobe Ge-  
 häß des bewaffneten Bauerhofs. Nun zu-  
 ck zu Lord Melcombe; auch die Gänse  
 erden aufgejagt, und eine davon schwebt  
 vor dem Haupt des triumphirenden Lords.  
 un ist der Bauerhof gerächt. Le Brün  
 st in seinen berühmten Bataillen Alexan-  
 rs, über Alexanders Haupt nach dem Sieg  
 ym Granikus einen Adler schweben. —  
 lso dort schwebte der Adler über dem Haupt  
 s Helden und hier die Gans. Dort war  
 lexander und hier Mr. Doddington, nach-  
 eriger Lord Melcombe. So lachte Hogarth  
 ermuthlich. Die Erklärung ist leicht.

Indem

Indem Mr. Dodington sinkt, wird eine junge Dame, die auf der Kirchhofmadden Zug ansehen will, ohnmächtig, ob an allgemeiner Menschenliebe, aus welcher Tugenden oft ohnmächtig werden sollen, oder an besonderer, wie einige Ausleger glaube, lasse ich dahin gestellt. Gleich neben ihr findet sich eine merkwürdige Gruppe.

### M. Nr. (1). (2).

Ein Todtenkopf, dem ein Schornsteinfeger Junge (1) eine Brille aus Honigkuchen an die fehlende Nase stülpt, oder stülpen will, wozu sein Gefährte (2) lächelt. Das Gesicht des Jungen (1) ist unbeschreiblich fröhlich, es läßt sich ohne innigste Theilnehmung kaum ansehen. Was er mit dieser Brille vor den Augen dessen, der keine mehr haben will, ist verschieden erklärt worden. Wenn ja irgend etwas dahinter steckt, so ist es die Beobachtung der Schlägerey zwischen Bauern und Matrosen. Siehe also, sagt der Junge hier giebt's etwas für Dich. Viel zu gelehrt wie man leicht sieht, für den Jungen.







ft nichts dahinter, es ist vielmehr, wenn  
 d) mein Gefühl nicht trügt, bloßer Muth-  
 willen des Knaben dem Todtenkopf eine Brille  
 aufzusetzen. Jeder etwas muthwillige Mensch,  
 der sich eine Brille aus Honigfuchen vorher  
 gekauft hätte, und nachher bey dem Kirchhof-  
 ort zu sitzen käme, würde in einem solchen  
 Fall eben-das thun, und sie dem Todten-  
 kopf anprobiren. Es ist unglaublich, wie  
 oft in dergleichen Darstellungen die Commen-  
 taren fehlen, die nicht einen Funken von  
 dem Geist des Mannes haben, dessen Werke  
 zu erklären sollen. Allein das Sogarth mit  
 dieser Geschichte doch mehr gemeint habe, als  
 aus der Darstellung ansehen läßt, ist ausge-  
 macht, und mit Urkunden belegt. Unter  
 dem Rand unten geht eine Klirte los, diese zielt  
 eigentlich auf den Schornsteinfeger. Die Ge-  
 schichte ist folgende: Bey der Wahl 1754 die  
 von Oxfordshire sehr streitig war, wurde die  
 Postchaise eines Hauptmann T... von dem  
 niedrig gestimmten Pöbel umringt, und ver-  
 wüthet ihn mit sammt der Chaise in die Themse  
 zu werfen. Ein Schornsteinfegerjunge war

daten besonders thätig, und wurde von dem  
 Hauptmann auf der Stelle erschossen. D  
 ser kam bezwungen, wie sich versteht, in I  
 quisition, wurde aber völlig frey gesprochen.  
 Dieses ist die Anspielung. Der Schornstei  
 feger hat seinen Lohn dahin, aber wie könn  
 nun vor Hogarths Richterstuhl Captain T  
 weg? Sehr erbärmlich. Allen, die Englan  
 kennen, ist bekannt, mit was für einem Au  
 der Möbel die Soldaten ansieht. Sie für g  
 duldete und selbst gedungene Feinde des V  
 terlandes anzusehen, ist unter dieser Clat  
 von Menschen gewöhnlich. Hogarth, der si  
 mit seinen Gesinnungen, sobald sie de  
 Staat betreffen, immer an jenes Gesind  
 (the mob) anschließt, äußert sich auch hi  
 diesem gemäß. Unten steht nemlich ein B  
 renführer, und dieser ist der disputirende M  
 trose, auf dessen Bär ein Affe reitet m  
 einer Coquarde, also Captain- &c. D  
 Bär geräth wie sein Herr mit einem a  
 dern Bauer in Streit, der einen Esel vorb  
 führt, mit Körben beladen, in welchen d  
 Bär Kaldaunen findet, und zugreift. Inde

Bauer auf den Bären los schlägt, geräth  
 der Reiter, der Affe, in Angst, und darüber  
 ist ein Carabiner los, den er umhängen  
 will, und erschießt den Schornsteinfeger (I).  
 der eigentliche Punkt der Handlung ist, wie  
 man sieht, etwas spitz gegriffen, denn die  
 Scene ist los und der Junge lächelt noch.  
 der ist ein durch Wein und Punsch desorga-  
 nisirter Fidler für den Bären und Affen,  
 der scheint er die Geige zu manipuliren, ver-  
 muthlich in der Hoffnung, daß sie selbst die  
 Scene sicher angebe, wozu er ihr nur entfernte  
 Hülfe giebt. Im Hintergrunde, kömmt sehr  
 tollig, das zweite gewählte Mitglied, nicht  
 die Person noch zur Zeit, sondern bloß dessen  
 Schatten, der noch dazu, sehr merkwürdig,  
 in das Rathhaus angeworfen wird. Also  
 eine bloße Silhouette von einem Repräsen-  
 tanten.

In dem Getöse in der Mitte, geht un-  
 glaublich viel vor. Eine Schneiderfrau prü-  
 felt ihren Mann nach Hause, der, vermuth-  
 lich um nicht gesehen und erkannt zu wer-

den, oder auch wohl um die Prügel selbst nicht zu sehen, die beiden Hände vor das Gesicht hält. Man erkennt seinen Stand an der Schere, dem Garn das ihm an beiden Seiten des Halses herabhängt, und an der Krone die ihn heimsucht. Auch erblickt man neben der Kappe der Freiheit auf einem der beiden Prügel, den Kopf des ausgefallenen Candidaten in Holz mit einer Esquarde aufgespießt, wozu die Fleischer ihre Musc mit Knochen und Hackmessern (Marrowbones and cleavrs) anstimmen. Die Patrioten (True blue) haben indessen gesiegt. In einem Procurator Hause (denn oben sieht man die Schreibent Hand und einen versiegelten Contract [indenture] liegen), ist die Parthey versammelt, die verloren hat. Der Herzog von Newcastle mit dem blauen Bande, steht am Fenster beschäftigt, einen Betrübten mit Versprechungen zu trösten. Ein anderer Theil der Gesellschaft, 3 Köpfe, sehen gierig aus einem kleinen Fenster heraus, und freuen sich Herr Dodington nach dem Fleische stärken zu sehen, nachdem er sie selbst nach dem Geiste gestärkt hat.

hat. Der Herzog scheint indessen noch  
 mehr Trost gesorgt zu haben, unten  
 schirmt eine Colonne von Personen ein, die  
 den zuschleppen, die ein französischer Koch  
 der Mütze anführt, und die von einem  
 gebohrnen Weibe geschlossen wird. Der  
 Straß ist auffallend. Der Pickling fährt  
 , und die Raja Batis (man sehe oben  
 121.) schließt. So schön das weibliche  
 kleidet auf jener Insel überhaupt ist, so  
 doch solche weibliche Salstäfte auf derselben  
 gewiß gemeiner als bey uns, zumal un-  
 dem nahrhaften Theil der niedern Classen,  
 wahre doppelte Menschen, nur einer  
 andern, eine lebenslange Schwangerschaft  
 allen Gliedern. Die Natur die dort über-  
 pt besonders geschäftig ist, Menschen und  
 ere vorzüglich auszuarbeiten, arbeitet nem-  
 bey erstern, wenn ihr Plan nach der  
 unge fehl schlägt, gern in die Breite. Sol-  
 menschlichen Kochen hat sich Hogarth öf-  
 S bedient, seinen Eenen Gewicht zu ge-  
 . Squat nennt der Engländer diese Fi-  
 en, die in die Breite treiben. Das at in

dem Wort ist auch für unser Ohr von Bedeutung; platt, geplatscht, gepratscht töner erstes überall, und letztere noch hier und da von Nasen, die in die Breite wuchern. — Gleich neben der Hausthüre sitzt, an einem Meilenstein gelehnt, ein Soldat, der in diesem Privatkrieg, wo er vermuthlich als General und Gemeiner zugleich focht, überweggenommen zu seyn scheint. Er hat sich so eben gebort und ist noch bis an die Hüften nackt, sein Kopf ist verbunden, doch fehlt der Hut nicht. Sein Degen ist entzwey, vermuthlich ist er in der äußersten Noth einem Dreschflügel begegnet, nicht als Degen, das wäre *unfair*, sondern als Prügel, um bloß mit Prügels Rechten. Er labt sich mit etwas Rauchtaback, den er in den Mund steckt. Ein solcher delicater Bissen heißt in der Sprache des gemeinen Volks a Quid. Ich schreibe das Wort ohne Fragzeichen, weil gar nichts metaphysisches darin liegt. Vermuthlich ist es nicht einmal latein, sondern die Lateiner schreiben es bloß so. Der Geschmack des Pöbels an diesen Quid's geht so weit, daß

Beispiele nicht selten sind, da ein Vorgesetzter, der einen solchen Quid an dem Hofe eines Hauses angeklebt fand, den andern, der etwa in der Nähe zu Hause hatte, wo der Quid nicht mitkommen konnte, in der Eile aus dem Munde nahm und anschnitzte, denselben mit Wohlbehagen abklaubte und in seinen eignen Mund steckte, nicht ohne Vergnügen über den Fund und geheime Schadenfreude über die Verleumdung dessen, der ihn hier wieder vergeblich machen würde. Wir bitten unsere Leser um Vergebung, wegen des eckelhaften Quid's, den wir hier hingeführt haben; es geschieht aus der besten Absicht, und bloß um ihnen verständlich zu machen, daß der arme durchgehobene Soldat so unglücklich nicht ist, als er unser einem scheint, und daß ihn vielleicht die schmutzige Prisen, die er hier nimmt, durch fröhlichen Genuß weit über das Drogenband oben im Fenster hinaußetzt, dem die kostbaren und nicht so unschädlichen Quid's französischer Köche zugeschleppt werden. Auch wurden unsere Leser und vorzüglich unsere

Leserinnen, und diese Freiheit gewiß gern  
 verzeihen, wenn sie wüßten, wie viel Ueber-  
 windung es uns zuweilen gekostet hat, ihnen  
 zu Liebe, eine andere Art von Quid's, min-  
 der eckelhaft aber gefährlicher, wegzuwischen  
 oder flüchtig anzusehen, die Sogarth of  
 mit unbeschreiblichem Witz in den geheimsten  
 Winkeln anzukleben gewußt hat. Den Sol-  
 daten so vorzustellen, wie ich ihn bisher be-  
 schrieben habe, wäre für Tausende genug  
 gewesen, aber Sogarth ist unerschöpflich.  
 Ich werde immer nicht überzeugt, daß kein  
 Strich bey ihm ohne Bedeutung ist, wie in  
 den Werken der Natur. Da der Keel ein-  
 mal Taback nehmen sollte, so, sollte man  
 denken, wäre es gleichviel gewesen, was für  
 welchen, allein auf dem Papier, woraus er  
 ihn pflückt, steht *Kirton's best* (*Kirtoni opti-  
 mum subter solem*) und dieser Kirton war  
 ein Tabackshändler in Fleetstreet, der sich  
 und seine Familie durch den enthusiastisch  
 muthwilligen Antheil, den er bey streitigen  
 Parlamentswahlen nahm, gänzlich ruinirt  
 hat. Hierdurch befördert diese kleine Winkel-



ne vorstreckendes Leben; der Soldat hat nem-  
 von Kirtons Bestem auf dem Papiere, auf  
 n Rücken, in den Hüften, und unter dem  
 hrupstuch auf dem Kopf. Meinem Ge-  
 ble nach ist dieses einer der besten Stüze  
 f dem ganzen Blat, und dieser steht in  
 nem Winkel, wo ihn Tausende überschhen.  
 s giebt in diesem Fach kein sichereres Sei-  
 en eines großen Schriftstellers oder Künst-  
 rs als dieses. Der mittelmäßige Kopf klebt  
 in Stücken Goldschaum auf jeden Heller,  
 n er ausgiebt; der schwere Mann verliert  
 ch wohl einmal einen Louisd'or ohne es  
 a merken. Es behagt immer dem, der ihn  
 ndet, und ihm selbst ist er kein Verlust.

Ich beschließe die Erklärung dieser Blätter  
 it der Anzeige eines unglaublich abge-  
 hmackten Einfalls, nicht von Zogarth, so  
 was ist nicht zu erwarten, sondern eines  
 n seine Satyre trifft. Ueber dem Schorn-  
 infegerjungen, der erschossen wird, sieht  
 an an der Kirche eine Sonnenuhr mit der  
 ounterschrift: *Wo muß* (Wir müssen). Nun

freylich Müssen wir vieles in der Welt, und hauptsächlich bey Parlamentswahlen, ab dahin geht die Satyre nicht; sondern, (s wird es erklärt,) ein reicher Mann, aber ein härmlicher Teopf, der sich viel Wiß zutraut und hauptsächlich an Wortspielen Vergnügen fand, soll diese Worte unter eine sehr hoch vorstechende Sonnenuhr an seinem Hause gesetzt haben. Weil bey den Worten we muß dem Engländer leicht einfällt, was hier fehlt nemlich die all (alle sterben), und das Silberblatt einer Sonnenuhr oder auch die ganze Uhr dial (die all) heißt, so bester der Einfall darin, daß die Worte w muß, außer dem memento mori, daß sie enthalten, zugleich sagen: Dieses ist eine Sonnenuhr, und zwar beydes in der Sprache d Räthsel. Können sich wohl unsere Leser einen elendern Gedanken erinnern, und eines d so sehr selbst die kleinste Faser, die sich über seine Erbärmlichkeit zu einem Lächeln ziehen wollte, durch diese Erbärmlichkeit lähmt? Ich glaube kaum. Ich hatte mir einmal vorgenommen ihn durch einen ähnlichen Deutschen zu erläutern, allein mir ist schon über d

ermühung so elend geworden, daß ich auch  
wieder darauf zurück kommen werde.

Noch verdient angemerkt zu werden, daß  
die Original-Gemälde dieser Wahlscenen im  
Besitz der Frau Garrick zu Hampton sind,  
und daß man im Englischen ein Gedicht in  
Mittelversen in vier Gesängen darüber hat,  
worauf unter vielen mittelmäßigen Stellen  
auch einige vorkommen, die eine nicht ge-  
wöhnliche Anlage zu Butlerscher Laune im Ver-  
fasser verrathen. Von dem wenigen was  
dieses Gedicht an Erklärung enthält, habe ich  
Nur Gebrauch gemacht.

## Manipulation

bey den Morgenländern.

**E**iner der aufgeklärtesten Reisenden unserer Zeit, Herr le Gentil, zweifelt daß irgend ein Volk auf der Erde sey, das ein solches raffinirtes Studium aus der großen Kunst des sinnlichen Genusses gemacht habe, als die Judier. Zu einem Beweis dafür, statt aller erzählt er wie sich diese typischen Menschen manipuliren lassen; indem sie sich leicht befliehet auf ein Sopha legen, und von einer in dieser Kunst initiirten Person am ganzen Leibe mit den Händen gestrichen, geriebert u. d. m. werden.

Diese Operation, sagt Hr. le G. ist vielleicht eine der wollüstigsten und sinnlichsten die je die Liebe zum Vergnügen ausgesunden hat. — Sie erregt die entzückendsten Empfindungen, unter welchen man dann, wie vom süßesten

ersten Kausch, in Schlaf verfällt. Auch  
 die dortige Europäische Frauenzimmer fin-  
 den ein solches Wohlbehagen an dieser Hand-  
 lung, daß sie sich täglich zu gewissen  
 Stunden in diesen merkwürdigen Schlaf ein-  
 manipuliren lassen.

Ein Englischer Reisender in jene Gegen-  
 den, Herr Grose, versichert, die Empfindun-  
 gen die durch diese Manipulation erweckt  
 würden, seyen bey manchen Personen zum  
 Traumen, so daß sie eine Art von wollüsti-  
 gem Hirnbrüthen oder Außerlichseyn bewürken,  
 die zuweilen in eine wirkliche Ohnmacht über-  
 ebe. Er bringt dabei einige Stellen aus dem  
 Martialis und andern Schriftstellern an, wo  
 aus sich ergibt, wie gut sich auch schon die  
 Römern auf den Genuß dieses sinn-  
 lichen Vergnügens verstanden haben.

B.

## Wundercuren

der geweihten Aerzte  
bey einigen Americanischen Völkern.

Die Aerzte in Guiana machen eine geschlossene Gesellschaft aus, die keinen Lehrling anders als nach allerhand sonderbaren und deshalb mit ihm genommenen Proben und Präcautionen in ihren Geheimnissen initiirt. Und diese Geheimnisse bestehen größtentheils darin, daß der Arzt seine Kranken nicht mit Arzneymittel — sondern dadurch behandelt, daß er ihm allerhand Grimassen, Verdrehungen des Körpers ic. vormacht, ihn anbläst, begreift, mit seinen beiden Händen über den Kranken streicht, dieselben dann gegen einander fügt u. dergl. m.

Bey manchen dieser Guianischen Völker wird aber nicht einmal am Kranken selbst,

sonst

dern vollkommen mit gleich-gutem Erfolg  
 er in seiner Gegenwart an einem hölzernen  
 Teufel herumhandirt, den der Aesculap auch  
 in Zeit zu Zeit mit Leibeskräften durchprü-  
 ft, so lange bis beym Patienten der Kampf  
 zwischen seiner guten Natur und der Krank-  
 heit entschieden, und nun die eine oder die  
 andere den Sieg davon getragen hat. Be-  
 gegner Aesculap braucht seinerseits dabey auch  
 keinesfalls nur die billige Vorsicht, daß er sich  
 in soltrum mehrentheils nur pränumeriren  
 läßt. Wenn aber der Kranke selbst ein ar-  
 ter Teufel ist, so versichert Barrere, daß es  
 soße Mühe koste, einen Aesculap zu vermö-  
 gen, sich mit seinem hölzernen Teufel zu  
 ihm zu bemühen: so wie er hingegen im ge-  
 enseitigen Fall die aufmerksame Dienstfer-  
 igkeit selbst ist, und den getreuesten Unter-  
 händler zwischen dem preßhaften Wilden und  
 dem hölzernen Teufel macht. Er vertraut  
 . B. dem ersten: „Freund, der Teufel sagte  
 mir gestern, daß er nicht eher von dir aus-  
 fahren würde als bis du ihm ein Messer  
 gibst,“ wenn der Kranke dagegen versichert,  
 daß er gerade kein Messer habe, und dafür  
 dem

dem Schwarzen ein Spiegelgen oder ein Päch-  
gen Schminke (Kuku) anbietet, so antwor-  
tet der Vertraute desselben: „Gut, ich will  
„ihn diesen Abend fragen, ob er damit zu-  
„frieden ist?“ und bringt dann am folgen-  
den Morgen gewöhnlich die erwünschte affir-  
mative Antwort.

Bei einem andern Americanischen Volke,  
den lebenswürdigen Californiern, sieht die  
medizinische Aufklärung nach dem Bericht  
des Vater Bivert ungefähr auf gleichen  
Fuß. Wir wollen den ehrwürdigen Vater  
selbst darüber sprechen hören:

Er sagt nemlich, „daß viele unter ihnen  
für Gesundmacher sich ausgeben, welche in  
der Sache selbst nichts, als dumme Betrüger  
sind. Es haben aber die einfältigen In-  
dianer einen so großen Glauben an dieselbe,  
daß, wenn sie nicht wohl zu Paß sind, sie  
allezeit einen, zwey oder mehrere dieser  
Schlingel zu sich kommen lassen. Diese  
Charletane waschen, lecken und blasen durch  
ein Röhrlein dem Kranken eine Weile an,  
machen



nicken etliche Grimassen, murmeln etwas  
 her, daß sie selbst nicht verstehen, und zei-  
 en endlich, nach vielem Schnaufen und Ur-  
 ten dem Patienten einen Feuerstein oder  
 was dergleichen, so sie verborgen gehalten,  
 mit Vermelden, es wäre nun die Ursache  
 des Uebels, welche dieser Stein war, geho-  
 ren, und die Wurzel des Schmerzens aus  
 dem Leibe gerissen. Zwölf solcher Lügner  
 kamen auf einem Tage von mir ihren ver-  
 dienten Lohn, und mußte das ganze Volk  
 ersprechen, künftighin ihrer müßig zu gehn,  
 mit Bedrohung — ihnen widrigenfalls nicht  
 mehr zu predigen. „

## Wie der Abt von der Reichenau die Frösche schweigen macht.

Was weiland die Fabel lichte, wie Menschen und Thiere gegen einander zu Felde gezogen, die Pygmäen mit den Kranichen Krieg geführt zc. — das ist doch mehr als einmal in der That realisiert worden. Die alten Balearier waren, wie der ältere Plinius erzählt, einmal von den Caninchen so in die Enge getrieben, daß sie sich gegen dieselben militärischen Succurs vom Kaiser Augustus erbitten mußten \*). Und eben so kamen einst die weltberühmten Abderiten unter Cassanders Regierung mit den Fröschen ins Gedränge. Sie betrugten sich aber auch hier als weltberühmte Abderiten, dachten: Der Klügste giebt nach; überließen den Fröschen das

\*) „Certum est, Balearicos adversus proven-  
tum cuniculorum auxillum militare a  
Divo Augusto petiisse.“ PLIN.

8 Feld, und sich hingegen, bis auf jüngere Zeiten, einem freiwilligen Exilium: dera ward der quaxenden Erbsche wegen eine klug von seinen Einwohnern geräumt. —

Abt Marp von der Reichenau war seiner Zeit nicht so nachgiebig wie jenes weise Völkchen, bediente sich aber auch nicht wie anderer seiner canonisirten Brüder in dergleichen Fällen eines kräftigen Bann-Fluches, sondern eines andern nicht minder kräftigen Mittels, das sich aus folgender Urkunde des Abtes erhellen läßt;

„Verzeichnuß etlich vnd mancherley Gerechtigkeiten zu Lintgen des Reichthofes vnd anderer Sachen halber. Als Abt Marpens Rehubuch gezogen.

Die Truchseken zu der Schaar belangend.

Wir Marcus ꝛc. ꝛc. haben gelichen dem Hans von Lintgen, unsern Getreuen Hans von Lintgen von der wilden Truchberg als Lehenslager des wohlgebohrnen Herren Wilhelm Truchseß Freyherrn zu Walzburg unserß jüng-

stigen Herren funfzehn Huben zu Unlengen  
 des Kelchhoffs vnd anderer Sachen halber, al  
 les nach Urvieß eines papirern Modelß, s  
 ab einen Pergamentnen Model geschrieben, de  
 er vns zeigt vnd verlesen ließ, vnd lautet der  
 selbig Model von Wort zu Wort also „ — — zc

— „Item es ist zu wissen, wann vnser  
 Herr der Abt vs der Reichenau zu Mayen  
 kehrt gen Unlengen vnd über Nacht da woll  
 seyn, begeret dann vnser Herr der Abt an di  
 von Fridingen, ihr Knecht zu senden an di  
 Camfach, vnd sellend mit Stockchen die Fr  
 schen schwaigen, so sie best mögen, ungevet  
 lich zc. „ — zc.

## Verbesserungen einiger populären Irthümer.

Sultane heißt eigentlich bey den Türken eine Prinzessin von Gedlüt; die Sultaninnen, (wie wir sprechen) werden also alle geboren, kein Mädchen kann es durch Wahl werden. Der Ausdruck Savorit-Sultane, von der Gemahlin des Kaisers oder einer vorzüglich geliebten Mätresse gebraucht, wie er in den Romanen aller Völker, oder wohl gar in Geschichtbüchern öfters vorkömmt, ist also höchst ungeschicklich. Gäbe es, sagt Tott, eine Savorit-Sultane im eigentlichen Verstand, so würde sie es nicht sagen, und ist sie eine declarirte Savorite des Sultans, so ist sie keine Sultane.

Der Name der bekannnten, fürchterlichen Krankheit, des Miserere, rührt wohl von einem Mißverstand her. *Εἰλεος*, welches die

griechische Benennung für dieselbe ist, und bloß die Idee von Verwickelung (der Eingeweide) und nichts weiter ausdrückt, ist vermuthlich einmal von jemanden mit ελεος welches Erbarmen heißt, verwechselt worden. Ich führe dieses nicht an, um damit jenem Uebel taß mindeste von seinem Erbarmungswürdigen nehmen zu wollen, das Ich ihm nicht nehmen läßt, sondern nur außer dieser Berichtigung des Sprachgebrauchs, anzuzeigen, daß wenn das Erbarmungswürdige einmal den Namen einer Krankheit bestimmen soll, leider! in diesem Jammerthal die Wahl sehr schwer werden mögte. Der Jammer heißt auch schon die fallende Sucht an mehreren Orten, und, wie mich dünkt, mit beträchtlichem Uebergewicht über das Misereve, das zwar mit furchterlichen, aber doch immer nur kurzen Leiden verbunden ist.

Die Quäker haben ihren Namen wohl schwerlich vom Zittern (quaking), denn keine Gemeinde feiert ihren Gottesdienst mit so vieler Ruhe. Zuweilen seuffzet wohl einmal  
einer

ter darunter, aber alles ist anständig.  
 Vielmehr kömmt der Name, nach Herrn  
 endeborn, den jedermann hierin gewiß für  
 ren competenten Richter erkennen wird, da-  
 r: Der bekante Stifter der Secte, der  
 huster Fox, wurde einmal seiner Neue-  
 ngen wegen vor einen Richter geführt, der  
 n auf die unanständigste Weise verhöhnte.  
 Fox gerieth darüber, gegen seine Gewohnheit,  
 Eifer, und bestrafte ihn mit einigen Stel-  
 n aus der Schrift, und sagte unter an-  
 an: Quake before these words (Zittere vor  
 esen Worten). Der Richter, ebenfalls hier-  
 ber aufgebracht, sagte zu den Umstehenden:  
 Look, there is a quaker for You, welches ohn-  
 efähr so viel ist: Seht doch einmal dort  
 en Zitterer. Sie selbst nennen sich in ih-  
 ren Adressen an den König und bey andern  
 gelegheiten: the people called *Quakers*,  
 das Volk welches man die Zitterer nennt).  
 Sie heißen auch wohl Friends, the Friends  
 school etc.

Nach den genauen Untersuchungen eines  
 gewissen Herrn Lightfoot, sind die Körper

die man in England unter dem Namen gold shells (Goldmuscheln) verkauft, und in Cabineten aufstellt, nichts weniger als eine Muschel, sondern vielmehr das Verwandlungshäuschen (coccon) eines rundlichen Insectes von der Größe einer kleinen Bettwanze. Unter 50 die Hr. Lightfoot, nach einiger Maceration in warmem Wasser anatomirte, fand er nur ein einziges mit Flügeln, und dünner und kleiner als die übrigen, gerade so wie es sich bey mehreren Insecten verhält, bey denen sich ein Geschlecht (sexus) vom andern auch durch den Mangel der Flügel auszeichnet. Sie kommen aus Westindien.

Man sollte schreiben Kasacken, nicht Cosacken.

Es ist ein sehr gemeiner, wiewohl sehr unrichtiger Ausdruck vieler Schriftsteller von einer höchstwahrscheinlichen Sache, der sie mit völligen Glauben beymessen, zu sagen, sie habe das Gepräge der Wahrheit, sie tragen das Gepräge der Wahrheit an sich. Der Werth der Wahrheit hängt ja aber nicht von ihrem



dem Gepräge sondern von dem innern Ge-  
 halt ab; vielmehr kann man mit Recht von  
 einer plausiblem Lüge sagen: sie habe das  
 Gepräge der Wahrheit.

Von den Familiennamen der Engländer  
 sind viele mit einem s, als *Hawkins*,  
*Briggs*, *Robins*, *Hopkins*, *Williams* etc. so  
 wie bei uns die Namen *Girische*, *Borchers*,  
*Dillens*: man findet daher sehr oft jene  
 Namen in Uebersetzungen ohne das s im  
 Nominativo angeführt. Dieses ist aber falsch:  
 der Engländer sagt, wenn er diese Namen  
 im Genitivo gebrauchen will selbst *Hawkins's*,  
*Briggs's*, *Robins's*, *Hopkins's*, *Williams's* etc.

Was von dem Buhon Uras, von dessen  
 Gift wir vor einigen Jahren in dem Taschen-  
 buch eine Nachricht aus dem Englischen ge-  
 liefert haben, wahr ist, ist folgendes, daß ich  
 aus einem Schreiben des berühmten Prof.  
 Thunberg an den Hrn. Ritter Murray mit-  
 theile: „Der giftige Baum Buhon Uras ist  
 noch unbekannt: sehr wahrscheinlich ist er

aber ein Sideroxylon. Was der Verfasser jener englischen Schrift von dessen giftiger Wirkung auf Delinquenten erzählt, ist unläugbar: alle Ceremonien aber bey dem Einsammeln des Safts, stützen sich auf Aberglauben, wohin auch dies gehört, daß neben diesem Baume in einer Weite von mehreren Meilen kein anderer zu finden sey. Alles dieses ist übertrieben, obgleich der Saft und die Ausdünsung des Baums in der Nähe tödtlich seyn können, wie von dem Rhus Toxicodendron bekannt ist. Auf dem Vorgebirge der guten Hoffnung giebt es ein sehr giftiges Sideroxylon, dessen Saft die Hottentotten mit dem Schlangengift vermischen, womit sie sodann ihre Pfeile vergiften, welche dadurch noch tödtlicher werden, als durch das Schlangengift allein. Ich besitze, wofem ich nicht irre, einen Ast vom Suhonkras, aber ohne Blüthe. Mit Gewißheit läßt sich doch nicht bestimmen, ob er von eben dem Baume her sey, so lange noch niemand das Holz gehabt hat, einen Ast und Blüthe von dem wahren Baum zurück

bringen, welches gewiß weniger gefährlich ist, als den Saft oder das Gummi selbst holen. Java ist an mehreren Orten sehr gesund, ohne daß man die Schuld auf den ähulichen Baum schieben kann, wovon Hitze, wässerichte Dünste und Windstille die Ursachen sind. Dadurch sterben mehrere tausend Menschen jährlich. „

## Einige neue Erfindungen, physikalische und andere Merkwürdigkeiten.

Wir haben im vorigen Jahrgang des Taschenbuchs in dem Aufsatz von Cometen S. 113 kurz angezeigt, daß man den Cometen von 1532 und 1661 im Jahr 1789 wieder erwarte. Ich füge hier noch folgende nähere Umstände bey. Dasjenige, worauf sich diese Muthmaßung gründet, ist die Aehnlichkeit der Lage dieser beyden Cometen gegen die Ecciptik, und die Gleichheit anderer Umstände beydenselben, von denen wir am angeführten Ort S. 112 geredet haben, daß man also alle Ursachen hat jene beyden Cometen für denselben zu halten. Nun verstrichen aber zwischen den beyden Durchgängen derselben durch ihre Sonnennähe genau 128 Jahre, 89 Tage, 1 Stunde und 29' (32 von diesen Jahren waren Schaltjahre) addirt man diese Bei-

der Zeit des Durchgangs von 1661, erfolgt wiederum ein Durchgang im Jahr 89 den 27 April um 1 Uhr Nachmittags. Mein Dr. Maskelyne behauptet mit Recht, daß, weil der Comet nach seinem letzten Durchgang an den Bahnen Saturns sowohl als Jupiters grade zu der Zeit vorbeigestri-  
 en sey, als jene Planeten sich in der Ge-  
 end befanden, nunmehr seine Umlaufzeit  
 einer seyn werde als das vorigemal; so daß  
 man ihn füglich um den Anfang des Jahrs  
 789 oder am Ende des jezigen 1788 erwar-  
 en könne; auf alle Weise aber wird er vor  
 dem April 1789 erscheinen. Dr. Maskelyne  
 setzt die Zeit des Perihelii auf den 1 Jenner  
 789 um Mittage; zugleich hat er auch eine  
 Tafel für die heliocentrischen sowohl als geo-  
 centrischen Dexter des Cometen in einer pa-  
 rabolischen Bahn, vom April 1788 bis den  
 Januariuß 1789 geliefert, worunter letztere  
 denen besonders angenehm seyn werden, die  
 dem fremden Gast bey seiner Ankunft auf-  
 fassen wollen. — Da bekanntlich die Acad.  
 der Wissenschaften zu Paris, die genauere  
 Bestim-

Bestimmung der Elemente dieses Cometen, und in wiefern sie durch den Saturn und Jupiter verändert werden können, schon für das Jahr 1786 als Preisfrage aufgegeben, und als keine Beantwortung einlief, dieselbe für das Jahr 1788 mit Besprechung des dreifachen Preises von 6000 Livres wiederholt hat, so haben wir vermuthlich bald etwas bestimmteres über diesen merkwürdigen Vorfall zu hoffen. — Dr. Maskelyne's Schrift steht in den Philos. Transact. Vol. LXXVI. Part. II for the year 1786.

Die Magnetnadel, womit Hr. Cavallo die magnetische Kraft des gehämmerten Messings entdeckt, und ferner untersucht hat, verdient hier einer Erwähnung, indem sie beides empfindlich und wohlfeil im höchsten Grade ist. Eine Kette aus 3 bis 4 Ringen von Pferdehaar, jeden von etwa  $\frac{3}{4}$  Zoll im Durchmesser, die man leicht vermittelst eines Knotens macht, dem man mit etwas Siegellack einen bessern Halt giebt, wird mit einem der äußersten Glieder an einer Stecknadel aufgehängt;

in

daß untere haft man alsdann ein Stück  
 n von feinem Silberdrat  $1\frac{1}{2}$  Zoll lang  
 , dessen unteres Ende ein cylindrisches  
 lichen Kork umfaßt, durch welches man  
 e gemeine bestrichene Nähnadel horizontal  
 rückt. Die Glieder dieser Kette bewegen  
 h mit ungemeiner Leichtigkeit über einander  
 eg, und verrichten der Nadel mehr, als  
 e ganze Revolution mit so geringer Fri-  
 on, daß sie fast für nichts zu achten ist.

Sir William Hamilton sagt in den Philos.  
 andact. für das Jahr 1786, daß je mehr  
 an mit dem vulkanischen Lande (dem un-  
 en Theil von Italien) bekannt werde, desto  
 ehr leuchte einem ein, daß die Vulkane  
 ehr Schöpfer als Zerstörer seyn. Man  
 ürde, glaubt er, nach näherer Untersuchung  
 ben, daß alle hohe und vom festen Land  
 it entfernte Inseln ihren Ursprung Balca-  
 n, so wie hingegen die niedrigen und fla-  
 en Seeproducten zu danken hätten. Er  
 aubt, daß Vesuv, Solfaterra, und der  
 he vulcanische Boden, auf den zum Theil  
 apel steht, ehemals Inseln gewesen wären,  
 und

und daß durch die Inseln Procita, Tschia, Ventotiene, Palmarole, Ponza und Fannone die Natur vermuthlich die Gränzen eines neuen Districts abgesteckt habe, welchen sie dem benachbarten festen Land zuzulegen gedenke. Eben so versprächen die Riparischen Inseln Sicilien einen Zuwachs. — So schön auch jene neuen Länder ausfallen werden, so lobe ich mir doch immer unsern festen deutschen Boden vorzüglich vor jenen Treibhäusern, die über dem Ofen der sie heizt, oder wie die Stadt Paris über den Hölen aufgebauet sind, die sie hinter sich ließen als man sie heraus zog, und die leicht einmal ihren Rückweg nach der alten Lagerstätte finden könnten, so wie denn wirklich die berüchtigte neue Insel bey Island wieder dahin gegangen ist, wo sie hergekommen war.

Dr. Robert Waring Darwin hat in den *Transactions* für 1786 in einer Abhandlung über die Bilder, die in dem verschlossenen Auge zurückbleiben, wenn es vorher helle Gegenstände betrachtet hat, (ocular spectra nennt er sie,) auch sehr sinnreiche Versuche darge-



ergethan, daß die Netzhaut sich nicht so lei-  
 nd beim Sehen verhalte, als man bisher  
 glaubt hat, ja daß es sogar wahrscheinlich  
 ist, daß diese Haut mit Muskelfibern verse-  
 n sey. — Ersteres könnte aber gar wohl  
 ohne letzteres statt finden.

In des Königs von Frankreich Cabinet  
 befindet sich jetzt ein Affe, der sich von allen  
 andern Arten durch eine sehr schöne Nase,  
 die der menschlichen gleicht, unterscheidet,  
 auch ist die Zwischenwand zwischen den Na-  
 senlöchern (septum), die gewöhnlich bey den  
 Affen sonst sehr dick ist, bey diesem dünne,  
 wie bey den Menschen. Der Schriftsteller,  
 aus dem ich diese Nachricht entlehne, meint,  
 dieser Affe sey seiner Ähnlichkeit mit dem  
 Menschen wegen, eine wahre Demüthigung  
 für den Stolz desselben. Daß hat aber alles  
 wohl wenig zu bedeuten, so lange die Affen,  
 und hätten sie auch die Nase des vaticani-  
 schen Apoll, keine Menschen in ihren Natu-  
 ralienkabineten aufstellen. Hr. Daubenton  
 hat ihm den Namen *Simia nasalis* gegeben.

Hr. Kirwan bedient sich statt der Zarten, an Silberfäden hängenden Kügelchen bey seinem Elektrometer zweyer schmalen Streifen aus Goldblatt, die bey der mindesten Elektricität divergiren.

Aus dem Munde eines vortrefflichen Gelehrten und glaubwürdigen Mannes habe ich folgende Geschichte, woraus man sieht, wie das Licht der Vernunft jetzt überall zu leuchten anfängt, sogar unter dem Volk in Kärnthén. Ein alter redlicher Geistlicher in der dortigen Gegend, der seiner Gemeinde öfters die Wahrheit ganz unversteckt zu sagen, auch derselbe wohl unter der Hand mit Gottes Strafgerichten zu drohen pflegte, ging eines Tages auf dem Felde spazieren, wo er von einem mit Hagel begleiteten Wirbelwind überfallen wurde, der ihm die Perücke abnahm und weit in die Saaten hineinflührte, die durch das Wetter gänzlich verwüestet wurden. Der Pastor rettete sich mit dem Schnupftuch um den Kopf nach Hause, verschwieg aber, um sich nicht dem Spott der Muthwilligen aus-

abzusetzen, die Geschichte. Einige Tage darauf fand man die Vertiefe, ebenfalls verzögelt in dem verheerten Feld. Der Fund wurde bald bekannt, und nun glaubte die ganze Gemeinde, die alte Vertiefe des Pators habe den Hagelsturm hervorgebracht, dieses ging so weit, daß der brave Mann seines Lebens nicht mehr sicher war, und tödtlich verletzt werden mußte.

Bei der Krönung des jetzigen Königs von Frankreich zu Rheims, hatten bei der großen Procession, die Pferde viele Diamanten in dem Geschirr. Unter andern trug das Pferd des Grafen von Artois ein sehr kostbares Bouquet von Diamanten, das seiner Gemahlin gehörte, auf dem Schwanz. Hinter ihm ritt der jetzige Herzog von Orleans. Weil nun der Zug sehr langsam ging, so bediente sich dessen Pferd dieser Gelegenheit, und leckte und nagte während des ganzen Zugs an dem Bouquet seines Vorgängers. Diese Anekdote ruhrt von einem sehr bekannten Augenzeugen her.

In dem Theil Oberschlesiens, der dem Könige von Preussen zugehört, und freylich die dümmsten Unterthanen desselben enthalten soll, nahm sich ein Mönch die Freyheit, den catholischen Soldaten bey der Beichte vorläufige Absolution wegen des Meineides zu geben, wenn sie dem Könige desertiren wollten. Dieses erfuhr General Soucquet, ließ den Schurken aus dem Beichtstuhl holen, und ohne weitere Umstände aufknüpfen, und auf diese Weise wurde die Ehre des Namens Christenthum wieder gerettet. Denn wenn der einst die Neuseeländer oder Feuerländer, oder die Menschenfresser der Südssee bloß den ersten Theil der Geschichte gehört hätten, daß es nemlich in Europa Menschen gäbe, die sich Christen nannten, und die glaubten den Himmel zu verdienen, wenn sie die Unterthanen zum Meineid gegen ihre Könige verführten, so könnten die christlichen Seefahrer sich leicht wieder einmal, wie ehemals die Holländer in Japan, in die Nothwendigkeit versetzt sehen, sich der Schande und dem Tod zu entgehen, nicht für Christen sondern für Holländer auszugeben.

## Kurze Erklärung der Monats = Kupfer.

Sie stellen nach Hrn. Chodowiecky's Wahl Scenen aus Shakespear's Sturm vor. Prospero, (der Alte, der in türkischer Tracht hier auf den meisten Blättern erscheint,) rechtmäßiger Herzog von Mayland, liebte das Studiren mehr als die Regierungsgeschäfte, die er gänzlich seinem treulosen Bruder Antonio überließ, der ihn endlich mit Hilfe des Königs von Neapel Alonso, dem er dafür einen Tribut versprach, vom Throne stieß. Prospero wurde des Nachts überfallen, und mit seiner Tochter Miranda, einem Kinde von damals zehn Jahren, die auf unsern Blättern schon als eine mannbare junge Dame erscheint, in ein ausgeweidetes Gerippe von einem Boot, das, wie Shakespear sagt, die Raken bereits aus Instinct verlassen hatten, gesetzt, und so einige Meilen hinaus in die See geführt und

den Wellen überlassen. Antonio that dieses weil er den usurpirten Thron nicht mit dem Blute des rechtmäßigen Besizers, der noch dazu von dem Volk geliebt wurde, beflecken wollte. Und freylich, wenn man dieses nicht thun will, so thut man am besten, man packt seinen Mann in ein Boot, das die Ruder aus Instinct verlassen haben, und führt ihn, ohne Proviant, Ruder und Segel in die offenbare See. Gonzalo, — ein alter Rath des Königs Alonso, ein mitleidiger ehlicher Mann, dem diese Aussetzung übertragen war, steckte ihnen indessen Nahrungsmittel zu. So wurden sie endlich an eine bezauberte Insel geworfen, die zwar nicht von Menschen, aber dafür von Geistern bewohnt wird, die sich Prospero dienstbar macht. Hier erzieht er Miranda, weil er Muße genug hat, und nichts der Ausbildung entgegen arbeitet, vortrefflich. Nach mehreren Jahren, da nemlich Miranda zu dem Alte gelangt war, in welchem sie hier abgeildet wird, nähert sich bey einer Seereise Alonso, dessen Bruder Sebastian, und Erer-

prin

richt Ferdinand, nebst Antonio dem treulo-  
 en und Gonzalo dem redlichen und einer  
 anzen Suite, worunter auch ein Hofnarr  
 Trinculo sich befindet, der Insul. Dieser Ge-  
 egenheit bedient sich Prospero sich zu rächen,  
 er erregt nemlich vermittlest des Sylphen Ariel  
 einen fürchterlichen Sturm, wobey die ganze  
 Gesellschaft, wiewohl unbeschädigt, an das  
 Land geworfen wird Von diesem Sturm hat  
 das Stück den Namen. Was weiter vorgeht,  
 wird bey der Erklärung der einzelnen Blät-  
 ter vorkommen. Es giebt wenige Schauspiele  
 Shakespear's, worin er jeder Scene so un-  
 verkennbare Spuren seines unerreichbaren  
 Genies eingeprägt hätte, als dieses. Cha-  
 ractere vom Eijütenjungen an bis zum König  
 hinauf durch alle Gradationen, von verfos-  
 senem Kellermeister, Hofnarren und Hofleuten  
 von allerley Gesichter, scharf und mit großer  
 Stärke gezeichnet; Entstehung der zärtlich-  
 sten Liebe in dem Busen der Unschuld von  
 der sanftesten Wärme bis zur aufstodernden  
 Flamme verfolgt; Schilderungen von Na-  
 turscenen, die die erhabenste Epopee schmilf-

Pen könnten, finden sich durch das Ganze Ja, als wenn diesem unerschöpflichen Naturmahler die Wirklichkeit zu enge gewesen wäre ist er in das bloß Mögliche hinübergegangen und hat sich ein Wesen gebildet, ein Geschöpf das weder Mensch noch Bestie ist, der Caliban, und es mit solcher Treue gegen den einmal festgesetzten Character in so mannichfaltigen Lagen gemahlt, daß ein großer Kunstrichter im Spectator sagt, Shakespeare habet bey dieser Zeichnung mehr Genie verrathen, als selbst bey seinem Cäsar und Sotspur.

## I.

Hier ist das Schiff im Sturm. Alonso will der Matrosen Muth einsprechen, erhält aber nichts als: *Ich bitte euch bleibt unten.* zur Antwort, und noch mit einer nützlichen Lehre hinten drein: Was fragen die Wellen nach dem Namen eines Königs.

## 2.

Hier erzählt Prospero der Miranda seine Geschichte, und weil er seinen Ariel erwartet,

tet,



et, der ihm Nachricht von dem Sturm und dessen Folgen bringen soll, so desorganisirt er sie durch seinen Zauber und sie schläft ein. Du bist schlüfrig, sagt er, bloß um zu hören, ob sie wirklich schlafe, denn er setzt noch Mißtrauen in seine Kunst, und fragt sie daher während der Erzählung öfter? Hörst du mir auch zu? Siehst du auch acht?

## 4.

Das vierte Blatt gehört eigentlich, wie man auch schon aus den angegebenen Scenen sieht, wozu es gehört, vor das dritte. Das Ungeheuer, welches hier sitzt, ist Caliban, ein scheußliches Gemisch von Kröte, Schildkröte und Mensch, das Produkt der Hexe Sycorax, die ehemals die Insel bewohnte, und ihres Balans — des Teufels. Shakespeare hat dieses Mondfalsb wissenschaftlich aus Mensch und Schildkröte zusammen gesetzt, weil außer der Sycorax kein menschliches Geschöpf die Insel bewohnte, und der Teufel, wie er immer thut wenn er verführen will, die Form von Geschöpfen angenommen haben muß,

die sich an dem Ort erwarten ließen, und keine neue unerwartete, wodurch er sich würde geschadet haben. Prospero hat ihn zu seinem Sklaven gemacht. Calibans Character ist viehische Sinnlichkeit, bey träger, krötenmässiger Dummheit, und Lügen. Vom Menschen hat er nichts als die Bosheit und Schadenfreude der elendesten Gattung, die sich aber, (wie bey der giftigsten Schlange durch Rasseln), immer durch geschwägige Klapperschlangendrohung verräth, und daher milder gefährlich wird. Schläge und Wein helfen bey ihm mehr als Freundlichkeit, und seine Bedienung ist Holzholen. — Nachdem Prospero den Ariel über den Sturm und dessen Folgen ausgefragt hat, erweckt er Miranda, und schlägt ihr einen Besuch an Caliban vor. Dieser wird auf diesem Blatt abgebildet. Die Unterredung muß im Original nachgelesen werden. Hier fehlt der Raum dazu, und durch jede Abkürzung wird Shakespeare, wenn er einmal mit dieser Art von, ich möchte sagen, prophetischer Anschauung spricht, unkenntlich; hier ist kein Wort zu verlieren.

Bloß historisch mag folgendes genug seyn :  
 Diese Bestie macht Anspruch auf die Insel :  
 er habe sie von seiner Mutter geerbt : daß  
 Kaul hat frehlich die gehörige Oeffnung zu  
 inem solchen Anspruch. Mit dem linken  
 Flügel wird defensive vorgehalten, und der  
 rechte für das offensive gespart. Aber dieses  
 ist nicht alles ; sondern er machte einmal einen  
 Versuch, der schönen Miranda ihre Ehre zu  
 rauben. Dieses wirft ihm Prospero hier  
 vor ; und gegen diesen Vorwurf ruft er aus :  
*Oho ! Oho ! Ich wollt' es wäre geschehen ;*  
 Du kamst zu früh dazu, sonst hätte ich diese  
 Insel mit Calibanen bevölkert. Daß Oho !  
 aus einem solchen Nachengewölbe wird jeder  
 Leser hören. Miranda erschrickt und faltet die  
 Hände, indessen scheint (hier wenigstens) der  
 Muth des Mondkalbes selbst etwas in Mi-  
 randa zu erwecken, das aus Entsetzen, Mit-  
 leid und — Eigenliebe zusammengesetzt, und  
 am Ende nicht so ganz unangenehm ist.  
 Sehr Shakespearisch. — Wir lieben, wen  
 wir können, und wozu uns Instinkt und  
 Interesse treibt, aber selbst des holzholenden  
 Mond.

Mondkalbes Verfall, zumal mit so vieler Kraft gesprochen, ist uns fürwahr nebenher, nicht unangenehm.

## 3.

Hier ist Ariel mit in einem Knoten geschlungenen Armen. Ferdinand der Kronprinz von Neapel, erblickt Miranda, und Miranda ihn!

Ferd. O du Wunder! Bist du geschaffen oder nicht?

Miranda. Kein Wunder, mein Herr, aber gewiß ein Mädchen.

Die Situation ist vortrefflich, und gewiß vergißt man über derselben, was die Erdichtung sonst unwahrscheinliches hat, wodurch sie vorbereitet wird. Alles, was in einem einsamen Mädchen, die außer ihrem alten Vater und dem Caliban nichts, also nicht einmal völlig zwei Geschöpfe männlichen Geschlechts gesehen hat, bey dem Anblick eines solchen Jünglings vorgehen muß, hat Shakespeare unnachahmlich geschildert. Beym er-

sten

en Ansehen tauschen sie schon ihre Blicke. Der Vater, der dieses heimlich wünscht, verricht dafür den Ariel, seinem Sklaven, dem er dieses alles zu danken hat, Freiheit. Ferdinand, von Miranda hingerissen, verspricht ihr, sie zur Königin von Neapel zu machen. Prospero, dem dieses zu geschwind geht, erkennt ihn einen Spion, der die Insel verrathen wolle, die Ihm gehöre, und droht ihn an Fesseln zu werfen. Nein! sagt Ferdinand mit Gefühl seiner Jugend und Geburt, dieser Begegnung werde ich mich widersetzen bis mein Feind der stärkere ist, und zieht seinen Degen, bleibt aber durch Prospero's Kunst verzaubert und unbeweglich stehen. Miranda fällt dem Zauberer um den Hals: *O mein theurer Vater, verfährt nicht so rasch und streng mit ihm!*

## 5.

Caliban hat wieder Holz geholt, und flucht auf Prospero, ich muß ihn verfluchen, sagt er, und wenn mich auch gleich seine Geister hören, die mich auf sein Geheiß quälen,

len,

len. Und doch gehorcht er immer. Indem kömmt Trinkulo der Hofnarr gelaufen. Caliban hält ihn für einen von Prospero's Geiſtern, der ihn verfolge, weil er mit dem Holz nicht geſchwind genug gewefen ſey, und wirft ſich auf den Leib um nicht geſehen zu werden. Es donnert ſtark; Trinkulo ſucht Schutz wider den Regen und entdeckt den Caliban mit einem Regenmantel auf der Erde: *Ha! was giebt's hier? Menſch oder Fiſch? Todt oder lebendig?* Es iſt ein Fiſch, es riecht wie ein Fiſch, ein verflucht moosfinter fiſchmäßiger Geruch! Bey dieſer Gelegenheit verſetzt Shakeſpeare ſeinen Landſleuten einige gut angebrachte Hiebe, die auch, auf manchen deutſchen Rücken verpflanzt, gute Früchte bringen würden. Wäre ich in England, ſagt Trinkulo, ſo könnte dieſe Beſtie mich zum ganzen Kerl machen, jedes ſeltſame Thier macht einen dort dazu. Wenn ſie nicht einen Pfennig geben mögen einem lahmen Bettler bezuſtehen, ſo geben ſie zehen um einen todten Indianer zu ſehen. Süße, wie ein Menſch! und Gloßfedern wie Arme!

warm

arm bey meiner Treu! \*) Trinkulo kriecht unter den Mantel: Die Noth kann einen Menschen mit seltsamen Schlafgesellen bekannt machen. Nun kömmt Stephano, der betrunkene Kellermeister dazu, der, wie man sieht, hier im Flug trinkt. Er hat nemlich in Faß geborgen, sich eine Flasche (seinen Offiz) aus Baumrinde gemacht, und trinkt. Er entdeckt endlich den Caliban und Trinkulo zusammen, hält beyde für eine einzige zusammen gewachsene Bestie. Laßt bald das eine bald das andere Maul des Doppelthieres mit seiner Flasche zc.

## 6.

\*) Ich führe diese Beschreibung hauptsächlich an um unfers vortrefflichen Künstlers Darstellung des Caliban zu rechtfertigen, welche von Leuten die das Stück nicht näher kennen, leicht für übertrieben gehalten werden könnte. Trinkulo ist es aber eigentlich der die Sache übertreibt, denn Miranda nennt Caliban die zweyte Mannsperson, die sie gesehen habe. Auf dem englischen Theater wird er auch, wo ich nicht irre, als ein dicke mit langen Haaren, wie ein Ziegenbock, bewachsener Hümmel vorgestellt, der einen Gang führt, wie eine Ameise auf Baumwolle.

## 6.

Ferdinand, der Kronprinz von Neapel, in Holz holen. So will es Prospero. Die Pflanzung ist nicht übel gewählt. Es kann wenigstens einem Erben, für den Kaiser dereinst Holz tragen müssen, nicht schaden einmal in seinem Leben erfahren zu haben was das heißt: Holz für Oefen zu tragen an denen man sich selbst nicht wärmen kann. Die gute, theilnehmende, von Ferdinand leider! gefangene Miranda findet dieses äußerde: *Ach! Ich bitte dich, arbeite nicht eifrig.*

## 7.

Eine Scene wie die auf dem 5ten Blatt Caliban, Trinkulo und Stephano, letzter mit dem Pflug unter dem Arm. Eine gewisse Hoheit im Blick, und der ganzen Stellung wird niemand leicht dem Caliban hinvorsagen, auch macht er Prätension auf die Insel.

Trinkulo. Was das für eine närrische Insel ist. Sie sagen es gebe nur ihr Stünse auf der Insel. Wir sind drey davon und wenn die andern nicht richtiger im Kopf sind als wir, so steht der Staat auf schwachen Füßen.

Sehr wahr, aber nicht so selten als man glaubt. Eine Bestie, ein Trunkenbold und ein Geck. Wie oft würde nicht ein solches Triumvirat, zum unüberbringlichen Ruin des Landes herrschen, stübe nicht zuweilen, wie hier ein Ariel vorüber und wachte. Diese vorüber  
lid



Die Scene ist hier keines Auszuges fähig. Der Minister Beck sagt, der Minister Trumbold habe gelogen, und letzterer schlägt zu und antwortet ihm: *Nimm das hin, und wenn dir's schmeckt so heisse mich ein andermal wieder lügen.*

## 8.

Alonso, Sebastian, Antonio, Gonzalo etc. durchwandern nunmehr die Insel, den Prinzen zu suchen. Der redliche Gonzalo klagt über Müdigkeit. Bey dieser Gelegenheit nehmen sich Sebastian und Antonio vor, den König und Gonzalo im nächsten Schlaf zu ermorden, welches ihnen kurz vorher mißlungen war. Auf einmal erscheint Prospero, viewohl selbst unsichtbar, mit seinem Heer bey feyerlicher Musik, und Alonso sagt: *Was für eine Harmonie ist das?* Es erscheinen Geister, decken einen Tisch, tanzen, laden die Fremden zum Essen ein und verschwinden.

## 9.

Alonso, Sebastian und Antonio setzen sich an die Tafel, allein in dem Augenblick verschwinden alle die schönen Pasteten und Weinflaschen, und Ariel in Gestalt einer Harpfe erscheint mit fürchterlichem Donner, und mit einer noch fürchterlichem Predigt: *Ihr seyd drey Männer der Sünde, von der unersättlichen See an diese Insel ausgespien wo keine Menschen wohnen, indem ihr nicht werth seyd unter Menschen zu wohnen. Nun hält er ihnen ihre Verbrechen vor, und spricht*

Das Urtheil über sie: Das langsame Verderben, schrecklicher als irgend ein schneller Tod Schritt für Schritt euch und eure Weg verfolge. Nichts kann euch vor dem Zorn der himmlischen Mächte, der hier an eure Säupter fallen wird, schützen, als ein reuevolles Herz, und in Zukunft ein reines Leben. — An dieser Tafel ist noch eine schöne Stelle leer. Mögte doch jeder, in dessen Hand das Wohl und das Verderben von Urterthanen steht, sich fragen: sie ist doch wohl nicht für mich aufgehoben? Wie demüthig jetzt der Schurke rechter Hand dasitzt, mag glaubt er genösse das Abendmahl; und doch Zehn gegen Eins, wird er, wenn er glücklich entrinnt, wieder der alte Schurk seyn. Wie kräftig Ariel geredet habe, so Alonso selbst erzählen: O! entsezlich! — Entsezlich. Mir wars als ob die Welle redeten, und mir ihn nannten; die Wind heulten mir ihn, und der Donner in tiefer feyerlichem, fürchterlichem Orgelton sprach ihn aus, den Namen — Prospero ic.

## 10.

Prospero, der das Verständniß zwischen seiner Prinzessin und Ferdinand nicht allein sehr gerne sieht, sondern selbst durch seine Ariel befördert hat, (vermuthlich wäre er auch ohne Ariel gegangen,) schenkt ihm die Mädchen, warnt ihn aber das Spiel nicht zu weit zu treiben, und droht ihm alles abzuheden wenn er Mine mache den jungfräulichen Gürtel eher aufzulösen, als Hymen

Fackel

adel dazu leuchte. Hierauf antwortet Ferdinand: *Dieser weiße, kalte, jungfräuliche Schnee kühlt die Hitze meiner Leber ab.* Es kann seyn, daß dieses Recept in England in den Zeiten der Königin Elisabeth geholt haben mag, jetzt will es nicht mehr recht klaffen, ja man hat in Deutschland Exempel, daß die Sache viel schlimmer darnach geworden ist. — Doch — fürwahr! ich muß Shakespeare's Geist dieses kleinen Muthwillens wegen um Vergebung bitten. Man versteht den großen Dichter sicherlich falsch, wenn man ihn, so es auf Kenntniß des menschlichen Herzens ankommt, auf solchen Fehlern zu erpappen glaubt. Shakespeare versteht hier unter jungfräulichem Schnee nicht, was so viele neuere Dichter darunter verstehen, — und was einem bey Betrachtung des Bildes auch einfallen könnte, sondern die weiße, unbesteckte Unschuld des Mädchens, rein wie der frischgefallene Schnee: und da wird man doch zur Ehre der Menschheit glauben, daß es nie an Helden in der Jugend gefehlt hat, die ein solcher Unblich in Schranken zu halten vermögend war. Was also, flüchtig angesehen, wie ein elendes Recept gegen eine gefährliche Krankheit aussah, wird auf diese Weise mit einem Male ein unverkennbar roher Zug in dem edeln Charakter Ferdinands. Freylich wäre zu wünschen die Leber säure weggeblieben, allein eines solchen Tadel's macht sich unser großer Dichter nur zu sehr schuldig, und man hat nicht Ursache ihn deswegen um Vergebung zu bitten.

## II.

Hier kommen die drey armen Sünder, die wir oben an der trocknen Tafel eine Predig einnehmen gesehen haben: Alonso, dessen Bruder Sebastian, und Prospero's Bruder Antonio, unter Ariel's Anführung angezogen. Vor ihnen steht Prospero in seinem magischen Habit mit dem Zauberstab in der Hand. Hier steht, sagt er, *ihr seyd alle fest gezaubert*. Sie empfangen hier ihr Urtheil: gänzliche Vergebung, mit einigen nützlichen Lehren, wie man sich vorstellen kann, und noch dazu eine glückliche Rückreise nach Neapel; doch muß Antonio Mayland seinem Bruder wieder herausgeben. Auch wird, (sehr brav) der redliche Gonzalo vor allen angerebet, und ihm für seine Treue gedankt. Hierauf zieht Prospero seinen Maylandischen Habit wieder an, in welchem er auf dem letzten Blatte erscheint, zeigt alsdann dem Alonso seine Ferdinand wieder, und

## I2.

so entsteht endlich die Scene des letzten Blattes — Was machen sie denn aber da?

Wer das zu fragen hat, der ist nicht wert es zu erfahren.

Hagedorn.

Vergleichung jeder Mark oder  
Pfund des Gold = Silber = Münz =  
und Handelsgewichts verschiede-  
ner Oerter, nach Aßen, hollän-  
dischen Trongewichts.

Oerter.	G. S. M. Gew.	S. Gew.
Amsterdam -	5120	10279
Antwerpen -	5120	9697
Nugsburg -	4912	10232
Basel - -	4864	10202
Berlin - -	4874	9748
Braunschweig -	4858	9716
Bremen - -	4868	10380
Breslau - -	4066	8434
Brüssel - -	5120	9697
Adip - -	4790	9580
Cöln - - -	4864	9728
Cracau - -	4138	8426
Dännemark -	4888	10388
Danzig - -	3974	9062
England Trong -	7770	7770
Erfurt - -	4864	9822
Florenz - -	7060	7273
Frankfurt a. Mann	4864	10595
Genf - -	5101	11477
Genua - -	6612	11320
Hamburg -	4864	10080

Orter.	G. S. M. Gew.	S. Gen
Hannover - -	4864	10129
Königsberg -	4076	9748
Kopenhagen -	4888	10388
Leipzig - -	4864	9716
Lissabon - -	4780	9560
Livorno - -	7060	7131
London Troß -	7770	7770
Lübeck - -	4864	10059
Madrit - -	4790	9580
Magdeburg -	4874	9748
Neapolis - -	6677	6677
Nürnberg - -	4961	10610
Paris - -	5101	10202
Pisa - -	7060	6779
Prag - -	5280	10690
Regensburg -	5111	11671
Riga - -	4351	8701
Rom - -	7090	7345
Rußland - -	8512	8512
Schweden -	4384	8849
Sevilla - -	4790	9580
Siena - -	6982	9309
Strasburg -	4906	10202
Turin - -	5120	7680
Venedig - -	4970	9955
Wien - -	5845	11690

## Meilenmaß.

Meilen.	gehen auf 1 Gr. des Aequat.	halten Pariser Toisen:
Arabische - -	$56\frac{2}{3}$	1000
Böhmische - -	16	3535
Dänische - -	$14\frac{1}{3}$	$3930\frac{1}{2}$
Deutsche - -	15	3808
Englische - -	69	826
Französische - -	25	2380
Geographische - -	15	3808
Indostan. Kos - -	$42\frac{2}{3}$	1335
Irländische - -	54	1052
Italiänische - -	60	952
Jüdisch: Biblische -	$100\frac{2}{3}$	567
Polnisch und Lithauische	20	2850
Portugiesische - -	18	3173
Römische, altes Milliare	75	$756\frac{1}{3}$
Russische Wersta -	$104\frac{1}{2}$	742
Sächsische - -	12	$4723\frac{2}{3}$
Schottische - -	$45\frac{3}{4}$	1147
Schwedische - -	$10\frac{2}{5}$	$5483\frac{1}{3}$
Seemeile, Engl. Franz. und Holl. -	20	1850
Siam. Roe-ning -	29	1972
Chinesische, Li -	193	296
Spanische - -	19	3024

Meilen.	gehen auf 1 Gr. des Aequat.	halten Pariser Toisen:
Stadium Olymp. -	600	94 $\frac{1}{2}$
Klein griech. SeeStadium	750	76
Aegyptische - -	1191	50 $\frac{1}{2}$
Türk. Farsang oder Agash	12 $\frac{1}{2}$	2538 $\frac{2}{3}$
Seemeile - -	86	661 $\frac{1}{2}$
Berri - -	66 $\frac{2}{3}$	857
Ungriſche - -	13 $\frac{1}{2}$	4231



# Getraidemaafß in Pariser Cubicoll.

In Amsterdam hält	der Scheffel	1361
Berlin	— der Scheffel	2571
Bremen	— der Scheffel	3541
Cassel	— der Meße	438
Dännemark	— die Tonne	7009
Danzig	— der Scheffel	2437
Dresden	— der Scheffel	5287
England	— der Bushel	$1794\frac{1}{2}$ 1801
Franken	— der Sinner	4200
Frankreich	— das Boisseau	$644\frac{65}{100}$
Gotha	— der Scheffel	5614
Hamburg	— der Scheffel	5312
Hannover	— der Himte	1564
Hildesheim	— der Himte	1235
Holstein	— der Scheffel	1992
Leipzig	— der Scheffel	6939
Magdeburg	— der Scheffel	2612
Meklenburg	— der Scheffel	2140
Nordhausen	— der Scheffel	2148
Schweden	— die Tonn	7386
Spanien	— die Fanega	2390
Württemberg	— der Simri	1105

1 Bushel engl.	hält	8 Gallons
8 Bushel	—	1 Quarter
12 franz. Boisseaux	—	1 Septier
12 Septiers	—	1 Muid
1 Boisseau	—	16 Litrons

## Andere Körperliche Maaße.

Ein Klafter Holz hält 216 Cub. Fuß.

Eine Ruthe Steine — 108 Cub. Fuß.

## Münzen.

In Obersachsen rechnet man nach Reichthalern, und Gutengroschen zu 12 Pfennigen; 24 Gutengroschen machen einen Reichthaler. In Niedersachsen sind hin und wieder die Mariengroschen zu 8 Pfennigen wöhnlicher, deren 36 auf einen Reichsth gehen. Ein Gulden ist  $\frac{2}{3}$  eines Thalers.

In Hamburg hält die Mark 16 Schillinge, der Schilling 12 Pfennige Lübbisch: einen Reichthaler gehen 3 Mark. In Bremen theilt man den Reichthlr. in 72 Groschen.

In Cassel wird der Reichthaler in 12 Weispfennige oder Albus, und dieser in 4 Heller getheilt.

Im Clevischen hält der Reichthaler 16 Stüber, jeden zu 16 Hellern.

Sonst machen in Deutschland 90 Kreuzer einen Reichthaler, 60 einen Gulden rheinisch oder einen Gulden schlechtweg, 75 einen Gulden fränkisch. Ein Kopfstück hält 20 Kreuzer.

Im Hannöverschen wird die Mark Silber zu 18 Gulden nach dem Leipziger Fuß ausgemünzt, und der alte Louisd'or gilt 4 Gulden, der Ducate vier Gulden. Im Braunschweigischen rechnet man aber öfters den Louisd'or zu 3 Reichthalern. 14 Reichthalern. Cassenmünze sind 15 Reichthalern den Louisd'or zu 5 Reichthalern gerechnet, gleich

# Geographische Länge und Breite einiger Dörter.

	Länge.			Breite.		
	39 <sup>o</sup>	35'	30''	60 <sup>o</sup>	27'	0''N.
Bo	19	52	45	36	49	30
Agier	27	14	0	50	36	29
Amsterdarn	22	36	0	52	22	45
Antwerpen	22	4	15	51	13	15
Archangel	56	35	0	64	34	0
Bugsburg	28	36	15	48	23	35
Basel	25	15	0	47	55	0
Berlin	31	6	15	52	32	30
Bologna	29	7	53	44	29	36
Bremen	26	26	0	53	2	0
Breslau	34	49	0	51	3	0
Cairo	49	10	0	30	2	30
Cöln	24	45	0	50	55	0
Constantinopel	46	36	15	41	1	10
Copenhagen	30	6	4	55	40	45
Danzig	36	11	0	54	22	23
Dresden	31	20	0	51	6	0
Dublin	10	49	45	52	11	0
Edinburg	14	34	45	55	58	0
Erfurth	27	55	0	51	6	0
Ferro	0	0	0	17	47	20
Florenz	28	42	0	43	36	30
Frankf. am M.	26	15	0	50	6	0
Genf	26	15	0	46	12	0
Genua	24	15	45	44	25	0
Göttingen	27	34	0	51	31	4
Greenwich	17	41	0	51	28	50
Greifswalde	33	10	30	54	14	40

	Länge.				Breite.	
Halle in Sachsen	29 <sup>0</sup>	21'	15'	51 <sup>0</sup>	34'	0"
Hamburg	28	2	30	53	36	0
Hannover	27	24	45	52	22	18
Heidelberg	26	20	0	49	24	0
Jena	29	34	15	51	2	0
Ingolstadt	29	2	30	48	46	0
Isfahan	70	30	0	32	25	0
Kiel	28	53	0	54	21	0
Königsberg	30	17	30	54	43	0
Leiden	44	18	45	52	8	40
Leipzig	30	0	0	51	19	41
Lima	300	50	30	12	1	15
Lissabon	8	51	15	38	42	20
London	17	34	45	51	31	0
Lübeck	28	34	0	53	50	21
Madrid	14	34	15	40	25	0
Mainz	26	0	0	49	54	0
Moscau	55	36	15	55	45	20
München	29	10	0	48	9	55
Neapel	31	52	30	40	50	15
Nürnberg	28	44	0	49	27	12
Osnabrück	25	27	30	52	16	14
Oxford	16	25	0	51	44	57
Paris	20	0	0	48	50	12
Peking	134	8	45	39	54	12
Petersburg	47	59	30	59	56	0
Prag	32	25	0	50	4	30
Pressburg	35	2	0	48	6	0
Rom	30	19	15	41	54	11
Stade	27	2	0	53	36	!
Stockholm	35	42	30	59	20	30
Strasburg	25	26	15	48	34	35
Stuttgard	26	50	0	48	52	0
Zobolst	86	5	0	58	12	30

	Länge.			Breite.		
ripolis	30 <sup>o</sup>	45'	15"	32 <sup>o</sup>	53'	40"
übingen	26	38	0	48	34	30
urin	25	20	0	45	4	14
psala	25	17	30	59	51	50
ranienburg	30	32	30	55	54	15
tenedig	38	42	0	52	14	0
Sarschau	29	44	30	45	25	0
Bien	34	2	30	48	12	36
Bolfenbüttel	28	20	0	52	10	0

## I n h a l t.

Zeitrechnung.

Strechnung.

Bewegliche Feste.

Maatender.

Die vier Jahreszeiten.

Die Sonne nebst den Planeten.

Die zwölf Zeichen des Thierkreises.

Finsternisse des 1788 Jahres.

Erscheinung der Planeten.

Kalender.

Geburtsstage des Königl. Großbritannischen  
und Braunschweig-Lüneburgischen Hauses.  
Genealogisches Verzeichniß der vornehmsten  
jezt lebenden hohen Personen in Europa.

Von

Geschichte der Handwerker und Zünfte in Deutschland, und ihres blauen Montags. = =	Seite 8
Das Thor von Calais oder der englische Kinderbraten, von Hogarth.	— 10
Die Parlamentswahl, zweite Scene, enthält die Stimmenjagd.	— 1
Dritte Scene, die Stimmensammlung.	— 1
Vierte Scene, der Aufzug im Triumph- sessel.	— — — 1
Manipulation bey den Morgenländern.	1
Wundercuren der geweihten Aerzte bey einigen Americanischen Völkern.	— 1
Wie der Abt von der Reichenau die Frösche schweigen macht.	— — 1
Verbesserungen einiger populären Irr- thümer.	— 1
Einige neue Erfindungen, physikalische und andere Merkwürdigkeiten.	— 1
Kurze Erklärung der Monatskupfer.	— 1
Vergleichung jeder Mark u.	— 2
Meilenmaaß.	— — — 2
Getraidemaass.	— — — 2
Münzen.	— — — 2
Geographische Länge und Breite eini- ger Oerter.	— — — 2

## Nachricht.

Dieser Kalender wird alle Jahr, sowohl in deutscher als französischer Sprache fortgesetzt werden, und man wird sich bemühen, sowohl den beständig bleibenden Artikeln immer eine größere Vollkommenheit zu geben, als auch jährlich ganz neue von interessantem Inhalte zu liefern.

Jenen, welche eine gewisse Anzahl von Exemplaren in Commission nehmen wollen, erhalten sie postfrei, und genießen eine billige Provision. Man bittet aber, den Preis nicht zu erhöhen.

Das Exemplar in Pergament gebunden und vergoldet, mit einer Schreibrtafel und 12 Kupfern, kostet 16 Ggr. In Seide gebunden und gemalt kann man diesen Kalender zu unterschiedenen Preisen haben.

Man kann sich an den Verleger in Göttingen oder auch an die vornehmsten Buchhandlungen und Adress-Comtoire Deutschlands wenden.

## Nachricht an den Buchbinder.

Die mit A. B. C. u. s. w. bezeichneten K  
 pferstiche müssen so gebunden werden, d  
 jedesmal der Abdruck und nicht die wei  
 Seite gegen die hier bemerkte Seitenzahl  
 stehen kommt. Also kommt

A.	gegen	Seite	116.
B.	—	—	110.
C.	—	—	121.
D.	—	—	154.
E.	—	—	147.
F.	—	—	155.
G.	—	—	152.
H.	—	—	148.
I.	—	—	131.
K.	—	—	129.
L.	—	—	157.
M.	—	—	160.

---



Parameters of Terminal

Radius  $18^{\circ}$

Cham  $19' 1\frac{1}{4}"$

Width  $3' 4"$

Base

Cham  $18' 9\frac{3}{4}"$

Width  $8' 1"$

